

# الحاضرة الأخيرة



## راندى بوتش

الأستاذ في جامعة كارنيجي ميلون  
بالاشتراك مع جيفرى زاسلو

مرفق به القرص المرئى المدمج

# المحاضرة الأخيرة



## راندى بوتش

الأستاذ في جامعة كالنيجي ميلون  
بالاشتراك مع جيفري زاسلو

مرقق به القرص المرئي المدمج

مكتبة جرير  
JARIR BOOKSTORE

# المحاضرة الأخيرة

راندى بوتش

الأستاذ فى جامعة كارنيجي ميلون  
بالاشتراك مع جيفري زاسلو





### للتعرف على فروعنا في

المملكة العربية السعودية - قطر - الكويت - الإمارات العربية المتحدة

نرجو زيارة موقعنا على الإنترنت [www.jarirbookstore.com](http://www.jarirbookstore.com)

للمزيد من المعلومات الرجاء مراجعتنا على: [jbppublications@jarirbookstore.com](mailto:jbppublications@jarirbookstore.com)

### أخلاًء مسؤولية

هذه ترجمة عربية لطبعة اللغة الإنجليزية من الكتاب. وعلى الرغم من أننا بذلنا قصارى جهدنا في نشر وترجمة الطبعة العربية، فإننا لا نتحمل أي مسؤولية أو نقدم أي ضمان فيما يتعلق بصحة أو اكتمال المادتين التي يضمها الكتاب، إذا قاتنا لا نتحمل، تحت أي ظرف من الظروف، مسؤولية أي خسائر أو تعويضات سواء كانت مباشرة، أو غير مباشرة، أو عرضية، أو خاصة، أو متزنة، أو أخرى، كما أنها تخلي مسؤوليتها بصفة خاصة عن أي ضمانات حول ملاءمة الكتاب عموماً أو ملائمة لغرض معين.

### إعادة طبع الطبعة الثانية ٢٠٠٩

حقوق الترجمة العربية والنشر والتوزيع محفوظة لكتبة جرير

Copyright © 2008 Randy Pausch

All imagery courtesy of the author, with the exception of the photographs on pp.5 and 193, by Kristi A.Rines for Hobbs Studio, Chesapeake, Virginia. Back cover photograph by Laura O'Malley Duzyk.  
All rights reserved.

Jacket Design and illustration by Phil Rose.

Originally Published in the United States and Canada by Hyperion as  
THE LAST LECTURE. This translated edition published by  
arrangement with Hyperion. All rights reserved.

ARABIC language edition published by JARIR BOOKSTORE. Copyright © 2009.  
All rights reserved. No part of this book may be reproduced or transmitted in any form or  
by any means, electronical or mechanical, including photocopying, recording or by any  
information storage retrieval system without permission from JARIR BOOKSTORE.

المملكة العربية السعودية ص.ب. ٣١٩٦ - ١١٤٧١ - تليفون +٩٦٦ ٤٦٥٦٣٢ - فاكس +٩٦٦ ٤٦٢٦٠٠

# THE LAST LECTURE

RANDY PAUSCH

PROFESSOR, CARNEGIE MELLON

with

JEFFREY ZASLOW



إهداع

مع خالص شكري إلى والدى اللذين سمحا لى بأن أحلم،

مع تمنياتى بأن يحقق أطفالى أحلامهم.

## مقدمة

# أعاني من مشكلة هندسية.

فها هو مظهرى الجسمانى وقد غدا فى حالة يرثى لها، وها هو كبدى وقد أصابته عشرة أورام، ولم يبق لى فى هذه الحياة سوى أشهر معدودة. لى من الأولاد ثلاثة، وقد فزت بالزواج من امرأة لطالما راودنى حلم الارتباط بها، وما من جدوى لرثاء حالى الآن، فلن يغير من واقعى ولا واقع أولادى وزوجتى شيئاً.

كيف لى أن أقضى ما تبقى لى من أيام فى هذه الحياة؟ من الواضح جداً أننى سأقضيها فى كنف أسرتى، فلا بد من أن أكون بينهم فى رحابهم، أعتنى بهم، وأستغل كل لحظة فى الجلوس معهم، وأمهد لهم الطريق ليعتمدوا الحياة بعد ذلك دونى.

وسأفكر كيف سأعلم أولادى ما كان ينبغي لى أن أعلمه لهم على مدار العشرين سنة القادمة، فما زالوا فى طور الطفولة التى لا تؤهلهما إلى مثل هذا النوع من المشاركة فى الحديث بعد، فما من أب إلا ويرغب فى تعليم ابنائه ما الصحيح وما الخطأ، وتعليمهم أهمية ما يؤمنون به، وكيفية التصدى لتحديات الحياة، كما نرغب أيضاً - نحن الآباء - فى إن يكون أبناؤنا على دراية ببعض المواقف التى عايشناها فى حياتنا لكي تكون لهم نبراساً يهديهم فى حياتهم، ورغبتى لفعل ذلك كله هى النى دفعتنى لى ألقي «محاضرة أخيرة» فى جامعة «كارنيجي ميلون».

فهذا النوع من المحاضرات دائماً ما يتم تسجيلها على أشرطة الفيديو، وقد كنت أوى تماماً ما أفعله يوم إلقائى للمحاضرة. بدا للجميع أننى ألقي محاضرة أكاديمية، ولكن بالنسبة لى كان الأمر مختلفاً؛ فقد رأيتها وكأنها الفانوس السحرى الذى قد يفركهأطفالى يوماً فتنجلى لهم الحقائق، فلو كنت رساماً، لرسمت لهم لوحة، ولو كنت موسيقياً لألفت لهم لحنًا موسيقياً، ولكن بما أننى محاضر فلا يسعنى إلا أن أقدم لهم محاضرة.

تحدثت فى تلك المحاضرة عن لذة الحياة ومتعبها ومدى إعجابى بها، على الرغم من اقتراب رحيلى عنها، تحدثت عن الأمانة والنزاهة والعرفان بالجميل وأشياء أخرى تحتل مكانة فى قلبي، وحاولت بقدر الإمكان ألا أكون مملأً.

وأتوصى فى هذا الكتاب أن يكون استكمالاً لمشوارى الذى بدأته. ولأن الوقت لا يقدر بثمن، وأنا فى حاجة لأن أكون فى رحاب أولادى قدر ما أمكن، فقد استعن بـ جيفرى زاسلو فى كتابة هذا الكتاب، فقد كنت أستقل دراجتى كل يوم وأمضى أطوف بها حول الجوار وأمارس تمارينى الصحية، وفي الوقت ذاته كنت أتحدث مع جيفرى عبر سماعة هاتفى محمول على مدار 53 جولة طفتها بدرجاتى، وأسمعته سرداً قصصياً عن حياتى - يمكن أن نسميه «بالمحاضرات الثلاث والخمسين» - ليقضى بعد ذلك ساعات طوالاً فى وضع هذا السرد القصصى بين دفتى الكتاب الذى ترونوه بين أيديكم.

لقد فطننا إلى الأمر من بدايته: لا يصلح أى من هذا الذى نفعله لأن يكون عوضاً عن وجود الأبوين فى حياة أبنائهما، ولكن الهندسة لا تقدم حلولاً خالية من العيوب والأخطاء، وإنما تقدم أفضل الحلول الممكنة فى إطار إمكانياتك المتاحة، وما هذه المحاضرة وذلك الكتاب إلا محاولة مني لإيجاد هذا الحل.

# الجزء الأول

## المحاضرة الأخيرة

# الفصل الأول

## ويأبى الأسد الجريح

### إلا أن يزار

هناك العديد من الأساتذة الذين يلقون محاضرات تعرف باسم «المحاضرة الأخيرة»، وربما تكون قد اطلعت على إحداهم.

لقد أصبح هذا النوع من المحاضرات عادة متعارفًا عليه في حرم الجامعات، حيث يطلب من أساتذة قد شارفوا الموت أن يتحدثوا في تلك المحاضرات بلسان من قد غدا مفارقته للحياة مسألة وقت وأن يفصحوا عما يشغل تفكيرهم في تلك الآونة، وكالعادة لا يطرأ على ذهن جمهور المستمعين أثناء حضورهم لتلك المحاضرة سوى سؤال واحد: أى حكمة تلك التي ينقلها إلى العالم من بات أمر رحيله عن وجه البسيطة أمراً محظوماً؟ وأى إرث هذا الذي يفكر فيه من أيقن أن فناءه مر هون بقدوم نهار اليوم التالي؟

ولجامعة كارنيجي ميلون باع طويل مع هذا النوع من المحاضرات التي أطلق她 اسم «سلسلة المحاضرات الأخيرة»، وقد وجدت عندما دعاني القائمون على تنظيم هذه المحاضرات في كارنيجي ميلون للمشاركة بإلقاء محاضرتى الأخيرة، إنهم قد أعادوا تسمية هذه المحاضرات لتصبح تحت عنوان «مشوار حياتي»، حيث يطلبون من أساتذة يقومون بانتقادهم «أن يلقوا الضوء على حياتهم الشخصية والمهنية»، وعلى الرغم من أن هذا الاسم الجديد للمحاضرة لم يرق لي، إلا أننى قبلت الدعوة لإنقاذهما، وتحدد شهر سبتمبر موعداً لها.

وفى هذا الوقت، جاءت نتيجة تشخيصى تفيد بأننى قد أصبت بالفعل بسرطان

البنكرياس، ومع هذا لم يفارقني التفاؤل، فمن يدرى! قد يحالفى الحظ وتكتبلى النجاة وأكون بين عالم الأحياء.

وقد استمر القائمون على تنظيم المحاضرة، أثناء رحلة علاجي، فى مراسلتنى بريدياً عبر الإيميل يودون معرفة ماهية ما سأتحدث عنه، حيث كانوا يقولون لي: «من فضلك أعطنا فكرة عن موضوع المحاضرة». الشكليات من الأمور التي لا تتخلى عنها بيئة العمل الأكاديمى، حتى لو كان المرء مشغولاً بأمور أخرى، كمصارعة الموت، وفي منتصف أغسطس أخبروني بأن ملصق المحاضرة سوف يتم طبعه ولا بد لى من الوقوف على عنوان للمحاضرة.

وفى الأسبوع ذاته، عرفت أن أحدث ما تلقيته من علاج قد ثبت فشله، ولم يبق لى فى العمر سوى شهور معدودة.

علمت أنه لا مانع من الاعتذار عن عدم إلقاء المحاضرة، فالجميع سيتقهم سبب الاعتذار بطبيعة الحال، ووجدت نفسي فجأة مكلفاً بالعديد من المهام، حيث لا بد من تخفيف حدة الحزن والحسرة التي أصابت كل أحبائي، ولا بد من تهيئة وضع أسرتى قبل رحيلى عنهم، ومع ذلك كله لم تتردد فى رأسى فكرة الاعتذار عن عدم إلقاء المحاضرة، فقد أيقنت أن تلك المحاضرة ستكون محاضرتى الأخيرة بالفعل، وهذا أمر لا مراء فيه، وتحدثت لنفسى أسألها عن ماذا أتحدى؟ وكيف سيتلقي الناس هذه المحاضرة؟ هل سأنجح؟

وحدثت زوجتى «جاي» قائلًا: «لن يكتب النجاح لهذه المحاضرة فسأطرد من قاعة المحاضرات، ولكنى أرغب فى إلقائها».

لقد كانت جاي كما عهدها دوماً نصيرتى، فقد كانت تتحمس لحماسى دائمًا، ولكنى رأيت الخوف فى عينيها هذه المرة. كنت قد انتقلت بها هي وأولادى من بيتسبرج للإقامة فى جنوب شرق ولاية فيرجينيا لتكون على مقربة من أهلها عقب وفاتى، وشعرت جاي بأن ما تبقى فى عمرى من لحظات ثمينة لا بد وأن يكون من نصيب أولادنا أو تهيئة المنزل الجديد، وليس المköث لساعات طويلة أحضر فيها لكتابة المحاضرة ثم العودة إلى بيتسبرج مجدداً لألقيها.

قالت لى جاي» لا بأس فى أن تعتبرنى أناينة، فأنا أريدك معنا بكل كيانك ووجودك، ما ستقطعه من وقت فى كتابة هذه المحاضرة محسوب علينا، حيث ستبعـد فيه عنى وعن الأولاد».



لوجان، كاللوى، جاي، أنا، وديلان

تفهمت رغبة جاي وعلمت المنطق الذى تتحدث من خلاله وعلى أى أساس تبني كلامها، فلقد تعهدت لنفسى عندما ألم بى المرض أن أنزل على رأيها وأن أحترم وأقدر ما تملية على من رغبات، ولقد رأيت رغبتها تلك وكأنها مهمة أحملها على عاتقى تقتضى العمل بما فى وسعي من أجل أن أخفف عنها وطأة العباء الذى هز أركان حياتها منذ أن أصابنى المرض.

وهذا يبرر استيقاظى لساعات طويلة أعد فيها الترتيبات التى تؤهل أسرتى للعيش بعد ذلك دونى، ومع هذا فلم أستطع أن أقاوم سحر إلقاء المحاضرة.

ففقد أقيت العديد من المحاضرات الرائعة على مدار حياتى الأكademie، وعرفت بلقب أفضل المتحدثين فى قسم علوم الحاسوب الآلى، وهو لقب أشبه بوصف أحد الأقزام السبعة بأنه أطولهم، وانتابنى شعور بأن قريحتى مازالت قادرة على أن تزخر بالمزيد الذى لو أفرغته لقدمت للناس شيئاً فريداً قد يتمثل فى «حكمة»، نعم يصعب على المرء التفوه بالحكمة، ولكنى أعتقد أننى قادر عليها.

لم ترق الفكرة لـ جاي بعد، وانتهينا بإحالة تلك المسألة برمتها إلى ميشيل رئيس، وهى طبيبة نفسية متخصصة فى مساعدة الأسر التى يعانى أحد أفرادها مرضًا يفضى إلى الموت، كنا قد ارتدنا عيادتها منذ عدة شهور.

وتحدثت زوجتى جاي للطبيبة، قائلة: «صدقينى يا رئيس فأنا أعلم زوجى راندى

جيداً، إنه يعلم بصورة رهيبة، وما من أحد يعلم مثلى الحالة التي سيكون عليها عندما ينهمك في التحضير للمحاضرة، التي ستستهلك كل وقته»، وزعمت زوجتي بأن تلك المحاضرة ما من أهمية لها في خضم هذا الكم الكبير من القضايا التي تعرّض طريق حياتنا.

وقد أشارت جاي إلى مسألة أخرى تورّقها، تمثلت في التزامى بالموعد المحدد لإلقاء المحاضرة؛ حيث سيتعين على السفر جواً إلى بيتسبرج قبل الموعد بب يوم، وهو اليوم الذي يوافق عيد ميلاد جاي الأربعين، حيث حدثتني قائلة: «هل ستركتنى لتسافر في عيد ميلادى وهو آخر عيد ميلاد لي سنحتفل به معًا؟».

بالتأكيد لم يكن هذا بالأمر الهين، ف مجرد التفكير في تركها في هذا اليوم كان يؤلمنى، ومع هذا بقيت متيناً بإلقاء لهذه المحاضرة، فقد رأيت فيها اللحظات الأخيرة التي ترسم خط النهاية لحياتى العملية، فمعها سالقى سلام الوداع على «أسرة العمل».

بت أهيم وتنتاز عنى الخواطر بشأن إلقاء لهذه المحاضرة التي تشبه مباراة اعتزال لاعب بيسبول محترف يضرب كرته الأخيرة في الملاعب، فقد أحبت دائمًا أن أشاهد آخر مشاهد فيلم The Natural، حيث روى هوبس ذاك العجوز الذي يضرب الكرة وهو ينزف دمًا بطريقة أسطورية فتطير في الهواء مسافة يقطع خلالها اللاعب أركان الملعب جميعًا قبل أن تعود الكرة.

استمعت الدكتورة رئيس لклиنا، ووصفت جاي قائلة: «أراك امرأة قوية، تعلوها عاطفة الحب والحنان، امرأة قررت أن تقضى عقودًا من عمرها تبني خلالها حياة أسرية رائعة مع زوجها، وتقيم على رعاية ابنائها حتى تصل بهم إلى سن الرشد، وهي تلك الحياة التي لن يكتب لها البقاء إلا شهورًا معدودة»، أما أنا فوصفتني، قائلة: «رأيت فيك رجلًا متشابهًا بحياته الأسرية ويأبى الاستسلام للواقع ويرفض أن يرقد في سريره في انتظار الموت»، وتحديث الدكتورة رئيس بمطلق الصراحة، قائلًا: «تفهمي الأمر، تلك المحاضرة ستكون آخر عهدي بأناس طالما أحبتهم، إنها فرصتى الأخيرة التي سأشير خلالها لأهم الأمور التي توليتها، لأشكل لدى الناس الخلفية التي على أساسها سأحيا في ذاكرتهم، ولأبذل قدر المستطاع عملاً طيباً قبل أن أفارق الحياة».

لقد شاهدتنا الدكتورة رئيس أنا وجاي مرات عديدة نجلس على أريكة مكتبه يعاني بعضنا البعض بشدة والدموع تذرف من عيوننا، وأخبرتنا بمدى الاحترام المتبادل الذي نتقاسميه معًا، وتأثرت إلى أبعد حد بتעהدنا أن نقضى ساعاتنا الأخيرة في هذه الحياة معًا، ولكنها قالت لا يمكنني تحديد ذهابه إلى تلك المحاضرة من عدمه، بل

«عليكما أن تقررا ذلك بذنفكما»، وشجعتنا على أن نستمع إلى بعضنا البعض حتى نصل إلى القرار السليم الذي فيه الصالح لنا جميعاً.

وكان لابد على ظل الضيق الذي سيطر على جاي، أن انظر إلى دوافعى لإلقاء هذه المحاضرة مرة أخرى، لماذا تمثل تلك المحاضرة أهمية بالنسبة لي؟ هل كانت تمثل تذكرة لي وللجميع بأنني مازلت حياً؟ هل تمثل أهميتها في إبراز قدرتى على إلقائها؟ هل لأنها آخر مرة يسلط فيها الضوء على؟ والإجابة كانت نعم من أجل كل هذه الأشياء، فقلت لـ جاي: «الأسد الجريح يريد أن يعرف هل مازال بمقدوره أن يزار من جديد؟، إنها محاضرة الكرامة يا جاي وتقدير الذات، وشنان الفارق بينهما وبين التباهى والغرور».

ليس هذا كل ما في الأمر، فقد بدأت أرى هذه المحاضرة على أنها مركبة سأستقلها إلى عالم لم أره قط.

وذكرتها بالمراحل السنوية المختلفة لأولادنا، ممن هم في السنة الخامسة والثانية والأولى، وقلت لها: «انظري، ابنينا ديلان في سن الخامسة اليوم، أعتقد أن ذاكرته ستتحمل القليل عن ذكرياتي معه عندما يكبر، فكم سينتذكر؟ هل كنا نتذكر نحن شيئاً عندما كنا في مثل عمره؟ هل سينتذكر أيام صباح التي قضيتها معه لعباً أو تلك الضحكات التي علت وجوهنا يوماً؟ ليتها تمر على مخيلته ولو سرابة».

«بل مادا يا جاي عن ابنينا لوجان وكالوى؟ وما من ذكريات بالمرة ستطرأ على بالهم، لا شيء مطلقاً ولا سيما كالوى، وأستطيع أن أقولها لك الآن، إنه عندما يكبر الأطفال حتما سيأتي عليهم يوم يسألون فيه وقد انفطرت قلوبهم من الحزن عن من يكون أبوهم وكيف كانت هيئته، وأنا أجد أن تلك المحاضرة قد تقدم لهم الإجابة عن مثل تلك الأسئلة». وأخبرت جاي بأنني ستأكد من تسجيل كارنيجي مليون لهذه المحاضرة وقلت لها: «سأعطيك نسخة من شريط المحاضرة، وعندما يكبر الأطفال يمكن أن تعرض لهم هذا الشريط، ليعرفوا من هو أبوهم وكيف كانت حياته».

لم تتبس جاي ببنت شفة وأصغت إلى تماماً حتى أنهيت حديثي ثم عقبت بهذا السؤال الواضح: «لو كنت حقاً تريد أن تترك إرثاً تطلع أولادك عليه أو نصيحة تود أن تديها لهم، فلماذا لا تقوم الآن وتهيء كاميرا الفيديو وتسجل لهم شريطًا هنا في حجرة الصالون؟».

ربما كانت الفكرة مقنعة، ولكنني على أية حال أشبه بالأسد الذي يجد نفوذه وسط الأدغال، حيث أجد ملاذى في حرم الجامعة أمام الطلاب، فقلت لـ جاي: «هناك شيء قد تعلمته وهو أنه لا ضرر من أن يكتسب ما يقوله الآباء لأبنائهم

بعض الصلاحية من الخارج، فلو نجحت في رسم البسمة على وجوه المستمعين وزيل تصفيقهم في الوقت المناسب، فسيضفي هذا المزيد من الشرعية على ما أحكىه لأولادى».

فما كان من جاي إلا أن منحتني ابتسامة لطيفة تعلن عن موافقتها أخيراً بالإلقاء للحاضرة، وأدركت أننى أتوق لأن أترك لأولادى إرثاً يتذكروننى به، فقالت لي: «حسناً، ربما كانت المحاضرة هي السبيل لذلك».

وهكذا بعد أن منحتني جاي الضوء الأخضر للمضى قدماً، وجدت نفسى أواجه تحدياً آخر، كيف يتمنى لي أن أصوغ حديثي الأكاديمى فى صورة يدى صداتها فى مسامع أطفالى لعقد مقبل من الزمن أو ما يزيد؟

كنت مقتنعاً تماماً بالأنى لا يجب أن أصب جل تركيزى فى المحاضرة على إصابتى بمرض السرطان، بغض النظر عن حجم إصابتى بهذا المرض ورحلة علاجي منه، فقد تجاوزت كل هذا للحديث عن أشياء أخرى، فلم أهتم أن أتحدث فى خطابى عن رحلتى مع المرض وعن الآفاق الجديدة التى تفتح ناظرى عليها، وقد أعتقد كثير من الأشخاص أننى سأتحدث بلسان الموتى، ولكن هيهات فحديثى لم يكن إلا عن دنيا الأحياء.

\* \* \*

واصطدمت بتحدى آخر اتخذ شكل سؤال كان لابد من وضع إجابة له وهو: «ما ذاك الشيء الذى يجعلنى متفرداً؟». فالإجابة عن هذا السؤال كان من شأنها أن تشکل جوهر تلك المحاضرة، وحملت إلى زوجتى ما يجول بخاطرى من أفكار بشأن هذا الأمر كى تعيننى للوصول إلى إجابة له، حيث كنا وقتها فى غرفة الانتظار بإحدى عيادات الأطباء بـ جونز هوبكينز، فى انتظار ورود نتيجة التحاليل.

وتحدثت إليها، قائلاً: «لا، ليس السرطان بالشيء الفريد»، والكل يعلم هذا، فهناك ما يربو على 37 ألف فرد أمريكي يصابون سنوياً بسرطان البنكرياس فقط.

وفكرت جدياً بأن أقدم نفسي في هذه المحاضرة في صورة المدرس وعالم الكمبيوتر والزوج والأب والصديق والأخ والناصح لطلابه، فكل تلك الأدوار التي تقلدتها تحظى بالمكانة العالية في قلبي، ولكن هل جعلنى أى من هذه الأدوار شخصاً متفرداً؟

على الرغم من أننى كنت أشعر وكأننى معافى في بدنى، إلا أننى كنت أدرك أن هذه المحاضرة تتطلب أموراً لا تقتصر فقط على شجاعة المرء بل تتخطى حدود ذلك، وسألت نفسي: «ترى ما الذى أستطيع تقديمها في هذه المحاضرة، وأنا

بمفردى؟».

وبينما أنا فى غرفة الانتظار فى عيادة الطبيب، واتتى الفكرة فجأه وومض فى رأسى ذلك الشىء الذى قد يجعلنى متفرداً، إنه الحديث عن الأحلام التى طالما راودتني فى طفولتى والأهداف -المعقول منها والغريب - التى سعيت دوماً لتحقيقها ونجحت فى الوصول إلى معظمها والطريقة التى مكنتنى من تحقيقها، كل ذلك كان علامه مميزة لى على مدار سنوات عمرى الخمس والأربعين، وأدركت أنه على الرغم من إصابتى بالسرطان إلا أننى رجل قد ابتسם له الحظ، وذلك لأننى عايشت هذه الأحلام، نعم عايشتها بصورة كبيرة بفضل تلك الأشياء التى تعلمتها من أناس رائعين طيلة مشوار حياتى، وقلت لنفسى: لو استطعت أن أقدم مشوار حياتى بتلك العاطفة التى أشعر بها، فأعتقد أن محاضرتى هذه قد تضع أقدام أناس آخرين على طريق تحقيق أحلامهم.

كان معى حاسوبى محمول وأنا جالس فى غرفة الانتظار، حيث امتلأ وجданى وقتها بالروحانيات وقامت على الفور بكتابة رسالة بريدية للقائمين على تنظيم المحاضرة، وأخبرتهم قائلًا: «أعتذر عن التأخير، لقد وقفت أخيراً على عنوان للمحاضرة دعونا نطلق عليها «حق أحلام طفولتك».

## الفصل الثاني

# حاسوبى محمول يتحدث

### عن حياتى

كيف لى إذن أن أقوم بسرد أحالم طفولتى؟ بل كيف يتمنى لى أن أقنع الآخرين بإعادة التواصل مع أحلامهم؟ فأنا عالم كما تعلمون ، وقلما واجهت مثل هذه المواقف. مكثت أمام حاسوبى الشخصى فى منزلنا الجديد على مدار أربعة أيام أستعرض الصور الموجودة عليه، فأنا دائمًا ما اعتمدت على مخيلتى وتصورى عند إلقاء الأحاديث، لذا لم يكن للنصوص الكتابية يومًا مجال فى أحاديثى، ومع هذا فقد جمعت 3 صورة لى أنا وأسرتى وطلابى وأصدقائى، إلى جانب عدد من الرسومات والصور الشاردة التى ترتبط بأحلام الطفولة، وكان من المفترض بهذه الأشياء أن تذكرنى بما سأتحدث عنه عند وقوفى على منصة إلقاء المحاضرات.

وفى أثناء انحرافى فى التحضير لهذا الحديث، كنت أنهض من على مقعدى كل 9 دقيقة تقريبًا لأتفقد الأطفال وأتحدى معهم، صحيح أن جائى رأتى أسعى لكىلا أكون بعيداً قدر الإمكان عن الحياة الأسرية، ولكنها فى الوقت ذاته رأت أننى أقضى وقتاً أكثر من اللازم فى الاستعداد لهذه المحاضرة، الأمر الذى أصبح ملحوظاً جدًا مع قدومنا إلى البيت الجديد، فقد كانت ترى أنه من الأولى أن أقوم بتنظيم تلك الحقائب والصناديق التى تملأ أركان البيت الجديد، وهذا أمر طبيعى.

فى بادئ الأمر، لم تبد جائى رغبتها فى حضور المحاضرة، وشعرت بأنه من الأفضل لها أن تتمكث بالبيت فى صحبة الأطفال، حيث إن عليها التعامل مع هذا الكم الهائل من المتعاقب الذى تراكم فى البيت عقب انتقالهم من بيتهم القديم، ولم أنفك أقول

لها مراراً: "أنا في حاجة إليك هناك". حقيقة كنت في أمس الحاجة إليها هناك. كان على السفر إلى بيتسبرج قبل موعد المحاضرة بيوم ، أى في الواحدة والنصف مساء يوم السابع عشر من سبتمبر، وهو ذاك اليوم الذي أكملت فيه جاي ربيعها الواحد والأربعين، قبلتها وألقيت السلام على أولادى وانطلقت أقود سيارتى تجاه المطار، وفي بيته أخيمها أقمنا حفلة صغيرة احتفلنا فيها معًا بعيد ميلادها، ولكن قبل موعده بيوم، لقد كان رحيلى أمراً مؤسفًا . جاي وترك لها ذكرى سيئة، فها هي لن تفقدنى في عيد ميلادها هذا العام بل وقادم الأعوام أيضًا.

بمجرد أن هبطت الطائرة مطار بيتسبرج، وجدت صديقى ستيف سيبولت وقد جاء من سان فرانسيسكو لمقابلاتى، لقد تشاركت العمل معًا منذ سنوات عندما كنت مبعوثًا في شركة "إلكترونيك آرت"، إحدى الشركات القائمة على صناعة ألعاب الفيديو، حيث كان ستيف أحد مدرائها، وقد صلت صداقتي به إلى درجة الأخوة.

تعانقنا معًا، وأخذنا سيارة أجراة ومضينا معًا نضحك بسخرية على حالنا، وقال لي ستيف إنه لا يزال عائدًا لتوه من عيادة طبيب الأسنان، فقمت أتباهى وأقول له لم يعد ينبغي على يا صديقى أن أذهب لطبيب الأسنان بعد الآن مطلقا.

ذهبنا لتناول العشاء معًا، ووضعت حاسوبى محمول على المنضدة أمامي، واستعرضت سريعاً قوائم الصور الموجودة عليه التي قلصتها إلى 280 صورة فقط، ووقتها حدثتى ستيف، قائلاً: "لا يزال الوقت طويلاً، عندما يأتي وقت المحاضرة يكون الجميع قد قضى نحبًا".

وبينما كنا نستعرض الصور، رأيت نادلة في شهور حملها شقراء الشعر في عقدها الرابع، تتجه إلى طاولتنا، وقد كانت صور أطفالى في هذه اللحظة واضحة على شاشة حاسوبى محمول، فعلقت قائلة: "أوه، ما هذا الجمال"، وسألت عن أسمائهم، فقلت لها: "هذا ديلان وهذا لوغان وهذه كالوى...", فأخبرتني بأن لديها طفلة هي الأخرى تدعى كالوى فضحكتنا معًا، ثم واصلت أنا وستيف استعراض الصور. وعندما جاءت لنا النادلة بوجبة العشاء، قلت لها: "مبروك لك حملك، لابد أنك في سعادة غامرة".

فأجابت قائلة: "كلا، ليس كما تعتقد بالضبط ، فقد كان حملا غير مقصود". وبعدما ولت شطرها عنا، هالنى صراحتها المفرطة، واستوقفنى كلامها الذى حمل بين ثناياه إشارة ضمنية على أن حادثة عرضية قد تكون سبباً فى وجود إنسان على وجه هذه الأرض أو رحيله عنها، فقد لعبت المصادفة دوراً فى أن تحمل هذه المرأة بطفل لم تكن تتعدى أن تحمل به والذى سرعان ما ستحبه بلا شك فور إنجابها له، أما

أنا فلعت المصادفة معى دوراً مختلفاً حيث أصبت بمرض السرطان وسأضطر للرحيل عن هذه الدنيا تاركاً ورائى أطفالاً سيحرمون من حبى.

وبعد ساعة واحدة من مكوثى فى غرفة الفندق، جال طيف أولادى أمامى وانا أقوم بإعداد الصور التى سأستعين بها فى المحاضرة، كانت إمكانية دخول الإنترن特 لا سلكياً غير متاحة فى غرفتى بشكل كبير، وقد كان هذا بالأمر المؤسف لأن بحثى عن الصور عبر الإنترن特 لم أكن قد استكملتة، وقد تفاقم الأمر سوءاً لما شعرت به من مضاعفات للعلاج الكيماوى الذى تلقيته منذ عدة أيام مضت ناهيك عن شعوري بالغثيان والإسهال.

واصلت عملى حتى منتصف الليل، وبعدها خلدت للنوم، واستيقظت مجدداً فى الساعة الخامسة صباحاً وقد انتابتني حالة من الذعر والهلع، وجدت نفسى وقد ساورتها الشكوك بشأن نجاح هذه المحاضرة، وهمست لنفسى قائلاً: "طبعى أن يحدث لك هذا فأنت تحاول أن توجز مشوار حياتك فى ساعة واحدة".

حاولت استعادة رباطة جأشى وأعدت التفكير مجدداً وصرت أرتب أوراقى من جديد، وبحلول الحادية عشرة مساءً، شعرت بأننى قد أمسكت الخيط الذى من خلاله سأشرع فى سرد قصتى، قمت فاستحممت وارتديت ملابسى، وفي الظهيرة جاءت جائى من المطار وانضمت إلى أنا وستيف على الغداء، كان حديثنا تعلوه نبرة الحزن وتحوطه أجواء كآبة قائمة، وتعهد لى ستيف خلال الحديث بأن يعتنى بـ جائى والأولاد من بعدى.

وفى الواحدة والنصف مساءً، وجدت معمل الحاسب الآلى بالجامعة، هذا المعمل الذى كرست له معظم فترات حياتى، وقد استعد لشرف استقبالى؛ ووجدت اسمى مكتوبًا على باب المعمل، كنت فى مكتبى فى الثانية والربع وشعرت وقتها بمظاهر الإعياء وقد أصابتني مجدداً، فقد شعرت بأن قوائى قد خارت تماماً، وأن ما أتعاطاه من دواء كيماوى قد أنهكى للغاية، وبت أتسائل هل سأضطر إلى اللجوء لارتداء الديبار الذى أحضرته معى كوسيلة للوقاية.

نصحنى ستيف بالاستلقاء على أريكة مكتبى برهة من الوقت، وأخذت بالفعل بنصيحته، ومع هذا لم أترك حاسوبى فوضعته على بطنى وأخذت أحرك أصابعى عليه باضطراب حتى أعددت ستين صورة أخرى.

فى الثالثة والنصف مساءً، بدأ جمهور قليل يتحرك ليأخذ أماكنه فى القاعة، وفى الرابعة مساءً، نهضت من على الأريكة وأخذت فى ترتيب أدواتى وأوراقى أثناء سيرى فى حرم الجامعة حتى الوصول إلى قاعة إلقاء المحاضرة، فلم يتبق على

موعد المحاضرة سوى أقل من ساعة واحدة.

## الفصل الثالث

### فیل فی الحجرة

كانت جائى بالفعل بين جمهور الحاضرين الذى ملأ القاعة بأكملها، حيث لم يتوقع حضور هذا الكم الهائل الذى بلغ عدده 400 فرد، وقد شاهدت جائى ما بدا على من توتر وأنا أتأكد من أن كل الترتيبات مضبوطة على المنصة فور صعودي إليها، وبينما أنا مشغول فى ترتيب أوراقى وتجهيز أدواتى، لاحظت جائى أن بصرى قد تجاهل الجميع، واعتقدت أن عينى عاجزتان عن مواجهة هذا الحشد الغفير، حيث تعلم أنه ربما وقعت عينى على صديق أو طالب من طلابي السابقين، فيتمكنى شعور وعاطفة عند النظر إليه أقف معهما عاجزاً عن الحديث.

كان صوت الضجيج يعلو فى القاعة حال تهيئة وضعى استعداداً لإلقاء المحاضرة، فقد كان من بين الحضور أشخاص لم يأتوا من أجل شيء سوى رؤية هيئة هذا الشخص الواقف على اعتاب الموت نظراً لإصابته بسرطان البنكرياس، وبالتأكيد كانت هناك بعض الأسئلة التى تموج فى أذهانهم من قبيل: هل ذاك بالفعل هو شعره الحقيقي؟ ( وقد كان هو بالفعل، فخضوعى للعلاج الكيمائى لم يفقدنى شعري) هل سنلتمس فى خطابه مدى قربه من الموت؟ ( وإجابتى عن هذا السؤال، شاهدوا واحكموا).

وعلى الرغم من أنه لم يكن يتبقى لى سوى دقائق معدودة على الحديث، إلا أننى كنت لا أزال أتمهل فى تهيئة وضعى على المنصة وأحذف بعضاً من قوائم الصور وأعيد تنظيم قوائم أخرى، وما زال الأمر هكذا حتى أخبرنى شخص ما قائلاً: «نحن الآن مستعدون» ليعطنى بذلك إشارة البدء فى الحديث.

\* \* \*

لم أكن يومها فى كامل أناقى، فلم أرتد رابطة العنق ولم أظهر فى الزى المهىى المتمثل فى الجاكيت الصوف ذى الرقعة الجلدية تحت المرفقين، بل بدلاً من ذلك، فتشتت فى أركان دولابى عن أن أنسب زى يعكس مظهره أحلام الطفولة لأرتديه،

وبالفعل كان.

لأشك، فقد بدوت للوهلة الأولى للجميع، أشبه بنادل يعمل في أحد مطاعم الوجبات السريعة الموجودة على الطرق الرئيسية، ولكن في الواقع كانت هناك شارة على قميصي قصير الأكمام تدعو إلى الفخر لأنه ما ارتدى مثله من أحد سوى المبتكرين من الفنانين والكتاب والمهندسين العاملين بوالت ديزنى ومن صنعوا لأنفسهم واحدة من عالم الخيال، فلقد تم انتدابى للعمل كمبتكر مدة ستة أشهر عام 1995، ولقد كانت تلك الأشهر علامه فارقة في حياتى، بل يمكننى القول بأنها كانت حلمًا من أحلام الصبا الذى استطعت تحقيقه، وهذا يبرر ارتدائى الدائم لهذه الشارة البيضاوية المكتوب عليها اسمى، والتى منحتنى إياها مؤسسة والت ديزنى إبان عملى فيها، فأنا أدين لتلك السنوات من حياتى بالحب الجم والثناء الكبير وأخص بالثناء تحديداً والت ديزنى الذى أطلق عبارته الشهيرة «لو استطعت أن تحلم، استطعت أن تحقق حلمك».

بدأت حديثى بإسداء الشكر للجميع على حضورهم وافتتحت الكلام بقليل من الدعاية وبعدها قلت: «بالنسبة لمن حضر إلى هذه القاعة دون أن يكون على دراية بأمرى، فأقول له كان أبي يعلمى دائمًا أنه لو هاجمنى فيل فى حجرتى، فعلىً مواجهته والتعامل معه، لذا لو نظرتم إلى أشعتى المقطوعية لعلتم أننى شخص يعانى تقريبًا من عشرة أورام فى كبده وقد أخبرنى الأطباء أن مدة بقائى فى هذه الحياة لن تتعدى من ثلاثة إلى ستة أشهر وقد انصرم منها شهر، فمن الممكن أن تحسبوا أنتم ما تبقى لي»

وقدمت باستعراض صورة كبيرة من أشعتى المقطوعية على الشاشة، ووضعت لها عنوانًا أسميته «فيل فى الحجرة» ، وألحقت بها أسهماً حمراء يشير كل واحد منها إلى ورم مختلف.

تركت شرائح الصور تتسلد ببطء على الشاشة حتى يتسعى للجميع متابعة الأسهم، ومن ثم معرفة عدد الأورام التى أعاني منها، ثم علقت بعدها قائلًا: «حسناً، تلكم هي الحقيقة التى لا نستطيع تغييرها، علينا فقط أن نقرر كيفية تقبلنا لهذه الحقيقة وتعاملنا معها، فما للمرء حيلة فى تغيير قدره».

فى تلك اللحظة كنت أشعر بعافية بدنى وبالنشاط يسرى فى جميع أنحاء جسمى، لقد دبت الروح بلا شك فى جسى العليل من جراء هذا المشهد الرهيب لجموع الحاضرين الغيرة، وأصبح الناس فى حيرة من أمرى يتساءلون هل ذلك هو الشخص الذى دنا منه الموت، ولذلك قلت لهم: «آسف لأنى خيبت رأيك فى فأنا لا

أبدو لكم فى صورة الرجل الذى ضربه اليأس وملا الحزن وجданه كما هو المفترض»، فتعالت ضحكات الحاضرين، وأردفت قائلاً: «ومع هذا أؤكد لكم أنتى على دراية بحالى وأعلى تماماً ما يدور حولى».

«لقد انتقلت فى صحبة أسرتى المكونة من زوجتى وثلاثة أولاد من منزلنا القديم، وابتنا آخر جميلاً بولاية فرجينيا، لقد فعلنا هذا لأن ذاك المنزل سيكون هو المكان الأنسب لأسرتى فى المستقبل». عرضت على الشاشة صوراً لمنزلنا الجديد الذى ابتعناه للتو، وقد علا صورة المنزل هذا العنوان «لست فى معزل عن الحقيقة». فقد توصلت أنا وزوجتى إلى قرار أشبه بالتفكك الأسرى، فلقد طلبت منها أن تغادر المنزل الذى طالما أحبته وتترك أصدقاءها المقربين، وفرقنا بين أولادنا وبين رفقائهم الصغار فى اللعب بمدينة بيتسبرج، فبقاءونا فى بيتسبرج كان يعني موت أسرتى جميعها عقب وفاتى، وكأننا نلقى بأنفسنا فى عين عاصفة أثرنا نحن زويعتها، لقد انتقلت بأسرتى لأنه بمجرد رحيلى ستحتاج جائ والأولاد إلى العيش بالقرب من عائلتها، حيث سيكونون عوناً لها وللأولاد آذاك ويحوطونهم بالحب والرعاية.

واردت أيضاً أن أعلم الحاضرين أن السبب وراء ظهورى فى مظهر طيب وحالة جيدة نوعاً ما، هو توقف الأطباء عن مداواتى بالعلاج الكيميائى والإشعاعى المohen للقوى، فانا أكتفى الآن بمسكنات كيماوية للألم وهو أمر يسهل تحمله، وحدثتهم قائلاً: «أنا فى تحسن ملحوظ الآن، فمظهرى الذى يدل على شخص ينعم بصحة جيدة لهو أمكر أنواع الخداع البصرى التى قد ترونها يوماً، فى الواقع تبدو حالي الصحية أفضل من كثير منكم».

تركت المنصة واتجهت إلى منتصف خشبة المسرح، فمنذ عدة ساعات مضت كنتأشك فى قدرتى على أن أقول ما أنا على وشك التلفظ به الآن، أما الآن فانتابنى شعور بالجسارة والقدرة على الحديث، نزلت إلى أسفل مستنداً على يدى وشرعت فى ممارسة تمرين الضغط.

ووسط ضحكات الحضور وعبارات الاستحسان من فرط الذهول، كدت أرى الجميع تقريراً وهم يتتنفسون الصعداء وقد زال عنهم التوتر، إننى أنا من قام بذلك وليس شخصاً فاغراً له الموت فاه، وأكملت حديثى بعدها.

## الجزء الثاني

# حاول حقاً أن تحقق أحالم طفولتك

شريحة من حديثى ...  
أحالم طفولتى

- عدم التأثر بالجاذبية
- اللعب فى فريق كرة القدم
- كتابة مقال فى موسوعة العالم
- أن أكون مثل الكابتن كريك
- الفوز بالدمى الضخمة
- أن أكون خيالياً مثل ديزنى

## الفصل الرابع

### نعم الأبوان

لقد حبانى الله بواسطته كريمين.  
ولدت وفي فمها كما يقولون ملعة من ذهب، وهي السبب الرئيسي في أن أعيش  
جميع أحلام الطفولة.

كانت أمي امرأة تمتاز بشدة حزمها، فقد كانت تعمل معلمة للغة الإنجليزية القديمة وعرفت بشدتها في التعليم، حيث كانت تكلف الطلاب بمهام تعليمية عديدة وتزيد عليهم، وعندما كان يشتكي أولياء الأمور، كانت تبرر لهم ذلك بقولها إنها تأمل فيهم خيراً، وبما أنها ابنتها فقد علمت شيئاً عن آمالها في، وقد كان هذا من حسن حظى.

وكان والدى طبيباً يخدم في الجيش في معركة «بولجى» إبان الحرب العالمية الثانية، وأنشأ مؤسسة غير ربحية لتعليم اللغة الإنجليزية للأطفال، وقد أقام مشروع تجاريًا صغيراً من أجل أن يقتات منه تمثل في بيع وثائق التأمين على السيارات في مدينة باتيمور، وقد كان جل عملائه من الفقراء الذين لا يتمتعون بسمعة مالية كبيرة أو ليس لهم من الموارد إلا القليل، واستطاع أبي أن يجد طريقة لتوفير التأمين لهم، فقد رأيت في أبي القدوة الحسنة وذلك لملايين الأسباب.

لقد نشأت نشأة كريمة في أسرة متوسطة الحال في ميرلاند بكندا، ولم يكن المال يمثل لنا قضية قط، والسبب في ذلك يرجع إلى أن والدى لم يريا يوماً أن هناك سبباً يقتضي إنفاق الكثير من المال، فقد كانا مقتضدين إلى حد كبير، فنادراً ما تناولنا العشاء خارج البيت واقتصر ذهابنا إلى السينما على مرة واحدة أو مرتين في السنة، فكان والدى يقولان لي: «شاهد التلفاز فهو بالمجان، أو الأفضل أن تذهب إلى المكتبة لتنستعير كتاباً».

ذهبت عندما كنت في الثانية من عمري في صحبة والدى وأختي البالغة من العمر أربع سنوات وقتها إلى السيرك، وأردت أن أذهب إليه مرة أخرى عندما بلغت التاسعة، ولكنني وجدت والدى تقول لي: «لماذا الذهاب إلى السيرك لقد ذهبت إليه

مرة بالفعل».

يبدو الأمر قمعياً بمقاييس اليوم، ولكن كنت أعتبرها بالفعل طفولة سحرية، كنت أرى نفسي فتى منحه القدر والدين مثاليين وضعوا الكثير من الأشياء موضعها الصحيح فساعدني ذلك أيمما مساعدة في حياتي.

لم نكن نبتاع الكثير، وهذا لم يمنع من أننا كنا على دراية بكل شيء، ويرجع ذلك إلى حب الاستطلاع الشديد الذي تملك أبي عن معرفة ما يحدث وما يستجد من أمور في الحياة من حولنا وكل ما يتعلق بمعيشتنا، وفي الواقع، كنت أعتقد وأنا في سنوات نمو المتعاقبة أن هناك نوعين من الأسر:

- 1) الأسرة التي تتصرف المعجم بعد العشاء.
- 2) وتلك التي لا تفعل ذلك.

وكنت أعد أسرتنا من النوع الأول، ففي معظم الليالي، كنا نختتم ليالينا بالاطلاع على المعجم، الذي كنا نحتفظ به على رف يبعد عن الطاولة قدر ست خطوات، وكنا نقول: «لو لديك سؤال فابحث عن إجابة له في القاموس».

فقد كانت غريزة في أفراد أسرتنا جمیعاً ألا تتکاسل ونتهاون عن معرفة شيء ما، بل كانت طریقتنا هي أن تفتح الموسوعة، تبحث في القاموس، ثم تفسح المجال لعقلك کي یفكـر.

ولقد كان أبي أيضاً راوياً بارعاً للقصص، حيث كان يقول دائمًا القصة لا تروى عبثاً بل لابد لها من مغزى، وأحب أبي القصص التي تتسم بروح الدعاية والفكاهة التي تكشف عن دروس أخلاقية مستقادة، فقد كان بارعاً في مثل هذا النوع من القصص واستهواه طریقته في السرد إلى درجة العشق، ولهذا السبب عندما شاهدت أختي تامي محاضرتى على الإنترنـت، رأـت وكأنـ أنها الذى يتحدث فـلم تـرني سـوى مجرد شخص يحرك فـاه ليخرج منه صوتاً فقط، لـمحـت في كلامـي حـكمةـ أبيـ التـى جـرتـ علىـ لـسانـيـ، وـلاـ أـسـتـطـعـ أـنـ أـنـكـ حـدـوـثـ ذـلـكـ بـرـهـةـ مـنـ الـوقـتـ فـفـيـ الـوـاقـعـ شـعـرـتـ وـأـنـاـ عـلـىـ الـمـسـرـحـ فـيـ أـوـقـاتـ كـثـيرـةـ بـأـنـنـىـ أحـاـكـىـ وـالـدـىـ.

وقد اعتدت على نحو شبه يومي أن أنقل الحكمة التي تعلمتها من أبي لأناس آخرين، ولم أكن يوماً لأنسب تلك الحكمة لنفسي بل لأبي وذلك لأن الآخرين دائماً ما يسفهون من قدر الحكمة التي يقدمها لهم المخاطب، أما لو قدمتها لهم على لسان شخص غائب فستلقـى قبولاً نوعياً وستختـفـ نـبرـةـ غـرـورـ السـامـعـينـ لـهـاـ، وبالطبع عندما تقوـزـ بـوالـدـ يـمـكـنـكـ الرـهـانـ عـلـيـهـ كـوـالـدـىـ، فلاـ يـسـعـكـ إـلـاـ أـنـ تـكـلـمـ عـلـىـ لـسانـهـ لـذـلـكـ أـنـتـ، لـذـاـ كـنـتـ أـسـتـشـهـدـ بـكـلـامـهـ دـوـمـاـ طـالـماـ سـنـحتـ الفـرـصـةـ لـذـلـكـ.

لقد وهبى أبى من النصائح التى ساعدتني فى مسيرة حياتى، كان يقول لى على سبيل المثال: «لا تتخذ قراراً دون أن يكون هناك سبب لاتخاذه»، ودائماً ما كان يذرنى أبى ويقول إياك والتلعب عندما تتبوأ من القوة مكاناً، سواء كان ذلك فى عملك أو فى علاقاتك الاجتماعية، وتلك كانت كلماته: «لا تظن أن توليك عجلة القيادة يعني دھسك للآخرين».

ولقد وجدت نفسي مؤخرًا أتحدث بلسان أبى حتى ولو لم يكن قد تلفظ بما أقول، فأيما كان حديثى، شعرت بأنه منسوب لأبى لا حديثى أنا، فقد بدا لى والدى وكأنه الرجل الذى أحاط علمًا بكل ما حوله.

ووالدتي هى الأخرى ليست فى منأى عن ذلك، بل قد أسلمت فى رسم صورة حياتى بالكثير والكثير، فقد رأت والدتي على مدار حياتى، أن جزءاً من مهمتها تمثل فى الحد من مغالاتى فى الثقة بنفسى وهذا جميل منها أقر له بالعرفان الآن، ولا تزال تجيب من يسألها هذه الأيام عن حالى وأنا صغير، قائلة: «كان يتسم باليقظة، ولكنها يقظة عادية لا تتم عن نضجه المبكر»، انظروا إلى إجابة والدتي، تصفنى بمديح وتلبسه عباءة الشكوى، فى حين نرى وصف الآباء فى عصرنا هذا لأنائهم بالعباقة. عندما كنت أدرس لنيل درجة الدكتوراه كنت أتناول بالبحث موضوعاً يسمى «نظريه النعوت أو الوصف»، حيث يمكننى أن أقول عنها إنها أسوأ ما تعاملت معه فى حياتى بعد مداواتى بالعلاج الكيمائوى، وعندما تحدثت لأمى أشكو لها صعوبة الامتحان وتعقيده، مالت على وربت على ذراعى قائلة: «أعلم جيداً مدى الشعور الذى ينتابك ياحببى، ولكن تذكر أن أباك كان يحارب الألمان عندما كان فى مثل عمرك».

بعد أن حصلت على الدكتوراه، أصبحت أمى تشعر بالسعادة وهى تقدمنى للناس قائلة: «هذا هو ابني، نعم ابنى دكتور، ولكن ليس دكتوراً فى الطب».

لقد كان ولدai يقدران دوماً العمل لصالح للآخرين، حيث كانا يبحثان عن المشروعات غير المعهودة وينخرطان فى العمل فيها، فقد تعااهدا معًا على تمويل أحد المبانى المخصصة لإيواء 45 طالبة بتايلاند، وقد خصص هذا المبنى تحديداً من أجل مساعدة الفتيات على البقاء فى مدارسهن وتجنب انحرافهن جنسياً.

اعتنادت والدتي أن تجود بمالها دوماً فى أعمال الخير، وكان أبى سعيداً بالصدق بكل ما لديه وبارتداء الخشن من الملبس وليس العيش فى الضواحي التى يحب الجميع العيش فيها، وأنا أرى أن أبى بمثىل هذا التصرف رجل كريم بكل ما تحتويه الكلمة من معنى، رجل لم أر مثله، وإلى جانب هذا كان أبى أيضاً مناصراً قوياً للعدالة

الاجتماعية، فعلى عكس أمى لم يكن أبي يطبق فكرة العادات الجامدة، فلقد كان أبي مهتماً بالقيم المثلى الأساسية ورأى في العدالة أسمى الأهداف التي قد يسعى المرء لتحقيقها، فقد كانت تحدوه آمال عظيمة تجاه المجتمع، وعلى الرغم من أن آماله تلك كانت تؤول للاشيء، إلا أن التفاؤل ظل معه لا يفارقه.

وعندما بلغ من عمره الثالثة والثمانين، أصيب أبي بسرطان فى الدم، وفور علمه أن رحيله من الدنيا قد غدا مسألة وقت، رتب للتبرع بجسده بعد وفاته لصالح خدمة العلوم الطبية، وتبرع كذلك من أجل استمرار برنامجه في تайлاند بأموال تكفيه على الأقل لمدة ست سنوات.

العديد من شاهد حاضرتى الأخيرة، استوقفته صورة بعينها كنت عرضتها على أعلى الشاشة، وهى صورة أظهر فيها وأنا فى ملابس نومى متكتأً على مرفقى، أبدو للناظر إليها في صورة الطفل الذى تراوده أحلام عظام.



وذلك القطعة الخشبية التي تعترض جسدي في الصورة، هي مقدمة سريري الصغير الذي صنعه أبي لي - وهو ماهر في النجارة، وكلما نظرت إلى هذه الصورة، حيث الابتسامة التي تعلو وجهي الطفولي وتلك القطعة الخشبية التي تعترض جسدي ونظرة عيني الشاردة، تذكرني بأننى قد فزت بأبوين عظيمين.

وعلى الرغم من أن أولادى سيحظون برعاية أم تكن لهم من الحب الكبير والتى أعرف أنها ستدفعهم إلى طريق المجد في حياتهم، إلا أنهم سيفقدون آباهم، لقد قبلت هذه الحقيقة وهي حقيقة مريرة يصعب على المرء تقبلها.

كنت أتمنى وجود أبي معى الآن لكي أسأله عن كيفية قضائى لهذه الأشهر الأخيرة من حياتى، حيث كان سيسدينى النصائح بشأن تهيئة الأجزاء تماماً لزوجتى جائى، وبأن

أقضى من الوقت ما استطعت بين أولادى - وهى أمور أقوم بها الآن بالفعل، كما أعلم أنه كان سيرى فى انتقالى بأسرتى إلى فرجينيا عين الصواب.  
وأعتقد أن أبي لو كان موجوداً ما توانى فى تذكرته لى دائمًا—أكثر من أي شيء آخر - بأن الأطفال فى حاجة إلى أن يروا حب آبائهم لهم، وذلك أمر ليس حكراً على الآباء الأحياء فقط.

## الفصل الخامس

# مصدٍ في حجرة النوم

امتاز خيالى دوماً بالجموح الذى يصعب احتواوه، واتسم بالعقلانية شيئاً ما مع التحاقى بالمدرسة الثانوية، وقد ألم بى شعور حتى على أن أفرغ بعضًا من الأفكار الخيالية التى كانت تموج برأسى على جدران غرفة نومى عندما كنت طفلاً. لذا قصدت أبي وأمى طالباً الإذن.

قلت لهما: «أريد رسم بعض الأشياء على جدران غرفتى». فسألونى: «ممثل ماذ؟».

أجبت: «إنها أشياء تتعلق بي أنا، ستبدو رسوماً لطيفة، وسترون بأنفسكم». اقتنع أبي بكلامى هذا، ورأى فى ذلك شيئاً عظيماً، ومنحنى ابتسامة شعرت معها بتوجه الإبداعية، فقد أحب أن يرى أبي شراربة الحماسة التى تتقد بعين ولده وهى تزداد باطراد حتى تصبح فيضاً من التوهج، لقد فهمنى جيداً وأدرك حاجتى إلى أن أعبر عن نفسي بطريقة تبدو غريبة الأطوار، لذا رأى فى رسومات الحائط فكرة عظيمة لصنع ذلك.

لم تتحمس والدى بالدرجة الكافية لهذا العمل ورأته عملاً طائشاً، ولكن سرعان ما لان قلبها نظراً لما رأته فى عينى من حماسة لهذا الأمر، ولما أبداه أبي من تأييد للفكرة، فما كان منها إلا أن انصاعت وأقرت هذا العمل فى هدوء.

وبالفعل شرعت فى تنفيذ الفكرة بمساعدة أخي تامى وصديقى جاك شيرف، وواصلنا أعمال الرسم على جدران الغرفة على مدار يومين متتابعين، وبينما نحن كذلك، كان أبي يجلس بالصالون يتصفح الجريدة، ينتظر بفارغ الصبر رؤية أعمالنا فى شكلها النهائى، أما والدى فكانت تتردد على الرواق باستمرار تتملكها حالة من العصبية الشديدة، وتتسلل إلى الغرفة تحاول أن تخنق نظرة لترى ما هذا الذى نصنع، ولكننا نجحنا فى أن نبقى فى منأى عن جميع العيون، كما يقولون فى الأفلام

كنا في «موقع مغلق».

ماذا عن ماهية تلك الرسومات إذن؟

حسناً، رسمت على جدار الغرفة صيغة معادلة تربيعية، حيث تمثل القوة الكبيرة في هذه المعادلة في الجذر التربيعي، فقد اعتقدت دوماً أن هذا شيء يستحق الاحتفاء به، حيث كتبت على

الجدار عن يمين الباب هذه المعادلة:



ورسمت أنا وجاك مصدعاً فضياً كبيراً على الباب، وعن يسار الباب، رسمنا أزراراً بأعلى وبأسفل وفي أعلى المصدع رسمنا لوحة مكتوبًا فيها من واحد لستة تشير إلى أعداد الطوابق، وجعلنا علامة الطابق رقم ثلاثة مضيئة لتشير إلى أن هذا الطابق مطلوب. كنا نعيش في منزل ذي طابق واحد، لذا كنت أحاول أن أتخيل أنني أسكن بيئاً من ستة طوابق، ولكن عندما أعود بذاكرتي للوراء أقول لماذا لم أجعل تلك الطوابق سبعين أو ثمانين؟ وسألت نفسي إذا كنت ممن تصل بهم أحلامهم إلى حد اللامعقول فلماذا جعلت المصدع يتوقف عند الطابق الثالث؟ حقيقة لا أعلم، ربما كان ذلك رمزاً على التوازن في حياتي بين الطموح والواقع.

وفي ضوء مهاراتي الفنية المحدودة، رأيت أنه من الأفضل أن أظهر جميع الرسومات في أشكال هندسية، لذا رسمت مركبة فضاء صغيرة وزوتها بأجنحة، ورسمت مرآة سنو وايت، وكتبت عليها هذه العبارة: «هل تتذكر عندما قلت لك إنك الأجمل؟ كنت أكذب عليك».

وعلى سقف الغرفة كتبت أنا وجاك تلك العبارة: «أنا معلق على السطح» وتعتمدنا عند كتابتها أن أن تكون حروفها معكوسة، لذا فقد بدت وكأن هناك شخصاً مسجونةً يكتب نداء استغاثة.

ولأنني أحببت لعبة الشطرنج، فقد رسمت تاماً قطعاً من قطع الشطرنج (كانت هي

الوحيدة فينا التي ليس لديها أي مهارات في الرسم مطلقاً)، وبينما كانت تامى منهنكة فى رسماها، كنت أرسم غواصة تقع فى الماء وذلك خلف السرير، وعلى غطاء السرير رسمت منظاراً وكأنه يبحث عن سفن العدو.

لطالما أحببت قصة «صندوق باندورا»، لذا قمت أنا وتمى برسم صورة له، وهذه القصة مردها إلى الأساطير الإغريقية، ومفادها أن باندورا قد وقع فى يديها صندوق مليء بالأسرار الموجودة فى جميع أنحاء العالم، وطلب منها إلا تفتحه ولكنها خالفت ذلك، وبمجرد أن أزاحت غطاء الصندوق انتشر الشر ليعم أرجاء الدنيا، ودائماً ما كنت أرسم نهاية لهذه القصة فى مخيلتى تبعث على التفاؤل، وعلى يسار قاع الصندوق كانت كلمة «أمل» مكتوبة، لذا قمت بكتابة كلمة «أمل» داخل صندوق باندورا، وما أن رأى جاك هذه الكلمة لم يستطع أن يمنع نفسه من كتابة كلمة «بوب» فوقها، وعندما كان يزورنى أصدقائى كانت تلك الكلمة تستوقفهم لدقائق ليخمنوا السبب فى كتابة هذه الكلمة فى هذا المكان.

وبما أننا كنا فى أواخر السبعينيات فقد كتبت على الباب «ديسكو»، ورأيت والدى أن مثل هذا التصرف سوقى، وفي غفلة منى قدمت والدى إلى غرفتى ذات يوم وأزالت تلك الكلمة، وكان ذلك هو التغيير الوحيد الذى طرأ على تلك الأعمال الفنية. ولقد كان أصدقائى يصيّبهم الانبهار دائمًا كلما دخلوا إلى غرفتى، وكانوا يقولون لي: «نحن لا نصدق أن والديك قد تركاك تفعل هذا».

وعلى الرغم من أن الأمر لم يكن يروق لوالدى إلا أنها لم تمح شيئاً من هذه الرسومات، حتى بعد رحيلى عن البيت بسنوات طويلة، فى الحقيقة، أصبحت غرفتى هى أهم ما يستوقف الزائرين لمنزلنا، وبدأت أمى تدرك أن جميع الزائرين يشيدون بهذا العمل ويرون أن السماح بعمل هذه الرسومات لهو أمر طيب.

فيما إليها الآباء، لو لدى أولادكم رغبة فى القيام بأعمال فنية فى غرف نومهم، دعوهם يفعلوا ذلك، وصدقونى، إنه أمر لا بأس به ولن يبخس من قيمة المنزل شيئاً عند إعادة بيعه.

لا أعرف حقيقة عدد المرات التى ذهبت فيها لزيارة بيت الطفولة، ولكن كل مرة أذهب فيها إلى هناك أعتبرها منحة بالنسبة لى، حيث أبقى فى سريرى الذى صنعه لى أبي، وأطوف ببصري أنظر إلى تلك الجدران المجنونة، وأفكر كيف سمح لى والدى بصنع ذلك وبعدها أخذ للنوم وأنا فى حالة من السرورأشعر معها بأننى أمرؤ قد واتاه الحظ.

## الفصل السادس

# التحليق في الهواء بلا جاذبية

من المهم أن تكون لدينا جميعاً أحلام محددة.

عندما كنت طفلاً في المرحلة الابتدائية، كان العديد من أقرانى في المدرسة يراودهم حلم بأن يكونوا رواد فضاء، كنت مدركاً منذ البداية بأن وكالة الفضاء ناسا ليست في حاجة إلى، فقد سمعت بأن رواد الفضاء لا يرتدون النظارات ورأيت أنه لا يأس في ذلك، لم تكن رغبتي في أن أكون رائد فضاء بمعنى الكلمة بل كل ما أردته فقط هو أن أخوض تجربة التحليق في الهواء.

ابتكرت ناسا طائرة تستعين بها لكي تعمل على تكيف رواد الفضاء مع انعدام الجاذبية، كان الجميع يطلق على هذه الطائرة اسم «مذنب التقى»، وعلى الرغم من ذلك كانت ناسا تسميتها بـ «أعجوبة انعدام الوزن»، وذلك بهدف تخفيف حدة وقع اسم هذه الطائرة.

وأيما كان اسم هذه الطائرة، فهي عبارة عن آلة استشعار تبعث أقواساً كهربية شبيهة بالقطع المكافئ، وعلى قمة كل قوس تأخذ حوالي 25 ثانية حتى تشعر بانعدام الوزن الشديد، وعندما تقلع هذه الطائرة تشعر وكأنك في سباق عربات ترفيهي، ولكنك في الواقع تكون معلقاً تطير في الهواء.

وقد أصبح تحقيق حلمي أمراً محتملاً عندما علمت بأن ناسا لديها برنامج يسمح بتقديم طلبة الجامعات لاقتراحات بشأن التجارب الخاصة بهذه الطائرة، وقد قدم فريق طلاب فريق جامعة كارنيجي ميلون بالفعل مشروعًا مستعينين فيه بالواقع الافتراضي.

فالشعور بانعدام الوزن أمر من الصعب أن يتخيله من قضى طوال عمره على الأرض، فمع انعدام الجاذبية، لا يتوافق ماتسمعه أذنك الداخلية - التي تحافظ على توازنك - مع ماتراه عيناك، ونتيجة لذلك تشعر بالغثيان، وقد كان سؤالنا الذي قدمناه في الاقتراح، هل يمكن للواقع الافتراضي أن يكون مفيداً في هذا الصدد؟ وقد كان

سؤالاً وجهاً، وتمت دعوتنا على أثره إلى مركز حونسون للفضاء من أجل أن نستقل هذه الطائرة.

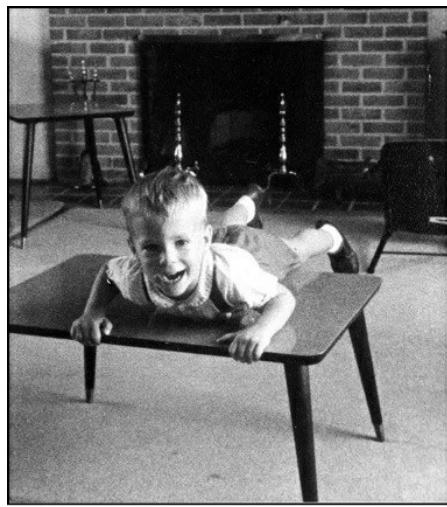
على كنت أكثر تحسناً من الطلاب أنفسهم، فها هي لحظة التحلق في الهواء التي كنت أنتظرها قد جاءت، ولكن جاءتني أخبار سيئة في نهاية الأمر، فقد صرحت وكالة الفضاء ناسا بأن المشرفين لا يحق لهم مطلقاً السفر مع طلابهم.

انفطر قلبي لسماع هذا الخبر، ولكنه لم يثنيني عما أسعى إليه، حاولت أن أجد مخرجاً من هذا المأزق، لذا قررت أن أقرأ بعناية مجموع الكتابات بشأن هذا البرنامجحاولاً أن أجد ثغرة أستطيع من خلالها ركوب الطائرة، وبالفعل عثرت عليها، دائمًا ما تتوقع ناسا إلى الدعاية الجيدة، ومن الممكن أن تسمح بالسفر لصحفي من مسقط رأس هؤلاء الطلاب.

اتصلت بمسؤول في وكالة ناسا وسألته عن رقم فاكسه البريدى، فأجابنى قائلاً: «وما السبب لكى ترسل لنا فاكساً بريدياً»، فأوضحت له أننى أريد أن أقدم استقالتى كمشرف على الطلبة وأنقدم بطلب على أننى صحفى.

وقلت له: «سأافق طلابى وأنا أتقى دوراً جديداً متمثلاً فى كونى أحد الأفراد العاملين بوسائل الإعلام».

فقال لي: «ألا ترى أن هذا الأمر تعوزه الشفافية نوعاً ما؟».



كنت فقط أريد الطفو...

فأجبته: «بالتأكيد»، ولكنى وعدته أيضاً بأننى سأعرض المعلومات المتعلقة بتجربتنا على الواقع الإخبارية على الإنترنت، وسأرسل فيلماً يتعلق بمجهوداتنا

بشأن الواقع الافتراضي إلى مزيد من الصحفيين، كنت أعلم أن هذا الأمر سينجح بلا شك، وبالفعل فقد أعطاني رقم فاكسه البريدى.

وبعيداً عن هذا فهناك درس لابد أن نتعلمه: لابد أن يكون لديك دوماً كارت راج تستخدمه في الوقت المناسب.

رحلتى مع انعدام الجاذبية كانت مدحشة (ولم أتقىأ خلالها، شكرأ على سؤالك)، على الرغم من ذلك فقد لحقنى بعض الأذى الهين، وذلك لأنه فى نهاية الخمس والعشرين ثانية السحرية، وعندما تعود الجاذبية للطائرة مرة أخرى، تشعر بأن وزنك قد زاد الضعف تقريباً، وعندها يمكن أن تسقط على الأرض بصورة عنيفة، ولذا كانوا يقولون لنا مراراً: «أقدامكم إلى أسفل!» لكيلا تصطدم أعناقكم بالأرض.

لقد نجحت بالفعل أن أطير على متن هذه الطائرة، حيث حققت أحد أحلامى بعد مرور أربعة عقود، وهذا يبرهن على أنك لو وجدت مخرجاً، يمكنك أن تتفذ منه.

## الفصل السابع

# لم أتعمد أبداً دخول عالم كرة القدم

أحب كرة القدم الأمريكية وأمارسها، كانت بداياتي معها عندما كنت في التاسعة من عمري، وبفضلها تمكنت من أن أجتاز أشياء كثيرة، فلقد ساعدتني في أن أكون كما ترونني الآن، وعلى الرغم من أنني لم يحالفني الحظ باللعب في الدوري المحلي، وقد كان هذا حلماً لي لم أنه، إلا أنني أعتقد أحياناً أنني بلغت الكثير من أحلامي من خلال سعي تحقيق هذا الحلم.

بدأ عشقى لكرة القدم الأمريكية، عندما أخذنى أبي دون إرادتي لكي التحق بأحد الفرق و كنت وقتها أركل الأرض بقدمي وأصرخ لا أريد الذهاب، فلم تكن لى رغبة في أن التحق بدورى كرة القدم، كنت ضعيف البنية وأصغر الأطفال الموجودين، وقد تحول خوفى هذا إلى عذاب عندما قابلت مدربى، جيم جراهام، وهو رجل ضخم الجثة، فارع الطول، كان يلعب مدافعاً في فريق ولاية بين، وقد كانت طريقة فى اللعب تقليدية، نعم قد كانت تقليدية بالفعل، على سبيل المثال كان يعتقد بأن التمريرة الأمامية هي تمريرة مخادعة.

فى أول أيام التدريب، كدنا نموت من الخوف الذى ملا قلوبنا من المدرب، وإلى جانب هذا كنا نتدريب دون كرة، وبعد صبر وطول صمت نطق أحد الأطفال بلساننا قائلاً: «أيها المدرب معدرة إننا نتدريب دون كرة».

فأجابه المدرب: «لسنا فى حاجه إلى كرة».

وساد الصمت الملعوب، بينما نحن نفك فى مما قاله المدرب.

ثم تحدث المدرب مرة أخرى يسألنا: «كم عدد لاعبى كرة القدم الأمريكية الذين يشتركون فى المباراة؟».

فأجبناه قائلاً: «أحد عشر لاعباً فى كل فريق، بمعنى أن مجموع الفريقين هو اثنان وعشرون لاعباً».

فطرح علينا سؤالاً آخر: «كم عدد اللاعبين الذين يلمسون الكرة؟».

فأجبناه: «لاعب واحد فقط».

قال: «حسناً، سنصب تركيزنا في التدريب إذن على هؤلاء الذين لا يلمسون الكراية».

الأساسيات، كانت تلك هي المنحة التي أعطانا إياها المدرب جراهام، نعم إنها الأساسيات ثم الأساسيات، فيما أنت أستاذ في الجامعة أرى أن تعلم الأساسيات هو أحد الدروس التي يغفل عنها الأطفال، فيجب أن تكون ملماً بالأساسيات أولاً وإلا فشلت في عمل الأشياء الأخرى.

\* \* \*

اعتد المدرب جراهام أن يضغط علىَّ في ممارسة التمارين، وأنذر له تمرينًا قال لي فيه: «أنت مخطئ بالكلية، ليس هكذا يؤدى التمرن يا بوتش، أعده مرة أخرى». حاولت أن أؤديه كما طلبه مني، ولكن لم أستطع فقال لي: «أتعبتني يا بوتش وعقاباً لك ستؤدى تمرين الضغط بعد انتهاء هذا التمرن». وأخيراً عندما طردت من التمارين، جاءنى مدرب مساعد يهدى خاطرى وقال لي: «أثقل عليك المدرب جراهام في التمارين، أليس كذلك؟». وبالكاد خرجت مني كلمة: «بلى».

فأخبرنى المساعد قائلاً: «هذا شيء عظيم، لأنك عندما ترتكب خطأ وتقتضى توجيه الآخرين، يدل هذا على أنك أصبحت خارج دائرة اهتمامهم».

وقد أصبح هذا الموقف درساً لى طوال حياتى، عندما ترى نفسك ترتكب خطأ فى مكان لا يلومك فيه أحد، فاعلم أنك لست في المكان الصحيح، قد تكره أن يوجه أحد النقد لك، ولكن اعلم أن من يفعل هذا هو شخص يحبك ويهاجمك ويدفعك نحو الأفضل.

فقد كثر الحديث أيامنا هذه عن إعطاء الأطفال حق تقدير الذات، وفي الواقع تقدير الذات شيء لا يعطى للأطفال بل يخلقهم بأنفسهم، وبالنسبة للمدرب جراهام فلم يكن يعرف ما يسمى بالدليل، ولكن ماذا عن تقديره للذات؟ أدرك المدرب جراهام أن هناك طريقة واحدة فقط يستطيع أن يشعر بها الأطفال بتقدير الذات، وذلك من خلال تكليفهم بمهام تفوق طاقتهم، حيث يملون عليها بدبأ وجد حتى يستطيعوا إنجازها، ثم يعيد تلك التمارين عليهم مراراً وتكراراً.

عندما وقفت أمام المدرب جراهام أول مرة في تدريبي، كنت أبدو طفلاً ضعيف البنية ليس لديه من المميزات أي شيء، ليس لديه قوة جسمانية ولا يستطيع التكيف مع ما حوله، ولكنه جعلنى أبصر أننى لو بذلت قصارى جهدى، سأحقق غداً ما

عجزت عنهاليوم، والآن وبعد أن ناهزت السابعة والأربعين من عمرى، أستطيع أن أخبركم بثلاثة أمور يفتخر بها أى لاعب هجوم رئيسى فى دوري كرة القدم الأمريكية المحلي.

فأنا أدرك أن مدرباً مثل المدرب جراهام، لو كان موجوداً هذه الأيام لطرد من منافسات دوري الشباب، حيث كان سيقسو في تدريباته، وبالتالي سيشتكى منه الآباء. أتذكر مباراة لنا كان أداء فريقنا فيها سيئاً للغاية، وفي الاستراحة انطلقتنا نتهافت جميعاً على الماء، عندها امتنع وجه المدرب جراهام وصاح فينا مندهشاً: «هذه أكبر انطلاقاتكم، وحماسكم هذا نحو الماء لم أر مثله في المباراة!». كنا وقتها في الحادية عشرة من عمرنا، فوقفنا مكاننا إثر صيحته يتملknنا الخوف من أن تطولنا يده بالضرب واحداً واحداً، وصاح فينا قائلاً: «ماء، أتريدون الماء أيها الأطفال؟». ها هو الماء وقام فرفع حاوية الماء وسكب ما فيها على الأرض.

شاهدناه يمضى بعيداً و هو يتمتم لمدربه المساعد، قائلاً: «يمكنك أن تعطى الماء لخط الدفاع الأول، فلقد أبلوا بلاءً حسناً».

والآن دعونى أتحدى معكم بصرامة: إن المدرب جراهام لم يكن يقصد بتصرفه هذا أن يعرض حياة أى طفل للخطر، فأحد الأسباب التي جعلته يتصرف بهذا الشكل أنه كان يخشى علينا الإصابات، فعلى الرغم من أنه كان يوماً بارداً، إلا أن الماء كان في متداولنا جميعاً في الشوط الأول من المباراة، وقد كان هجومنا على الماء في فترة الاستراحة تصرفًا صبيانيًا غير لائق أكثر من كونه احتياجاً للماء.

ولو حدث مثل هذا الأمر في يومنا هذا، لرأينا آباء الأولاد يخرجون هواتفهم المحمولة للاتصال بالقائمين على تنظيم دوري كرة القدم، أو الاتصال بمحاميهم.

إنه ليحزننى أن أرى كثيراً من الأطفال المدللين اليوم، فأنا أحاول أن أتذكر الشعور الذى انتابنى خلال فترة الاستراحة هذه، نعم كنت في الثالثة عشرة من عمرى، لا أنكر أبداً أننى شعرت بالإهانة، فقد خذلنا المدرب جراهام جميعاً، وقد جعلنا نشعر بذلك بطريقة لن تزول عن ذاكرتنا أبداً، نعم لقد كان محقاً، فلم نظهر حماساً في هذه المباراة السيئة كذلك الحماس الذى ظهر علينا ونحن نتهافت على الماء، وقد جاء تعنيفه لنا بنتيجة، حيث بذلنا في الشوط الثانى كل ما في وسعنا من جهد.

لم أر المدرب جراهام منذ أن كنت مراهقاً، ولكنه بقى في مخيلتى لا يفارقنى، يدفعنى تذكرى له نحو العمل الجاد كلما شعرت بالتكلس، فهو محفزى دائمًا نحو الأفضل، فلقد بقى متأثراً به طوال حياتى.

\* \* \*

فعندها نرسل أولادنا لممارسة رياضة منتظمة - ككرة القدم الأمريكية أو كرة القدم العادية أو السباحة أو أيّاً ما يكون - نحتاج إلى أن يتعلموا أموراً مهمة بالفعل: كالعمل في فريق واحد والدأب والمثابرة والروح الرياضية وقيمة النقانى في العمل، والقدرة على التعامل مع الصعاب، وهذا النوع من التعلم غير المباشر هو ما يحلو للبعض أن يسميه بـ «خداع الرأس».

وهنالك نوعان من خداع الرأس أولهما حرفى بمعنى الكلمة، ففى ملعب كرة القدم، يحرك اللاعب رأسه بطريقة فى اتجاه معين لتعتقد أنه سيجرى فى الاتجاه الذى حرك فيه رأسه، ثم يجرى فى الاتجاه المعاكس، بالضبط كالساحر الذى يستخدم أسلوب التضليل، وقد علمنا المدرب جراهام أن نراقب خصر اللاعب، حيث كان يقول لنا: «عندما ترون عضلات بطن اللاعب بدأت فى التحرك فى اتجاه معين فاعلموا أن جسده سيتحرك فى نفس الاتجاه هو الآخر».

والنوع الثانى من خداع الرأس هو النوع الأهم - حيث يتعلم الأشخاص أشياء لا يدركون أنهم يتعلمونها حتى ينخرطوا جيداً فى أدائها، فلو كنت متخصصاً فى خداع الرأس، فإن هدفك غير المباشر هو أن تعلم الناس أشياء تريدهم أن يتعلموها فعلًا. وهذا النوع من خداع الرأس نوع حيوي بكل تأكيد، وقد كان المدرب جراهام بارعاً فيه.

## الفصل الثامن

### ستجدنى تحت حرف الـ V

أعيش فى عصر الكمبيوتر وأحب العمل فى بيئته! فأنا أعيش الانخراط فى التفاصيل المتعلقة بعمل الكمبيوتر كوحدات قياس الصورة ومحطات عمل الشاشات المتعددة، وثورة المعلومات، فبإمكانى فى الحقيقة أن أتخيل وجود عالم خالٍ من الأوراق.

وعلى الرغم من ذلك فقد نشأت على خلاف هذا.

ولدت فى فترة السبعينيات، وكان الورق فى هذه الفترة هو المصدر الرئيسي للمعرفة، ففى فترة السبعينيات والثمانينيات كان أفراد بيتنا يعشقون الاطلاع على موسوعة الكتب العالمية - الصور والخرائط وأعلام البلدان المختلفة، والملحقات اليدوية التى تتحدث عن سكان كل ولاية، وشعارها ومستوى تقدمها.

لم أقرأ بالطبع جميع أجزاء الموسوعة بحذافيرها كلمة كلمة، ولكن كنت ألقى على كل جزء منها نظرة، فقد انبهرت بطريقة جمع هذه الأجزاء التى تحتوى على موضوعات مختلفة معًا وكانت أسئل، من كتب هذا الجزء المتعلق بالنمور؟ كيف كتب بطريقة جعلت محررى هذا الموسوعة يقولون: «إن ما تعرفه أنت عن النمور يفوق ما يعرفه أي شخص آخر، فهل يمكنك أن تكتب لنا عنه نبذة؟»، ثم تصفحت الجزء الخاص بحرف الـ Z وتساءلت: مَنْ ذلك الشخص الذى أحاط علما بقبيلة الزولو حتى يكتب لنا نبذة عنها؟ هل كان هو نفسه من الزولو؟

كان والدai مدبرين، فقد جاءا على غير عادة الأميركيتين، فلم يبتاعا أى شيء من أجل لفت انتباه الآخرين، أو كنوع من أنواع الترفيه لنفسيهما، ولكنهما ابتابعا موسوعة كتاب العالم، وشعرا بالسعادة فى ذلك، حيث كانوا يقضيان وقتاً كبيراً فى الاطلاع على هذه الموسوعة ورأيا أنها ينقلان بذلك المعرفة لي أنا وأختى، كما شرعا أيضاً فى طلب الأجزاء التى تصدر سنويًا من هذه الموسوعة، ففى كل عام كان يصدر جزء جديد به إنجازات علمية جديدة وأحداث راهنة - وقد صنفت كالأتى،

1971، 1972، 1973 - وكنت أتلهف لقراءة هذه الكتب، وكانت هذه الأجزاء السنوية تصدر ومعها ملصقات مزودة بالمداخل الموجودة في موسوعة كتاب العالم الأصلية والمرتبة ترتيباً أبجدياً، وكانت وظيفتي هي أن الحق هذه الملصقات في صفحاتها المناسبة، وأخذت العمل في هذه المهمة على محمل الجد، فقد كنت أضع ترتيباً زمنياً للتاريخ والعلوم يساعد أي فرد سوف يتصفح الموسوعة في المستقبل. وفي ضوء ارتباطي الشديد بهذه الموسوعة، كان أحد أحلام طفولتى أن أشارك في كتابتها، وكان هدفي ألا أتصل أنا بمقرها الرئيسي في شيكاغو وأعرض عليهم الكتابة فيها، بل أجعلهم هم الذين يسعون ورأى ويتصلون بي.

وصدق أولاً تصدق، فقد جاءنى هذا النداء منهم أخيراً منذ بضع سنوات قليلة. لقد جعلنى هذا الأمر أشعر بأننى خبير يلح عليه القائمون على موسوعة كتاب العالم من أجل الكتابة فيها، نعم لم أكن بالنسبة لهم أفضل خبير متخصص في الواقع الافتراضي، حيث إن هذا الشخص سيكون مشغولاً بالطبع ولن يسمح له وقته بالكتابة في هذه الموسوعة، لقد كنت بالنسبة لهم شخصاً له مكانته لم يصل بعد إلى حد الشهرة التي يعتذر من خلالها عن الكتابة في الموسوعة.

وقد سألونى قائلين: «هل تحب أن تكتب لنا نبذة جديدة عن الواقع الافتراضي؟». لم أستطع أن أخبرهم بأننى طالما حلمت بتلك اللحظة طوال عمرى، وكل ما استطعت أن أقوله لهم هو «نعم، بالطبع!». وكتبت تلك النبذة بالفعل، وألحقت معها صورة لإحدى طالباتى تدعى كaitlin كيلهير وهى ترتدى سماعة أذن تدل على الواقع الافتراضي.

لم يسألنى أى محرر قط عن ماهية ما كتبته، وأعتقد أنها عادة متعارف عليها بين القائمين على كتابة موسوعة كتاب العالم، أن يقوموا باختيار أحد الخبراء ويضعوا ثقتهم فيه حيث حيث يعلمون أنه لن يقصر في تأدية مهمته.

وبالنسبة لي لم أشتري المجموعة الأخيرة من إصدارات موسوعة كتاب العالم، ففى الواقع الأمر، بعد أن تم اختيارى لأكون مؤلفاً في كتاب العالم، أصبحت الآن أعتقد أن ويكيبيديا هي أفضل المصادر التي قد تحصل منها على معلومات، حيث أعلم جيداً مقياس الجودة عند الموسوعات الحقيقية، ولكن أحياناً عندما أكون مع أولادى فى المكتبة، لا أستطيع مقاومة النظر إلى الجزء الخاص بحرف»الـ V« (والذى يشير إلى الواقع الافتراضي)، حيث أترك أولادى يلقون عليه نظرة ليروا بأعينهم ماصنعته والدهم.

## الفصل التاسع

### مهارة القيادة

قضيت فترة من طفولتى، مثلى مثل العديد من الأمريكان الذين ولدوا فى السبعينات، يراودنى حلم بأن أكون مثل كابتن جيمس تى. كريك فى الفيلم السينمائى Starship، لم أر نفسي فى صورة كابتن بوتش، وإنما تخيلت وجود عالم أحاكي فيه بالفعل صورة كابتن كريك.

بالنسبة للأطفال الطموحين ممن لهم نزعة علمية، كانوا يرون فى «تى. كريك» النموذج الأمثل لهم، وحقيقة أقول لكم إننى أعتقد أننى أصبحت مدرساً وزميلاً جيداً - وربما كنت زوجاً جيداً أيضاً - من خلال مشاهدته لـ-كريك وهو يدير أمور السفينة. فكر معى فى هذا الأمر، لو كنت شاهدت هذا الفيلم، ستعلم أن كريك لم يكن أذكى فتى موجوداً على متن السفينة، فقد كان مساعدة الأول السيد سبوك، هو صاحب الأفكار السديدة دوماً، والدكتور ماكوى أحاط علمًا بجميع العلوم الطبية التى سيعرفها العالم فى عام 2260، أما سكتى فكان المهندس الرئيسى، الذى كان على دراية بكيفية تشغيل السفينة، حتى عند تعرضها لهجوم من قبل العدو.

إذن فى أى شيء تمثلت مهارة كريك؟ لماذا صعد إلى متن السفينة وقام بتشغيلها؟ والإجابة هي أن مهارة كريك تكمن فيما يسمى بـ «القيادة»

لقد تعلمت كثيراً من هذا الفتى عندما كان فى قلب الحدث، فقد كان مثالاً حياً للقائد الذى ينبع أداوه بالحركة والنشاط، كان فتى يعرف كيفية التفاوض، وكان لديه من العاطفة ما يمكنه من إلهاب مشاعر الآخرين، حيث بدا فتى حسن المنظر فى زى عمله، ولم يقل قط إن مواهبه تفوق مواهب أتباعه، بل على العكس أقر بأن كلاً منهم كان يعلم مهام وظيفته جيداً، وشملت رؤيته الجميع وأحدث نوعاً من روح الانسجام بينهم فلقد كان مسؤولاً عن رفع المعنويات وفوق هذا كله، تتمتع كريك بروح الرومانسية، ولك أن تخيلنى وأنا أشاهد على التلفاز فى المنزل مرتدىاً نظارتين، حيث كنت وقتها فى العاشرة من عمرى، فقد كان ظهوره كل مرة على الشاشة بمثابة

رؤيتي لأسطورة إغريقية.

حاز كرييك أفضل الأجهزة على الإطلاق، فعندما كنت طفلاً كنت أعتقد أنه من المبهر أن يكون كرييك على كوكب ما ومعه ذاك الجهاز - جهاز اتصال ستار تريك - الذي مكنه من التحدث مع رفقائه الموجودين على السفينة، وبالنسبة لى فأنا أمضى الآن وأنا أحمل جهازاً شبيهاً به فى جيبى، فمن يتذكر الآن أن كرييك كان أول من قدم لنا فكرة الهاتف المحمول.



منذ عدة سنوات قليلة تلقيت اتصالاً (على هاتفى المحمول) من أحد المؤلفين بمدينة بيتسبرج يدعى تشيب والتر، حيث يشترك هو ووليم شاتنر (كرييك فى الفيلم) فى تأليف كتاب يتحدث عن كيف كانت تلك الإنجازات العلمية، التى تم تصور وجودها للمرة الأولى فى فيلم ستار تريك، بوابة للتقدم التكنولوجى الذى نشهده اليوم، أراد كابتن كرييك أن يزور معملى الخاص بالواقع الافتراضى فى كارنيجي ميلون.

## الفصل العاشر

### الفوز بأكبر دمية

كان أحد أحلام طفولتى المبكرة أن أكون أكثر الأولاد جذباً للانتباه عند تواجدى فى مدينة الملاهى أو حضورى لأى مهرجان، و كنت أعلم بالضبط كيف لى أن أكون هكذا.

كان من السهل تمييز أكثر الأطفال جذباً للانتباه، حيث كان هو الطفل الذى يحمل بين يديه أكبر دمية فاز بها، فعندما كنت طفلاً كنت أرى بعض الأطفال يأتون من بعيد وقد توارى معظم رءوسهم تقريباً بسبب حملهم لدمية عملاقة، وكان حجم الدمية هو العامل الرئيسي لجذب انتباه الحضور بغض النظر عما إذا كان يبدو فتى مفتول العضلات أم صبياً واهن البن، فقط هو حجم الدمية، لذا من كان يأتي بأكبر دمية كان هو الفتى الذى يجذب انتباه جميع الحاضرين.

كان أبي هو الآخر يعتقد هذا، حيث كان ينتابه شعور سيئ عند عدم وضعه لدمية على شكل دب أو قرد ضخم مكسو بالفرو على فخذيه وهو يجلس مستمتعاً بلعبة العجلة الدوارة فى مدينة الملاهى، وفي ظل هذه الأجواء التنافسية التى عايشتها أسرتنا تحول جناح الملاهى إلى معركة، فأى من أفراد أسرتنا سوف يستائز بأكبر حيوان مكسو بالفرو يوجد في مملكة الألعاب؟

هل سبق لك وأن حملت دمية عملاقة وطفت بها وأنت فى مهرجان ما؟ هل سبق وأن لاحظت نظرات الآخرين لك وحقدتهم عليك؟ هل سبق وأن أهديت امرأة دمية على سبيل التودد؟ أنا فعلت ذلك ... وقمت بالزواج من هذه المرأة.

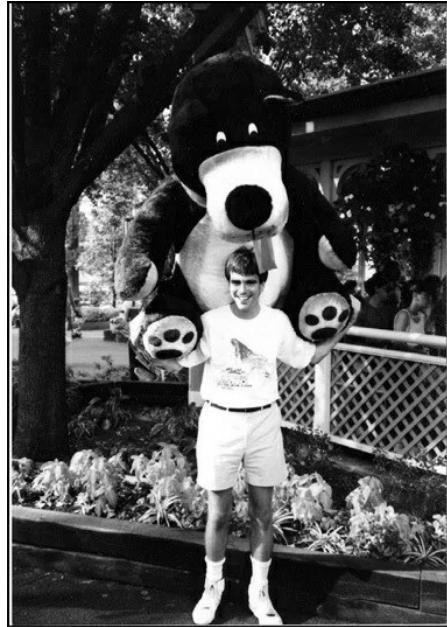
لقد لعبت مثل هذه الألعاب دوراً في حياتي منذ بدايتها، كنا ذات مرة في القسم الخاص بالألعاب في أحد المتاجر، وقال أبي وقتها لي أنا وأختي سأبتابع لكمما أى لعبة تنفقان عليها لتلعبا بها معًا، أخذنا نطوف بيصرنا على كل الألعاب الموجودة حتى استقر على أعلى الرفوف، حيث كان يوجد عليه أرنب عملاق مكسو بالفرو، وحينها قالت اختي: «حسناً، أبي سنأخذ هذا الأرنب».

كانت هذه اللعبة هي أغلى الألعاب الموجودة في المتجر على ما أعتقد، ومع هذا كان أبي رجلاً يلتزم بكلمته ولم ينكث وعده لنا، فابتاعها لنا بالفعل، ومن المحتمل أنه اعتقد بأن شراءه لهذه اللعبة يعتبر استثماراً جيداً، فدائماً ما توجد دمية علامة أخرى في أي بيت للاستعارة بها.

بلغت سن المراهقة وكنت لا أزال أعود إلى البيت بأكبر وأضخم الدمى، وساور أبي الشك في أنني آتي بهذه الألعاب عن طريق الرشوة، حيث خيل له أنني كنت أنتظر الفائزين في مسابقاتألعاب رمي الطوق من يحصلون على دمى كجوائز وأقوم باصطياد أحدهم وأدفع له مبلغاً معيناً على أن يعطيني دميته، ولكنني لم أكن يوماً راشياً في سبيل حصولي على هذه الدمى.  
ولم أكن يوماً مخادعاً.

نعم أعرف أنني كنت أميل بجسمى إلى الأمام وأنا أرمى الطوق - وتلك هي الطريقة الوحيدة للفوز في هذه اللعبة - ولكنني لم أكن مخادعاً محتالاً.

ومع ذلك، فقد حفقت كثيراً من فوزي في مثل هذه المسابقات دون أن يراني أحد من أفراد أسرتي، وقد كنت أرى في عيونهم هذه الشكوك المتزايدة تجاهي، ولكنني رأيت أن أفضل طريقة لجمع هذه الألعاب هي جمعها دون الضغط الذي يخلقه وجود أفراد الأسرة، ولم أرغب أيضاً في أن يعرف أي شخص الوقت الذي استغرقه لكى أصل إلى النجاح، نعم الفوز في وجود الجمهور شيء جميل، ولكن ليس أمراً مهماً أن يلحظ جميع الأفراد مدى الجهد الذي تبذله في سبيل إنجاز شيء معين.



وأنا مستعد الآن لكي أوضح عن سرير تحصل بهما على ألعاب عملاقة من الحيوانات تحصد المراكز الأولى: السر الأول يتمثل في الأذرع الطويلة والثاني في أن يكون معك قدر يسير من المال، وإنني لسعيد أنه قد توفر لي هذان الشيئان في حياتي.

تحدثت في محاضرتى الأخيرة عن العابى من الدمى، وعرضت لها صوراً، ولو توفر لدى معالجة الصور رقمياً آنذاك لما احتفظت بصورة ورقية لألعاب الدببة الموجودة معى حالياً، ولم أكن لألين فى الكلام مع الفائزين الفعليين فى المسابقات من أجل أن أحظى بصورة بجوار جوائزهم.

ولكن كيف لي في ظل هذا العصر الذى انتشرت فيه الشوكوك أن أقنع الحضور بأننى فزت فعلاً بهذه الأشياء؟ حسناً، فكرت في أنه من الممكن أن أظهر لهم العابى الحقيقية من الحيوانات، لذا جعلت بعضًا من طلابي يصعدون من جانب المسرح وهم يحملون دمية عملاقة كنت قد فزت بها منذ سنوات عدة.

لم أعد في حاجة بعد الآن إلى هذه الألعاب، وعلى الرغم من أننى أعلم أن زوجتى أحبت ذاك الدب الذى علقته في غرفة مكتبها، حيث كنت أغازلها هناك - كما أحبه أيضاً أولادى الثلاثة بعد ذلك - إلا أن جائى لم ترغب في ان يتقدس بيتنا الجديد بهذه الأشياء (فقد كانت ابنتنا كالوى تضع هذه الألعاب في فمها وكان يتتساقط منها مادة البوليستر).).

كنت أعلم أننى لو نجحت في الاحتفاظ بهذه الأشياء لفترة زمنية محددة، سيأتي يوم

تقول لى فيه جاي: «أبعد هذه الألعاب ولا تحفظ بها!»... أو شيئاً أسوأ من هذا، لذا قررت أن أهديها بعضاً من أصدقائي.

وبمجرد أن أخذت هذه الدمى شكل صف واحد أمامي على المسرح، قلت: «أى شخص يرغب فى أن يقتلى شيئاً يتذكرنى به، يصعد هنا على خشبة المسرح فى نهاية المحاضرة، ويأخذ بكل بساطه دمية من هذه الدمى، والأولوية لمن سبق وجاء أولًا».

وبالفعل حدث هذا واستقرت هذه الدمى فى بيوت معظم من حضر المحاضرة، وبعدها بأيام قليلة، علمت أن دمية أخذتها إحدى طالبات جامعة كارنيجي ميلون التى تعانى هى الأخرى من مرض السرطان، حيث صعدت على المسرح عقب انتهاء المحاضرة واختارت لنفسها فيلاً عملاقاً، وأنا أحى فيها هذه الرمزية، فالفيل معروف أنه يرمز إلى وجود مشكلة عويصة.

## الفصل الحادى عشر

# أروع مكان على وجه الأرض

فى عام 1969، عندما كنت فى الثامنة من عمرى، ذهبت مع أسرتى فى رحلة لزيارة مدينة ديزنى لاند، كان ذلك حلمًا تمنيت تحقيقه بشدة، وبمجرد أن وطئت قدمائى مدينة ديزنى لاند، هالنى هذا المكان، فلقد كان بالنسبة لى أفضل مكان على الإطلاق يمكننى التواجد فيه.

وكل ما طرأ على ذهنى وقتها وأنا أقف فى أحد الصفوف مع أطفال آخرين هو شغفى بابتكار بيئه تحاكي هذه التى أراها ولا أستطيع أن أصبر كثيراً حتى أقوم بذلك. وبعدها بعدين، عندما حصلت على درجة الدكتوراه فى علوم الحاسوب الآلى من جامعة كارنيجي ميلون، اعتقدت بأن درجة الدكتوراه هذه ستؤهلنى لعمل أى شيء أرغب فيه، لذا أسرعت على الفور بارسال طلب للعمل فى واحة الابتكارات بمؤسسة والت ديزنى، فجاءنى منهم رد مفاده أنهم فى غير حاجة لى، فقد أخبرونى بأنهم قاموا بمراجعة طلبي ولم يجدوا مجالاً تخصصياً مطلوباً في مؤسستهم.

وتحدىت لنفسى قائلاً: لاشيء مطلقاً!! هذه المؤسسة الكبيرة المشهورة باستئجارها لجيوش من العاملين لكنس الشوارع! لا يوجد لى مكان فيها! ولا حتى وظيفة كناس!! كان هذه انتكاسة بالنسبة لى، ولكنى لم أتخل عن تحقيق هذا الهدف، فالعوائق ما وجدت فى الحياة سدى، بل وجودها لسبب، فهى لا تعترض حياة المرء كى تفصله عن العالم الخارجى، وإنما لتعكس لنا سوء طريقتنا فى التماس شىء ما.

ومضى قطار العمر سريعاً، وأصبحت أستاذًا بجامعة فرجينيا عام 1995، وأسهمت فى إنشاء نظام يسمى «الواقع الافتراضي مقابل خمسة دولارات يومياً، حيث كان يصر وقتها الخبراء المعنيون بالواقع الافتراضى على ضرورة توفير نصف مليون دولار تكلفة البدء فى مشروع مثل هذا، كما قمت بمعاونة زملائى بعمل نسختنا الصغيرة من «هيولت باكارد» وعملنا معاً وفقاً لنظام منخفض التكاليف خاص بالواقع الافتراضى، وقد رأى العاملون فى مجال علوم الكمبيوتر أن صناعنا

هذا شيء عظيم.

وبعدها بقليل، علمت أن واحة الابتكارات بوالدت ديزنى، تعمل في مشروع إنشاء واقع افتراضي، وكان ذلك سرًا مهمًا، حيث كان هذا المشروع لعلاج الدين وبساط الريح، فاتصلت بوالدت ديزنى وأخبرتهم بأننى باحث في مجال الواقع الافتراضي وأبحث عن معلومات بشأنها، كنت ألح عليهم في السؤال بطريقة مضحكة، واستمر اتصالى بهم وإلحادى عليهم حتى أحالونى للحديث مع شاب يدعى جون سنودى، على ما يبدو أنه كان أفضل المبتكرىن الذين يقودون الفريق، وشعرت وكأننى كنت أتصل بالبيت الأبيض وقد قاموا بإحالاتى للحديث مع الرئيس.

وبعد أن تحدثنا معاً لبرهة من الوقت، أخبرت جون بأننى سأعود إلى كاليفورنيا، فهلا تقابلنا هناك معاً! (والحقيقة أننى لم أكن لأعود لـ كاليفورنيا سوى لمقابلته فقط وذلك لو وافق، كنت على استعداد أن أذهب للمريخ إذا كان ذلك سيمكنى من رؤيته) فقال لي: موافق، سنتناول الغداء معاً مادمت أنت قادم على أية حال.

و قبل الذهاب لرؤيته، اجتهدت على مدار ثمانين ساعة أطلب خلالها من جميع الناجحين في مجال الواقع الافتراضي ممن أنا على دراية بهم، وأخذنا نتبادل الأفكار والرؤى معاً بشأن مشروع والدت ديزنى، ونتيجة لما بذلت من جهد، انبعاث جون من مدى جاهزيتى عندما قابلته بعد طول انتظار (نعم، فمن السهل أن تبدو ذكيًا عند مخاطبة الأذكياء)، وفي آخر حديثى معه على الغداء قررت أن أخبره بما جئت من أجله فقلت له: «إننى سأنتدب قريباً».

فرد على قائلاً: «ماذا تقصد بالانتداب؟»، كان سؤاله هذا بمثابة أول تصدام أو وجهه بين ثقافة بيئه العمل الأكاديمى التي أمثلها وثقافته هو التي يستمدها من بيئه العمل الفعلى في مؤسسه والدت ديزنى للترفيه.

وبعد أن شرحت له مفهوم الانتداب، قال لي إنها فكرة عظيمة أن تقضى فترة انتدابك مع فريقى فى العمل، واتفقنا على أن أذهب للعمل مع فريقه بمؤسسة والدت ديزنى فى هذا المشروع مدة ستة أشهر، وأقوم بإعداد ورقة بحثية وأنشرها بشأن هذا المشروع، وامتلاً قلبى فرحاً بهذا الأمر، فها أنا الأكاديمى المغمور قد دعيت من قبل مؤسسة والدت ديزنى للعمل في مشروعهم السرى.

وأصبح طريقى ممهدًا لا يعترضه سوى عقبة واحدة، تمثلت في الحصول على تصريح بالموافقة من رئيسائى في الجامعة على هذا الانتداب غير المعهود. حسناً، فكما هو الحال في قصص والدت ديزنى، حيث لابد من وجود شخصية شريرة، كان أحد عمداء جامعة فرجينيا هو العقبة بالنسبة لى – الذى لقبته زوجتى بـ

«زعيم الدود» اقتباساً من فيلم «بيت الحيوانات» - فقد كان يعتقد أن والت ديزنى سوف تسلب مني «الملكية الفكرية» والتى هى حق لهذه الجامعة، عارض هذا العميد انتدابى إلى والت ديزنى، فتوجهت إليه بالسؤال قائلاً: «ألا تعتقد أن انتدابى للعمل فى والت ديزنى فكرة صائبة؟»، فقال: «لا أدرى».

ففقد ضرب هذا العميد مثالاً حياً على أن معظم العقبات العسيرة التى قد تعرض حياة المرء تتجسد أحياناً فى صورة أشخاص فعليين.

وحيث إننى رأيت أنه لا جدوى من حديثى معه، اتجهت بطلبى إلى العميد المسئول عن البحث وسألته: «هل تعتقد أن انتدابى للعمل فى والت ديزنى فكرة صائبة؟». فأجابنى قائلاً: «ليس لدى معلومات كافية لكى أجيبك عن هذا السؤال، ولكن كل ما أراه أن أحد ألمع الأساتذة فى كليةنا موجود فى مكتبى ومهمن للغاية بموضوع ما، لذا أخبرنى بالمزيد عن خطبك».



وهذا درس فى التعامل مع الآخر يجب أن يتعلميه المدراء والإداريون، فإجابة العميد الثانى لم تختلف عن إجابة العميد الأول، وكل منها لم يكن يدرى أنه أمر محمود أن يتم انتدابى إلى والت ديزنى أم لا، ولكن انظر كيف عبر كل منها عن هذا!

وانتهى الأمر بالموافقة على انتدابى، فها هو الحلم قد صار حقيقة، ولدى اعتراف فى الحقيقة يصور هيامى وشغفى للعمل فى هذا المكان: فبمجرد وصولى إلى كاليفورنيا، اندفعت إلى داخل سيارتى ذات الغطاء القابل للطي أقودها متوجهاً إلى المقر الرئيسي لعالم المبتكرين، كان ذلك فى ليلة صيف تتسم أجواءها بارتفاع درجة الحرارة، واستمعت أثناء القيادة إلى الموسيقى التصويرية لفيلم «الملك الأسد» الذى أنتجته والت ديزنى، وانسابت الدموع على خدي أثناء مرورى بالسيارة على المبنى،

ها هو المكان الذى حلمت بالتواجد فيه وأنا فى الثامنة من عمرى، لقد أصبحت مبتكرًا أخيراً.

**الجزء الثالث  
المغامرات...**

**والدروس المستفادة**

## **الفصل الثاني عشر**

### **المنتزه يفتح أبوابه حتى الثامنة مساءً**

بدأت رحلة مع المرض في صيف عام 2006، حيث شعرت في بادئ الأمر بألم طفيف في أعلى البطن لم أعرف له سبباً، وبعدها أصبت بالصفرة، وأطبائي في إصابتي بالالتهاب الكبدي الوبائي، وتمناوا ألا تتجاوز الأمور هذا الحد، ولكن أوضحت الأشعة المقطعة أنني أعاني من سرطان في البنكرياس، وما هي إلا بضعة ثوانٍ بحثت فيها عن هذا المرض على محرك البحث جوجل حتى اكتشفت شدة فتك وضراوة هذا المرض، وجدت أنه أكثر أنواع السرطان التي تودي بحياة البشر، فنصف من تم تشخيصهم على أنهم مصابون بهذا المرض لقوا حتفهم في غضون ستة أشهر، و 96 في المائة من المصابين به فارقوا الحياة خلال خمس سنوات من إصابتهم بالمرض.

أقدمت على علاجي كقدومي على العديد من الأشياء، أرتدى عباءة العالم، ولذا سالت الأطباء أسئلة كثيرة وأخذت أتبادل معهم الأفكار والافتراضات بشأن رحلة علاجي، وسجلت جلساتي معهم على أشرطة كي يتسلى لى الاستماع إليها جيداً عندما أعود إلى المنزل، وكلما حان موعد زيارة الطبيب أخذت معى ما أجده من مقالات صحافية لقراءتها حتى مقابلة الطبيب، ولم أكن سبباً يوماً في تأخير الأطباء عن موعد مغادرتهم للعيادة، ففى واقع الأمر كان يرانى العديد من الأطباء مريضاً مسلياً ومرحاً، حيث كنت أنخرط معهم وأناقشهم في جميع التفاصيل (حتى أنهم لم يمانعونى أن أحضر معى إلى العيادة من يرفع من روحى المعنوية - فقد كنت اصطحب معى إلى العيادة صديقى وزميلتى جيسيكا هودجينز كى تشد من عضدى وكذلك من أجل ما تتمتع به من مهارات بحثية يشار إليها بالبنان في مجال المعلومات الطبية).

أخبرت الأطباء بأننى على استعداد لخوض أي مغامرة جراحية أو تناول أى دواء طبى مهما كان، فلقد كان لدى هدف تمثل فى أن أحاول البقاء حياً قدر ما أمكن، وذلك من أجل زوجتى جائى وأولادى، وفي أول زيارة لى للطبيب الجراح هيرب زى

بمدينة بيتسبرج قلت له: «دعنا نتحدث بصراحة، هدفي هو أن أبقى حيًّا ولو استمر العلاج عشر سنوات».

كنت من بين قلة من المرضى الذين انفعوا بما يسمى بـ «عملية ويل»، وقد سميت هذه العملية على اسم أحد الأطباء الذي خلص إلى هذا الإجراء المعقد في الثلاثينات، ووصلت نسبة الوفيات بين المرضى الذين خاضوا هذه العملية إبان السبعينيات إلى 25%， وبحلول عام 2000 انخفضت نسبة الوفيات جراء خوض هذه العملية إلى 5% عندما أجريت بواسطة أطباء متخصصين، وبالنسبة لى فقد علمت أننى مقبل على فترة عصبية، خاصة عند علمى أن هذه الجراحة سيعقبها جرعة شديدة من العلاج الكيمائى والإشعاعى.

وكجزء من مراحل هذه الجراحة لم يقم الدكتور هيرب باستئصال الورم فقط، بل قام باستئصال المرارة أيضاً وثلث البنكرياس والمعدة وجزء كبير من الأمعاء الدقيقة، وما إن استرددت عافيتها، حتى ذهبت إلى معهد «إم. دى. أندرسون» لعلاج السرطان بولاية هيوستن، لأن تقى جرعات قوية من العلاج الكيمائى إلى جانب جرعة يومية عالية من العلاج الإشعاعى، افقدت من وزنى كثيراً فأصبحت أزن 32 رطلاً بعد أن كان وزنى 82 رطلاً، وفي نهاية المطاف، استطعت بالكاد أن أسيير على قدمى، وبحلول شهر يناير عدت إلى منزلى بمدينة بيتسبرج ولم تظهر الأشعة المقطوعية إصابتى بالسرطان، وبدأت تدريجياً فى استعادة قوائى.

وفي أغسطس، كان موعد فحصى الذى أجريه كل ثلاثة أشهر بمعهد أندرسون، وذهبت فى صحبة جائى إلى ولاية هيوستن من أجل الفحص، تاركين الأولاد مع المربيبة، كانت هذه الرحلة لى أنا وجائى بمثابة رحلة رومانسية، حتى أتنا ذهاباً قبل موعد الفحص بيوم إلى منتزه وارنر العملاق - فأنا أعرف جيداً كيف أحى علاقاتى الرومانسية - وركبنا الأرجوحة الأفعوانية ونحن نتقاسم الضحكات معًا بينما نتجه إلى أسفل.

بعدها، جاء يوم الأربعاء، الخامس عشر من شهر أغسطس لعام 2007، حيث وصلت أنا وجائى فى هذا اليوم إلى معهد «إم. دى. أندرسون» لأطلع على نتائج فحصى السابق بالأشعة المقطوعية فى حضور إخصائى الأورام، الدكتور روبرت وولف، تم إرشادنا للذهاب إلى غرفة الفحص، وهناك وجهت لى الممرضة بعض الأسئلة الروتينية: «هل شعرت بتغيرات فى الوزن يا راندى؟ هل مازلت تأخذ نفس الأدوية؟ ولاحظت جائى السعادة على وجه الممرضة، وانتبهت لها كذلك وهى تندن عن انصرافها، ولفتت جائى نظرى قائلة: هل لمست السرور فى وجه الممرضة

عندما قالت لك وهي تغلق الباب وراءها: «حسناً، عما قريب سيأتي الطبيب». قلت لـ جاي: «هل لنا أن نلقى نظرة على تقارير الطبية؟» لم أجد حرجاً في أن أفعل ذلك، فقبل كل شيء تلك التقارير تخصنى أنا، وليس أحداً سواي.

نظرت حولي فوجدت التقرير الخاص بتحليل الدم، نظرت إليه فوجدت به ثلاثة قيمه غريبة، ولكن وقعت عيناي على قيمة أعرفها 19-9 CA — وتلك هي القيمة التي تدل على وجود الورم، عندما نظرت إليها وجدت الرقم مرعباً فقد كان 208 مع العلم بأن القيمة الطبيعية تكون أقل من 37، نظرت إليها أفكر قليلاً، ثم قلت لـ جاي: «قضى الأمر يا حبيبي».

فسألتنى قائلة: «ماذا تعنى بكلامك هذا؟».

فقلت لها أقصد قيمة الـ CA 19-9، وكانت جاي على دراية كافية بمرض السرطان يجعلها تعرف أن قيمة 208 تعنى نمو الورم وانتشاره في أماكن أخرى من الجسم، ومن ثم قالت لي: «كف عن الدعاية يا راندى لا مجال للمزاح في هذه المسألة».

وافت أمام شاشة الكمبيوتر أعد الأورام التي تظهرها أشعتى المقطوعية «واحد، اثنان، ثلاثة، أربعة، خمسة.....».

وبينما أنا كذلك إذ بـ جاي تقول لي وصوتها ممزوج بمشاعر الهلع: «لا، لا تقل لي إن كل هذه أورام»، انتابتني حالة لم أستطع معها التوقف فارتفع صوتي بالعد «سبعة، ثمانية، تسعة، عشرة.....». أنهيت العد وتوقف الرقم عند عشرة أورام، لقد انتشر السرطان في جسدي حتى أصاب الكبد.

انطلقت جاي تهrol إلى شاشة الكمبيوتر، ورأت بأم عينيها الحقيقة وارتمت بين ذراعي، وأجهشنا بالبكاء معاً، ونظرت حولي فلم أجد بالغرفة منديل نجف بها دموعنا، علمت حينها أن الموت قد أصبح وشيكاً، وفي ظل عدم قدرتى على التركيز، وجدت نفسى أفكراً «أليس من المفترض أن يكون بالغرفة منديل، بالأخص فى موقف مثل هذا؟ ياله من خطأ فادح».

في هذا الوقت سمعت صوت طرق الباب، إنه الدكتور وولف وقد دخل الغرفة ممسكاً ملفاً بيده، وأخذت نظراته تتجه نحوى ونحو جاي والأشعة، فأدرك أننا اكتشفنا الأمر، فسبقته في الحديث قائلاً: «نعم، أصبحت على بينة من أمرى أيها الطبيب».

أثناء هذا الموقف، تملك جاي الذهول وأصابتها الصدمة، فصرخت بشكل هستيرى، كنت حزيناً بالطبع، ومع ذلك انبهرت بالطريقة التي تعامل بها الدكتور وولف مع هذا الموقف العصيب، حيث جلس أمام جاي يهدئ من روتها، وبكل هدوء بدأ يشرح لها

أن مهمته لم تعد الحفاظ على حياتي، فقال لها: «اعلمى أن كل محاولتنا هي أن نمد فى حياته على قدر المستطاع حتى يستطيع أن ينعم بما تبقى له من أيام فى حياته، ففى ظل حالته هذه، يقف الطب عاجزاً عن أن يمد له يد العون ليعيش حياة طبيعية». فقاطعه جائى قائلة: «مهلاً مهلاً، أتقول لي ما أنا على دراية به، لقد علمت هذا الأمر وفرغنا منه، ونحن ماضون فى طريقنا للتصدى له، فهل تعنى بكلامك هذا أن المعركة انتهت؟ أخبرنى ماذا عن زراعة الكبد؟».

فرد الطبيب قائلاً: «لن يجدى هذا نفعاً، وذلك لأن انتشار الورم لا يحدث مرة واحدة، بل يعاود انتشاره من جديد، وتحت الطبيب معنا عن العلاج الكيمائى المهدئ - ليس علاجاً شافياً ولكنه يحد من شدة الألم، ويتم تناوله لأشهر قليلة - وعن إيجاد سبل علاج توفر لى الراحة والانحراف فى أعمال الحياة دون أن أشعر بالألم كلما اقترب أجلى.

شعرت مع هذا التغيير المرعب فى حياتي بأن عقلى قد زال عنى، صحيح، فقد هالنى الأمر وأشفقت على نفسي وعلى جائى المكلومة التى لم تستطع أن تمنع نفسها من البكاء، ومع هذا بقىت أشعر بجانب من جوانب القوة فى حياتى كعالم، فبدأت أجمع خيوط الموضوع وأسائل الطبيب عن خيارات النجاة، وفي الوقت ذاته كان جانب من عقلى قد انغمس فى التفكير من وقع الصدمة، انبهرت فعلاً - ولكنى كنت أتمزق ألماً فى الحقيقة - بالطريقة التى شرح بها الطبيب الأمر لـ جائى، وهمست لنفسى قائلاً: «ما هذه الطريقة البارعة للطبيب فى التعامل ماهذا الموقف، من الواضح أنه فعل ذلك قبل هذا مراراً، إنه يحسن الحديث فى مثل هذا الموقف، فذاك دأبه فهو يكرر بدقة ما يفعله مع الآخرين، ومع هذا فكلامه نابع من القلب، يلقيه عفوياً دون سابق ترتيب».

لاحظت كيف استلقى الطبيب بظهره للوراء وهو على مقعده مغمضًا عينيه قبل الإجابة عن أي سؤال، ففى غالب الأمر أن ذاك كان يساعد على التفكير على نحو أفضل، وانتبهت إلى وضعية جسده عندما جلس أمام جائى، حيث وجدت نفسى فى معزل عنهم أتحدث لذاتى قائلاً: «أتفهم لماذا لم يضع الطبيب ذراعه على كتفيها، فقد يبدو هذا تبجحاً، فهو بدلاً عن ذلك يميل صوبها واسعاً يده على رقبتها، إنه لبارع فعلاً».

تمنيت أن يرى كل طلاب الطب المتخصصين فى الأورام ما شاهدته، فقد شاهدت دكتور وولف وهو يصيغ عباراته وينتقى جمله بكل احترافية، فعندما وجهنا له سؤالنا قائلاً: «كم بقى لي من العمر قبل مفارقة الحياة؟». كانت إجابته: «من المحتمل أنك

ستحيا بصحه جيدة مابين ثلاثة إلى ستة أشهر». وذكرني هذا عندما كنت فى ملاهى والت ديزنى فكنت أسأل العمال متى ستغلق الملاهى فيجيبوننى قائلين: «الملاهى مفتوحة حتى الساعة الثامنة».

وفجأة، شعرت بإحساس غريب من الراحة النفسية، فعلى مدار عدة أشهر مضت عشت أنا وجای حالة من الشد العصبى نترقب خلالها هل سيعود الورم لجسدى مجدداً أم لا، وإذا كان سيعود، فمتى، والآن أصبح الأمر جلياً، فليس ورماً واحداً بل أصابنى جيش من الأورام لينهى معه حالة الترقب والانتظار التى خيمت علينا، والآن يتبعنا علينا أن نواجه ما هو آت فى قادم الأيام.

وفكرت أثناء مغادرتنا مكتب الطبيب، فيما تحدثت به لـ جائى ونحن فى منتزه واتر نستمتع بركورب الأرجوحة الأفعوانية حيث قلت لها وقتها: «حتى لو خيبت نتائج الأشعة آمالنا، فأنا أريدك أن تعلمى فقط أنه لشرف عظيم أن أكون حياً، وأننا أكون هنا اليوم معك، فمهما أظهرت الأشعة من نتائج، فلن أموت يوم علمى بها، ولا اليوم الذى بعده ولا الذى يليه، لذا دعينى ان أخبرك بأن هذا اليوم يوم رائع، ولكم هى السعادة التي أشعر بها وأنا معك الآن فى هذا اليوم».

فكرت فى هذا وفي تلك الابتسامة التي ارتسمت على ثغرها.  
ها قد علمت الآن أن هذه الطريقة من الاستمتاع بالحياة هي التي يجب أن أحياها على مدار أيامى القادمة.

## الفصل الثالث عشر

# صاحب السيارة ذات الغطاء القابل للطي

تلقيت ذات صباح - وذلك بعد أن علمت بإصابتي بمرض السرطان - رسالة بريدية عبر الإنترن特 من روبي كوساك، نائبة رئيس قسم التنمية بجامعة كارنيجي ميلون، تحكي لى فيها قصة.

كتبت لى تقول إنها كانت تقود سيارتها إلى المنزل عائدة من عملها في مساء يوم لطيف، حيث أجزاء بداية الربيع الصافية، فوجدت أمامها رجلاً يقود سيارة ذات غطاء قابل للطي، كان غطاء سيارته مفتوحاً ونواخذ زجاج سيارته منخفضة حيث علق يده على باب السيارة المجاور له وهو يشغل الموسيقى على جهاز الراديو محركاً رأسه تفاعلاً مع ما يسمع، وشعره يرفرف من جراء ملامسة الهواء له.

تقول روبي إنها غيرت حارتها واقتربت منه قليلاً، فاستطاعت أن ترى أن هذا الرجل علته ابتسامة خفيفة من ذلك النوع من الابتسamas الشاردة التي تظهر على وجه المرأة عندما يكون بمفرده، وهو سعيد بهم في التفكير، فوجدت روبي نفسها تفكر وتقول: «تلك الابتسامة علامة على أن هذا الرجل سعيد بيومه مستمتع باللحظة التي يعيشها».

وأخيراً غيرت السيارة اتجاهها فاتضح لروبي وجه الرجل كاملاً، فقالت لنفسها عقب رؤيتها: «يا إلهي، إنه راندى بوتش».

لقد ذهلت عند رؤيتها لى، فقد كانت تعرف أننى مصاب بسرطان مميت، ومع هذا، كتبت لى فى رسالتها البريدية، أنها اندهرت عندما رأت علامات الرضا على وجهي، ففى هذه اللحظة فعلأً كنتأشعر بروح معنوية عالية، كتبت لى روبي فى رسالتها تقول: «أنت لا تعرف كيف أثرت فى رؤيتي لك، لقد جعلتني أبصر حقيقة الحياة». قرأت رسالتها مرات عديدة، وكنت أنظر إليها وأنا أقرؤها على أنها حلقة تغذية مرتدة.

لم يكن من السهل علىَّ أن أبدو فى حالة نفسية جيدة طوال رحلة علاجى من مرض

السرطان، فمن الصعب أن تعرف مدى شعورك بالاضطراب العاطفى عندما تكون بصدّ التعامل مع مسألة طيبة حرجـة، تسأـلت كثـيرـاً هل احتفظت بـتركـيزـى كـامـلاً عند تعـاملـى مع أشـخاصـ آخـرـينـ، ربما أجـبرـتـ نفسـىـ فىـ بعضـ الأـحـيـانـ عـلـىـ أنـ أـبـدوـاـ قـوـياـ غيرـ مـسـتـسـلـ لـلـوـاقـعـ، فالـعـدـيدـ مـنـ مـرـضـىـ السـرـطـانـ يـشـعـرونـ بـأنـهـمـ مـضـطـرـونـ لـأـنـ يـرـتـدـواـ لـبـاسـ الشـجـاعـةـ، فـهـلـ كـنـتـ وـاحـدـاـ مـنـهـ؟ـ

لقد رأـتـىـ روـبـىـ عـلـىـ حينـ غـرـةـ منـ أمرـىـ، آـمـلـ أنـ تـكـوـنـ قدـ رـأـتـىـ عـلـىـ طـبـيـعـتـىـ،ـ بالـتـأـكـيدـ أـنـهـاـ رـأـتـىـ ذـلـكـ المـسـاءـ عـلـىـ طـبـيـعـتـىـ.

لمـ تـكـنـ رسـالـتـهـاـ الـبـرـيـدـيـةـ مجـرـدـ رسـالـةـ بلـ كـانـتـ عـبـارـةـ عـنـ فـقـرـةـ كـاتـبـيـةـ،ـ وـلـكـنـهاـ تـرـكـتـ فـىـ نـفـسـىـ أـثـرـاـ عـظـيمـاـ،ـ لـقـدـ كـانـتـ رسـالـتـهـاـ تمـثـلـ نـافـذـةـ أـطـلـلـتـ مـنـهـاـ عـلـىـ نـفـسـىـ،ـ فـلـقـدـ عـلـمـتـ أـنـتـىـ مـازـلـتـ أـتـفـاعـلـ مـعـ أـجـوـاءـ الـحـيـاـةـ،ـ لـمـ أـسـأـمـ مـنـهـاـ بـعـدـ،ـ وـأـمـضـىـ عـلـىـ الدـرـبـ الصـحـيـحـ.

## الفصل الرابع عشر

### العم الهولندي

إن أي شخص على معرفة بي يستطيع أن يخبرك بأنني شخص ينتابه شعور بتقدير الذات، ومؤمن بما لديه من قدرات، فأنا امرؤ يتحدث لسانه دائمًا بما يدور في ذهنه وبما يؤمن به من أفكار، شخص لا يستطيع أن يتحمل وصفه بعدم الكفاءة. ساعدتني تلك الصفات كثيراً في حياتي، ولكن صدق أو لا تصدق، مرت بي أوقات تملكتني فيها الغرور وفقدت فيها حسن اللباقة، وذلك يحدث لي عندما ألمح الضيق الشديد في عيون هؤلاء الذين من المفترض أن يكونوا لي مرآة أرى فيها نفسي. كان على أختي تامي أن تعامل مع أخيها الطفل الذي ادعى أنه قد أحاط الكون علمًا، كنت دومًا أملأ عليها ما الذي يتبعين عليها فعله وما الذي لا يتبعين، كما لو أن ميلادنا كان خطأً سعيت دومًا لتصحيحه.

ذات يوم كنا ننتظر قدوم حافلة المدرسة، وكنت وقتها في السابعة من عمري وتامي في التاسعة، ارتفع صوتي بالضجيج كالعادة، لم تستطع تامي تحمل هذا الموقف فقد فاض بها الكيل مني، لذا قامت فأمسكت بحقيقة المدرسية وألقتها في بركة وحلة من الطين ... حيث جاءت الحافلة وتوقفت أثناء حدوث ذلك المشهد، ومن ثم انتهى الأمر بتامي في مكتب المدير، بينما أرسلت أنا إلى مكتب الناظر الذي قام فنظف الحقيقة بنفسه وألقى ما بها من ساندوبيتشات تسلل إليها الطين وأعطاني نقوداً للغداء في لمسة طيبة منه.

أما المدير فأخبر تامي أنه اتصل بوالدتنا هاتفياً، حيث قال لـ تامي: «سأتصل بوالدتك لتتولى معالجة هذا الأمر بنفسها»، وفور عودتنا من المدرسة إلى البيت قالت والدتها: «سأجعل والدكما يعالج الأمور بذاته»، وجلست أختي طوال النهار تتوجس خيفة من جراء ما سيحدث لها.

وفور عودة أبي إلى المنزل، استمع إلى القصة وعقب عليها بابتسامة لطيفة، لم ينوه أبي معاقبة تامي بل على العكس حياها على تصرفها معى على هذا النحو، فلقد كنت

طفلاً يستحق بالفعل أن تلقى حقيقته المدرسية في بركة من الوحل، تنفست تامى الصعداء بينما أنا تسمرت مكانى من فرط الذهول ... وعلى الرغم من ذلك لم أستوعب الدرس جيداً.

وحينما التحقت بجامعة براون، كان لدى قدرات خاصة، وكان الناس يعلمون أننى على دراية بما لدى من قدرات، فهذا هو صديقى سكوت شيرمان الذى تعرفت عليه فى أولى سنوات الجامعة يرجع بذاكرته للوراء ويقول لى: «كنت تفتقد تماماً حسن البقاء، وكنت ذا شهرة ذائعة فى إثارتك لغضب هؤلاء الذين تلقى بهم للمرة الأولى».

عادة لم أكن أنتبه إلى مثل هذه الأشياء، فقد كانت الأمور تسير على ما يرام ونجاجى الأكاديمى ماضٍ على وثيرة ثابتة، ثم تغيرت الأمور عندما أسدى لى الأستاذ الأسطورة فى علوم الحاسوب آندى فان دام نصيحة فى شكل قالب تعليمى، كان «آندى فان ديماند» كما هو مشهور بذلك، يحبنى، فقد كنت شخصاً يتحرك شعوره تجاه أمور شتى - وتلك سمة طيبة، ولكن كالعديد من الأشخاص، كان عندي مواطن قوة مثلت نقاط ضعفى فى الوقت ذاته، كنت فى أعين آندى ذلك الشخص الذى وصل به تقديره لذاته إلى درجة الخطأ، ووجد التهور سبيلاً فى تصرفاته، شخص خارج على سياسة القطيع لا يقبل إلا رأيه ويهمش آراء الباقيين.

اصطحبنى آندي ذات يوم فى جولة، ووضع ذراعه حول كتفى وقال لى: «راندى، عار عليك أن تكون فى أعين الناس ذاك الشخص المغدور، فذلك سيحد من حجم الإنجازات التى فى مقدورك أن تتحققها فى حياتك المستقبلية».

وعندما أفكر في هذا الأمر أجده أن كلامه كان صائباً تماماً، فكأنه كان يريد أن يقول لي: «إنك أخرق ياراندى»، ولكنه قالها لى بطريقة جعلتني أتقبل نقه، وأستمع إلى مثلى الأعلى وهو يخبرنى بما أنا فى حاجة بالفعل إلى سماعه، فهناك تعبير قديم يقول: «العم الهولندي»، وهو يشير إلى شخص يعتبر مرآة لك تتعكس فيها صورتك وتتضح بمنتهى الشفافية والأمانة، وقلما استخدم أحد هذا التعبير فى يومنا هذا، فقد صار تعبيراً عفى عليه الزمن يكتنفه الغموض، (لقد كان راندى حقاً بمثابة العم الهولندي، وهو أفضل ما فى الأمر).

ومنذ نشر محاضرتى الأخيرة على موقع الإنترنـت، حدثى عدد ليس بالقليل من أصدقائى يسخرون مما قلته فى المحاضرة، حيث نادونى بـ»إس. تى. راندى»، وذلك فى محاولة منهم لتنذيرى بأننى كنت فى وقت ما أوصف بطريقة مختلفة تتسم بالتباهى والفاخر.

ولكنى أعتقد أن نقاط ضعفى تمثلت فى الجانب الاجتماعى لا الجانب الأخلاقى،  
ولكم كنت سعيد الحظ أن أنتفع على مدار السنين الماضية بنصيحة أشخاص لكـ آندي،  
الذى أخبرنى بأشياء محببة كنت فى حاجة إلى أن أستمع إليها بالفعل.

## الفصل الخامس عشر

# نسكب الصودا على المقعد الخلفي

قضيت وقتاً طويلاً من حياتي أعرف بـ «العم الأعزب»، لم يكن لي من أولاد في سن العشرينات والثلاثينات، وكان ولداً أختي في هذا الفترة كريس ولورا يحظيان بجل عاطفتي، عمرتني سعادة بالغة بمناداتهما لى خالي راندي، حيث كنت ذاك الشخص الذي يطل عليهما كل شهر وآخر ليفتح لهما آفاقاً جديدة تساعدهما على النظر إلى عالمهما من زوايا مختلفة جديدة.

لم أكن لأفسد عليهما نمط حياتهما، بل كل ما أردته فقط هو أن أنقل لهما رؤيتى للحياة، تلك الرؤية التي قادت أختى إلى الجنون.

ذات مرة، تقربياً منذ ما يقرب من اثنى عشرة سنة، اصطحبت ولدى أختى، كريس الذي كان في السابعة من عمره وأخته لورا التي كانت في التاسعة، في رحلة بسيارتها الفولكس فاجن كابريو الجديدة، وقد نبهت عليهما والدتهما قائلة: «نظفنا أحذيتكم جيداً قبل أن تستقلوا سيارة خالكم، إياكم أن تعبثوا بها، وحافظوا على نظافتها».

استمعت لما قالته لهما والدتهما من كلمات، وبما أنتي كنت رجلاً أعزب في هذا الوقت فقد تحدثت مع نفسي قائلاً: «إن هذا النوع من التحكم التي تفرضه أختى على ولديها ينتهي لا محالة بالفشل، لا مفر من أن الولدين في النهاية لن يحافظوا على نظافة السيارة، فليس بوسعهما أن يفعلوا ذلك فما هما إلا طفلان في النهاية». لذا سهلت الأمر عليهم، فتركت أختى تملئ على ولديها ما ينبغي عليهما الالتزام به، وقمت عن قصد وبمنتهى الهدوء بفتح زجاجة من مشروب الصودا، حيث أزلت غطاءها وأفرغتها بالكامل على مقاعد السيارة الخلفية المكسوة بالقماش، فرسالتى التي أردت أن أوصلها هي أن: الإنسان أغلى من الجمامد، حتى ولو كان ذاك الجمامد من القيمة بمكان كسياراتي الجديدة العملاقة ذات الغطاء القابل للطي.

وفور سكبى للزجاجة، شاهدت كريس ولورا وقد فغر كل منهما فاه وسهمت عيناه

تقاعلاً مع الموقف، فها هو الحال راندى المجنون يثور تماماً على القواعد التى يبنى عليها تربية الصغار.

كنت سعيداً جداً حينما قمت بهذا الموقف، فقد أصيب كرييس الصغير بنزلة برد فى عطلة نهاية الأسبوع ولم ينتبه أى حرج عندما تقىأ على المقعد الخلفى للسيارة، بل على العكس شعر بالراحة، فلقد رأى آنفأ وأنا أقوم بمثل هذا الصنيع، ومن ثم رأى أنه لا حرج فى أن يفعل ذلك.

ففى أى وقت يكون الأطفال بصحبته، أتفق معهما على قاعدتين:

1) لا ضجر.

2) لا تعرف والدتكما بما نفعله معًا.

وتلك القاعدة الثانية جعلت من جميع الأشياء التى فعلناها تتخذ شكل مغامرات القراءنة، حتى عند القيام بأقل الأشياء كنا نشعر وكأنها أمور سحرية.

وفى معظم عطلات الأسبوع، كان كل من كرييس ولورا يأتيا إلى شقتى فأمضى بهما إلى مطعم تشيز، أو اصطحبهما فى نزهة أو زيارة لأحد المتاحف، وفى عطلات الأسبوع الخاصة، كنا ننزل بأحد الفنادق المزودة بحمام للسباحة.

كان ثلاثة يشتهرى الطائر المحلة، وكان أبي دائمًا ما يطرح علينا سؤالاً: «لماذا تأخذ الطائر شكلاً دائرياً؟». وأنا أيضاً كنت أطرح عليهما هذا السؤال، ومن ثم كنا نلعب بالفطيرة فنصنع منها أشكال حيوانات عجيبة الشكل، كان كرييس ولورا يقولان: «ليس هذا هو الحيوان الذى أردت تشكيله». ولكننا كنا ننظر إلى الشكل كما هو ونتخيل أنه من الممكن أن يكون هو الحيوان الذى أردنا صنعه.

رأيت كلاً من لورا وكرييس وهما يتقدمان فى المراحل السنوية من عمرهما أمام عينى، فلورا قد بلغت الآن الواحد والعشرين من عمرها وكرييس فى التاسعة عشرة، وفى هذه الآونة افتخر أكثر من أى وقت آخر بأننى مثلت جزءاً من طفولتهم، حيث أشعر بأنى قد حققت شيئاً، إننى سأرحل عن الدنيا قبل أن يتجاوز أكبر أولادى السادسة من عمره، لذا كانت لحظاتى التى قضيتها مع كرييس ولورا لا تقدر بثمن، لقد منحاني الفرصة لأن أكون جزءاً من حياتهما خلال سنوات فترة المراهقة وما قبلها وفى سن البلوغ.

طلبت من كرييس ولورا مؤخراً أن يسديا لي صنيعاً، أردتهما عقب مفارقتى للحياة، أن يكونا برفقة أولادى فى عطلات نهاية الأسبوع، يصطحبانهم هنا وهناك ويتحققان لهم كل ما يرغبون فيه، أى نوع من أنواع المرح يود الأطفال ممارسته، ليس بالضرورة أن يكون على شاكلة هذا الذى مارسته معهم فى السابق، لقد أردتهما أن

يتركا لأولادى قيادة دفة السفينة، فـ»ديلان» مثلاً يحب الديناصورات، فلا مانع من أن يأخذه كل من كريس ولورا إلى متحف الديناصورات التاريخي، ولوجان يحب الرياضة، فلا بأس أن يصطحبانه لمشاهدة السيكلرز، وكولي يحب الرقص، فمن الممكن أن يفكرا في شيء يتواافق مع هذه الرغبة.

وأريد أيضاً من ولدى أختى أن يخبرا أولادى بعض الأشياء القليلة عنى، ويمكناهما ببساطة أن يمهدا للحديث عن هذا بقولهما: «لقد طلب منا والدكم أن نقضى وقتاً لطيفاً معكم، تماماً كما كان يفعل معنا»، وأتمنى أيضاً أن يشرحوا لهم كيف حاربت جاهداً من أجل أن أبقى حياً، حيث تداوית بأصعب أنواع العلاج التي قد يتطلب بها الإنسان، وذلك كله من أجل أن أكون بينهم في رحابهم قدر ما أمكن، تلك هي فحوى الرسالة التي أردت من كريس ولورا أن يوصلها إلى أولادى.

أوه عفواً! هناك نقطة نسيتها، طلبت من كريس ولورا أيضاً، أن يتذكراني ويبتسما عندما يعبث أولادى بسياراتهما

## الفصل السادس عشر

# شعور بالحب يعترضه حائط خرسانى

كان أكثر الحوائط الخرسانية التي واجهتها في حياتي مناعة، يبلغ طوله خمس أقدام وست بوصات مع العلم بأنه كان غاية في الجمال، جعلني أبكي وأعيد تقييم نفسي وقادني إلى أبي وأنا في حالة يرثى لها أسأله سبيل هدايتها في معالجة هذا الأمر.

كان هذا الحائط هو جاي زوجتي.

فكما قلت في المحاضرة، إنني كنت خبيراً في التعامل مع الحوائط الخرسانية التي مثلت لي تحدياً في حياتي المهنية والأكاديمية، لم أخبر الحاضرين في القاعة وقت المحاضرة عن علاقتي الغرامية مع جاي لأنني شعرت بأنه بصنعي هذا ستملكنى عاطفة جياشة، وعلى الرغم من هذا فقد تلفظت على المسرح بكلمات تنطبق تماماً على أيامى الأولى التي قضيتها مع جاي، حيث قلت على سبيل المثال:

«... إنما توجد الحوائط الخرسانية لا لشيء سوى وقف أولئك الذين لا يريدون أن يزداد الأمر سوءاً، تقام الحوائط الخرسانية لوقف الآخرين».

كنت شاباً أعزب يناهز السابعة والثلاثين من عمره عند أول لقاء لي مع جاي، كنت كثيراً ما أخرج مع الفتيات، وكانت أترك الفتاة التي أجدها تأخذ بمنحي العلاقة بيننا نحو الجدية، لم أشعر يوماً بأنني مضطر لأن أستقر في مكان لطيف أشعر فيه بالراحة والهدوء، فعلى الرغم من تعبيني بصفة دائمة كأستاذ جامعي بإمكانه أن يقطن من المسكن أفضله، فقد استأجرت شقة في علية أحد المباني بمبلغ زهيد يقدر بـ 45 دولاً شهرياً، وكان لها سلم للطوارئ دون مصعد، لقد كان مسكتاً ينأى طلابي عن أن يقطنوا مثله، حيث اعتبروه مكاناً وضيقاً لا يليق بهم، أما أنا فرأيته أصلح الأماكن للسكنى.

سألني أحد أصدقائي يوماً: «في اعتقادك ما نوع تلك المرأة التي قد تتبهر عند استقدامك لها إلى هذا المكان؟».

فأجبته قائلاً: «ستكون من أفضل أنواع النساء».

ولكن على من كنت أمزح؟ على نفسى أم على غيرى؟ لقد كنت شخصاً عابثاً فى علاقاته الغرامية ولا يحملها على محمل الجد، شخص متفانٍ في عمله إلى حد كبير، أبدو شاباً صغيراً رغم تقدمه في السن نسبياً، حتى غرفة طعام منزله لا تزال مقاعدتها معدنية من النوع القابل للطى، فما من امرأة حتى لو كانت من أفضل أنواع النساء يمكنها أن تقبل العيش في هذا المكان على هذا الوضع (حتى عندما دخلت جائى حياتى لم تتقبل العيش في هذا المكان وبهذه الصورة)، صحيح، أنتى كنت أتبواً وظيفة جيدة الى جانب بعض المميزات الأخرى، ولكن لم يكن لدى أى فكرة فيما يتعلق بتهيئة مناخ ملائم يساعد على الزواج.

قابلت جائى في نهاية عام 1998، وذلك عندما دعيت لإلقاء محاضرة تتعلق بتكنولوجيا الواقع الافتراضي في جامعة نورث كارولينا بتشابل هيل، كانت جائى متخصصة في الأدب المقارن وفي ربيعها الواحد والثلاثين، وكانت تعمل دون تفرغ في قسم علوم الحاسوب بجامعة نورث كارولينا، كانت مهام وظيفتها تمثل في استضافة الزائرين القادمين إلى المعامل، سواء كانوا من الحاصلين على جائزة نوبل أو أفواج فتيات الاستطلاع، وذات يوم كان عليها تحديداً أن تقوم باستضافتى.

كانت جائى قد رأتني أتحدث في الصيف السابق حينها في مؤتمر عن الرسومات الحاسوبية بجامعة أورلاندو، وأخبرتني بعد ذلك أنها رغبت في أن تقدم نفسها لى عقب سماعها لتلك المحاضرة ولكنها تخلت عن هذه الفكرة، وعندما علمت بأنها ستقوم على استضافتى فور وصولى إلى جامعة نورث كارولينا، زارت موقعى على الإنترنت لتعلم المزيد عنى، تصفحت جميع الأجزاء المتعلقة بحياتى الأكاديمية، ووجدت على موقعى روابط لمعلومات شخصية لطيفة - على سبيل المثال هوايلى التى تمثلت في صنع الكعكة المحللة بالزنجبيل وإخراجها في شكل بيت إلى جانب ذلك من هوائيات كالحياة. وعرفت كذلك عمرى، وأنه لامكان لزوجة أو صديقة فى حياتى، فمعظم ما كان معروضاً من صور على موقعى كان يخص ابن وابنة أختى.

وخفنت جائى لأننى امرؤ غريب الأطوار ومثير للاهتمام بلا شك، فقامت بإجراء بعض المكالمات الهاتفية لأصدقائها العاملين في مجال علوم الحاسوب لتسقر عنى.

فسألتهم قائلة: «ماذا تعرفون عن راندى، هل هو شاب مستهتر؟».

فأجابوها بأننى لست كذلك، ففي الواقع أخبروها بأننى أحظى بسمعة الشاب العابث الذى لن يستقر يوماً (حسناً كنت «عايضاً» إلى الحد الذى يمكن به أن يوصف عالم كمبيوتر).

وبالنسبة لـ جائى، فقد تزوجت من أحب زملائها في الجامعة زواجاً سرعان ما

انتهى بالطلاق دون إنجاب أطفال، ومن ثم كانت تخشى التورط مرة أخرى فى علاقة جديدة.

ومن أول لحظة قابلتها فيها فى أول يوم لزيارتى إلى جامعة نورث كارولينا، وجدت نفسى أسدد بصرى إليها، فهى امرأة ذات جمال بلا شك، زادها شعرها الطويل وقتها حسناً وبهاءً، ناهيك عن ابتسامتها التى عبرت عن الدفء والباس معًا، ذهبت إلى المعمل بطبيعة الحال لأرى عرض الطلاب لمشاريعهم حول الواقع الافتراضى ولكننى فى الواقع لم أستطع التركيز مع أى من هذه المشاريع فقد كان بالى يهيم بالتفكير فى جائى.

على الفور بدأت نظرات الغزل تنطلق من عينى تجاه جائى على نحو جرىء، بادلت جائى النظرات على نحو خارج على اللياقة حيث كنا فى المعمل وذاك مكان عمل مهنى، وأخبرتني جائى لاحقاً: «لا أدرى ما إذا كنت تبادلت النظرات قبل ذلك كثيراً مع آخريات أم أنك آثرتني على الجميع». صدقينى يا جائى لقد آثرتاك على الجميع.

وفى وقت معين من ذلك اليوم، جلست جائى معى لطرح على بعض الأسئلة المتعلقة بإحضارى لمشاريع برمجيات إلى جامعة نورث كارولينا، ومن ذلك الوقت وقعت أسيراً فى يدها، كان على أن أذهب برفقتها إلى عشاء رسمي بالكلية، وسألتها إذا ما كان لديها مانع فى أن نتقابل عقب الاجتماع، فأجبت بالموافقة.

افتقدت تركيزى أثناء تناولى للطعام، وتمنيت لو أن جميع هؤلاء الأساتذة أسرعوا فى تناول طعامهم، حتى أنى أفتعمهم جميعاً بعد طلب الحلوى بعد الأكل، وأنهيت العشاء معهم فى الساعة الثامنة والنصف وناديت جائى وانطلقت بها.

اصطحبتها إلى أحد المقاهى، على الرغم من أنى لم أكن أتناول الشراب بالفعل، وتملكنى شعور غامر بأننى أريد البقاء فعلًا مع هذه المرأة، كنت قد حجزت بالفعل رحلة طيران للعودة، تقع فى صباح اليوم التالى، ولكنى أخبرتها بأننى من الممكن أن أعدل عن رأىي حال ما إذا وافقت على موعد آخر نتقابل فيه معًا فى اليوم المقبل، فوافقت ولم تبد أى مانع، وقضينا معًا وقتاً ممتعًا.

وبعد عودتى لـ بيتسبرج، أرسلت لها العديد من الرسائل البريدية التمس منها أن تمن على بزيارة، كان شعورها تجاهى صريحًا فى غنى عن التأويل، ومع هذا كانت تشبّه مشاعر الخوف - إنه الخوف من سمعتى ومن الوقوع فى حبى.

بعثت لى رسالة بريدية تقول: «لن آتى لزيارتك، لقد فكرت فى الأمر مليًا ووجدت أنى لا أتطلع لإقامة علاقة طويلة المدى، أنا آسفة».

بالطبع أصابتني تلك الرسالة بخيبة أمل، واعتبرتها جداراً خرسانياً على أن أتعامل معه، فأرسلت لها باقة من الورود مرفقة بكارت مكتوب عليه: «على الرغم من أن الحزن قد دب في قلبي، إلا أنني أحترم قرارك ورغباتك ولا أتمنى لك سوى أن تكوني بأفضل حال دائماً. راندي». حسناً كان تصرفًا صائباً أتى بثماره، فقد استقلت جائى على أثره طائرة وجاءت لزيارتى.

وأعترف بأننى: إما أننى كنت شاباً غاية فى الرومانسية أو أننى كنت منافقاً فى الحب شيئاً ما، ولكن كل ما تميته فقط هو أن يكون لـ جائى مكان فى حياتى، حتى ولو كانت لم تحسم قرارها بعد.

كنا نرى بعضنا البعض كثيراً خلال عطلة الأسبوع فى فصل الشتاء، وعلى الرغم من أن جائى لم يرق لها أسلوبى الحاد فى التعامل إلى جانب ذلك الشعور الذى كان يتملكنى بأننى أحبط الكون علمًا ومعرفة، إلا أنها وصفتى بالإيجابية الكبيرة، ورأيتى شخصاً ملاه التفاؤل ولم يسبق لها أن قابلت مثله من قبل، وأخذت تعدد ما بي من أشياء إيجابية، ووجدت نفسى أحرص تمام الحررص على سعادتها وعمل ما هو فى صالحها أكثر من حرصى على أى شيء آخر.

وأخيراً، طلبت منها أن تنتقل إلى بيتسبرج، وعرضت عليها الخطوبة، على الرغم من أننى كنت أعلم أنها مازالت تتوجس مني خيفة وان ذلك المطلب قد يصيبها بصدمة، لذا لم أضغط عليها، وقد وافقت على الاقتراح الأول حيث انتقلت بالفعل إلى بيتسبرج واسقرت فى شقة هناك.

وفى أبريل، قمت بعمل ترتيبات للقيام بحضور حلقة نقاشية تستغرق أسبوعاً فى جامعة نورث كارولينا، وقد سمح لي من خلال هذه الفرصة أن أساعد جائى على استجلاب مقتنياتها من نورث كارولينا إلى بيتسبرج.

وفور وصولنا إلى تشابيل هيل، أخبرتى جائى بأنها تريد التحدث معى، لمحت فى عينيها جدية لم أرها من قبل.

قالت لي: «لاأستطيع أن أذهب إلى بيتسبرج، أنا آسفة».

تساءلت عما يدور في ذهنها، وطلبت منها تبريرًا لهذا الموقف.

فكان إجابتها: «ليس هذا في صالحنا». ولكنى أردت أن أعرف السبب حقاً.

فقالت: «أنا فقط ... أنا لا أحبك على النحو الذى تعتقده ولكى أؤكد لك أننى لا أحبك راندى، لا أحبك».

هالنى الموقف وانفطر قلبي على أثره، وشعرت بأننى تلقى ضربة قاضية،

وتساءلت هل تعنى ما قالته فعلًا؟

ياله من مشهد محطم للقلوب، لم يستطع كلاما التحكم فى مشاعره، وأردت أن أتجه إلى حيث يقع فندقى، فسألتها: «هل تكرمت وقدت بنا السيارة أو اتصلت بالشرطة؟». قادت السيارة بالفعل، وعندما وصلنا إلى وجهتنا، انتزعت منها حقيبتي وأنا أحبس دموعى جاهدًا قدر ما أمكن، لو تملكتى الغرور وقتها وعلانى التشاؤم وضربني اليأس لاستطعت أن أقول لها: «انظرى ... إننى التمس طريق السعادة، وحقيقة أود أن يكون هذا الطريق من خلالك ولكن إذا لم يكن من خلالك فسأسعى لالتمامسه دونك».

وفى الفندق، قضيت معظم فترات اليوم أتحدث مع والدى ووالدى على الهاتف أحدهما عن ذلك الجدار الذى حطمه، وجاءت أجابتهم على نحو مذهب.

قال لى والدى: «انظر يا راندى، أنا لا أعتقد أن كلام جائى لك نابع من قلبها، فهو متعارض مع ما تقوم به من تصرفات، ولقد قمت بما عليك، حيث طلبت منها أن تنسى ماضيها وتفتح معك صفحة جديدة بالارتباط معًا، ومن المحتمل أن قلبها يمتئ رعًا، فاعلم أنها إن لم تكن تحبك فسينتهى الأمر إلى لا شيء، أما إن كانت تحبك فسينتصر الحب على ما سواه».

ونصحتنى والدى قائلة: «كن داعمًا لها، فقف بجانبها ودعم هذا الحب».

وبالفعل استمعت إلى النصيحة ونفذتها، قضيت طوال هذا الأسبوع الذى جئت لأحاضر فيه، فى مكتب فى الرواق المؤدى إلى مكتب جائى ووقفت أمامه مرتين أترددت فى الدخول عليها لكي أقول لها فقط: «أريد أن أطمئن على حالك فقط، هل هناك من خدمة يمكننى القيام بها لك، أخبريني».

وبعد بضعة أيام، نادتني جائى وقالت: «حسناً، راندى، إننى أجلس هنا متطرفة قدومك، وكل ما أتمناه حضورك هنا، أعتقد أن هذا يعني شيئاً، أليس كذلك؟».

لقد أدركت حقيقة أمرها، فلقد وقعت أسيرة حبى بالفعل بعد كل شيء.

مرة أخرى، ثبتت جدوى نصيحة والدى، فقد انتصر الحب، وانتقلت جائى إلى بيتسبرج نهاية الأسبوع.

مجدداً أقول لم توجد الحوائط الخرسانية سدى، بل لتوضح لنا سوء طريقتنا عند التماس الأشياء.

## الفصل السابع عشر

### نهاية غير سعيدة

أقامت حفل زواجي أنا وجاي فى رحاب حديقة فسيحة لقصر فيكتورى رحيب بمدينة بيتسبurg، تحوطنا أشجار البلوط التى يزيد عمرها على مائة عام، كان حفلًا صغيرًا ولكن كانت أجواء الرومانسية فيه كبيرة، حيث اتفقت أنا و جاي على أن نبدأ مراسم حفل زواجنا بطريقة غير معهودة.

فلم نغادر الحفل ونحن نستقل سيارة ونستمع لأصوات تلامس الكؤوس المترعة بعضها بعضاً، ولم ندخل إلى الحفل في عربة تجرها الأحصنة، بل ركبنا منطاداً ضخماً ذا ألوان زاهية ارتفع بنا بخفة ورشاقة في عنان السماء، ونحن نرى أصدقاءنا وأحباءنا واقفين على الأرض يلوحون لنا ويتمنون لنا رحلة سعيدة، فيا لها من لحظة تصويرية.

عندما وطئت أقدامنا المنطاد، كان وجه جاي يشع بالبهجة ويملئه الفرح، حيث قالت لي: «أشعر وكأنني أعيش أجواء قصة خيالية تنتهي بفيلم لـ ديزني».

فجأة، عطب المنطاد من جراء اصطدامه بفروع الأشجار وهو في طريقه إلى الارتفاع، لم تصل فيه نسبة التلف كطائرة هينبرج، ولكن الأمر كان باعثاً على القلق إلى حد ما، وتعقيباً على هذا الموقف قال المسئول عن عمل المنطاد: «لا مشكلة، لا بأس في أن نطير عبر فروع الأشجار، فهذا أمر طبيعي».

أمر طبيعي؟!

صعد المنطاد بنا وارتفع أكثر مما كان مقرراً له، وقال المسئول عنه إن هذا سيصعب من حدة الموقف، وذلك لأننا على وشك أن يطبق علينا الظلام فضلاً عن تغير اتجاه الرياح وعقب قائلًا: «لا أستطيع حفاظاً أن أتحكم في حركة سير المنطاد، إننا تحت وطأة الريح، ولكن يجب علينا أن نكون في مأمن».

طاف المنطاد محلقاً فوق مدينة بيتسبurg، وراح يحلق ذهاباً وإياباً فوق الأنهر الثلاثة المشهورة في المدينة، ولم تكن تلك بالطبع هي الوجهة التي أرادها المسئول

عن المنطاد، ولمحت القلق في عينيه، وتحدت إلى نفسه تقريرًا يقول: «لا أحد مكاناً مناسباً أستطيع أن أهبط فيه بهذا الطائر». ثم ارتفع صوته بالحديث إلينا قائلاً: « علينا أن ننظر جيداً إلى مكان مناسب كي نهبط فيه».

خرج المشهد من حيز الاستمتاع بالنسبة للزوجين الجديدين، فالجميع تقريرًا راحوا يطوفون بأعينهم يبحثون عن ساحة فسيحة بين جميع هذه البناءات الحضرية كي يهبط فيها المنطاد، وأخيراً، جاب المنطاد حول ضواحي المدينة ووقع عين المسؤول عن المنطاد على حقل كبير يقع هناك على مد البصر، فقرر أن يهبط فيه، وقال وهو يهبط بالمنطاد على نحو سريع: «هذا هو الحل».

سددت بصرى إلى الحقل بأسفل، فوجدته فسيحاً بما فيه الكفاية، ولكنني وجدت هناك على حافته شريطاً للقطار، وراحـت عينـاي تتبع مسارـ الشـريـط فـوجـدتـ قـطـارـاً قـادـماً بـالـفـعلـ، وـفـىـ تـلـكـ اللـحـظـةـ خـرـجـتـ عـنـ كـوـنـىـ عـرـيـسـاًـ وـارـتـديـتـ لـبـاسـ المـهـنـدـسـ، وـقـلـتـ لـلـمـسـئـولـ عـنـ الـمـنـطـادـ:ـ «ـسـيـدـىـ،ـ أـرـىـ مـتـغـيرـاـ هـنـاـ»ـ.

فرد على مستفسراً: «متغير؟ تقصد أنها مشكله بلغة أهل الكمبيوتر، أليس كذلك؟».  
«نعم أقصد ذلك، فماذا لو اصطدمـناـ بالـقطـارـ أـثـنـاءـ هـبـوـطـناـ؟ـ»ـ.

فأصدقـتـيـ الحـدـيـثـ قـائـلاـ بـأـنـاـ وـاقـفـونـ فـيـ سـلـةـ الـمـنـطـادـ،ـ وـاحـتمـالـيـةـ اـصـطـدامـهاـ بـالـقـطـارـ صـغـيرـةـ جـداـ،ـ وـمـعـ ذـلـكـ كـانـ الخـطـرـ لـاـ يـزالـ قـائـماـ،ـ فـالـمـنـطـادـ العـلـمـاـقـ نـفـسـهـ «ـذـيـ يـسـمـىـ بـالـغـلـافـ»ـ قـدـ يـنـحرـفـ وـيـسـقـطـ عـلـىـ شـرـيـطـ القـطـارـ عـنـدـمـاـ نـهـبـطـ عـلـىـ الـأـرـضـ،ـ وـلـوـ اـشـتـبـكـ القـطـارـ السـرـيـعـ بـغـلـافـ الـمـنـطـادـ حـالـ هـبـوـطـهـ،ـ فـقـدـ نـمـيـلـ وـنـحـنـ نـقـبـ فـيـ دـاـخـلـ سـلـةـ يـتـمـ سـحـبـهاـ إـلـىـ الزـاوـيـةـ الخـطـأـ مـنـ الـحـبـلـ،ـ وـفـىـ هـذـهـ الـحـالـةـ إـمـكـانـيـةـ إـصـابـتـناـ بـضـرـرـ بـدـنـىـ سـتـكونـ قـائـمةـ بـالـفـعلــ.

قال المسؤول عن المنطاد: «لا تنزعج، فبمجرد أن يلامس المنطاد الأرض، ستراه يجري على نحو سريع جداً». بالطبع لا يعلم أى زوجين أن يستمعا لمثل هذه الكلمات في مناسبة حفل زفافهما، باختصار لم تعد جائين بتسلية شعور الملكة في أفلام والت ديزنى، وبدأت أرى نفسى متقمصاً دور إحدى الشخصيات التي تمثل فيلم إثارة، يفكر في كيفية النجاة بعروسه من كارثة على وشك الوقوع.

نظرت إلى أعين المسؤول عن المنطاد، فأنا غالباً ما أعتمد على الأشخاص ممن هم على خبرة بأشياء لا علم لي بها، أردت أن استشف من عينيه بوضوح مدى تقييمه للموقف الذي نتعرض له، فرأيت علامات القلق وقد ارتسم كثير منها على وجهه، كما رأيته أيضاً في حالة أشبه بالهلع، ناهيك عن الخوف الشديد الذي تملكه، نظرت إلى جائين، لقد استمعنا بزواجهنا حتى الآن.

وأثناء هبوط المنطاد، حاولت تقدير السرعة الازمة التي تحتاج إليها للقفز من السلة والنجاة بحياتنا، قدرت أن المسئول عن المنطاد باستطاعته أن يتعامل مع الموقف وينجو بنفسه، وإن لم يستطع، فسأبدأ بإنقاذ جاي أو لا فهى حبيبتي، ثم أتوجه إليه بعد ذلك، فهو شخص لم أقابله إلا منذ قليل.

واستمر المسئول عن المنطاد يفرغ منه الهواء شيئاً فشيئاً، ونزع جميع الروافع الموجودة بالمنطاد، أراد أن يهبط بالمنطاد سريعاً إلى مكان ما، وهنا كان على وشك الاصطدام بأحد المنازل القرية منه وليس بالقطار السريع.



تم التقاط هذه الصورة قبل أن نطير بالمنطاد.

تلقت السلة صدمة عنيفة إثر ملامتها لأرض الحقل أثناء نزولنا، حيث قفزنا بضع قفzات وأخذنا نترنح يميناً ويساراً ومالت أجسامنا جانبًا حتى كدنا نسقط على الأرض تقربياً، وفي غضون ثوانٍ، سقط الغلاف الذي فرغ هواءه منثياً على الأرض، ولحسن الحظ تقادى الاصطدام بالقطار، وفي الوقت ذاته، شاهد الأشخاص على الطريق السريع المجاور للحقل مشهد هبوطنا على الأرض، فأوقفوا سياراتهم، وهرعوا إلى مساعدتنا، لقد كان مشهداً غريباً حقاً: جاي ترتدى زى العروس وأنا فى حلة الفرح، والمنطاد على الأرض ساقط، والمسئول عنه بجواره يلتقط أنفاسه.

جميعنا فقد أعصابه، أما صديقى جاك فكان يتبع مسار المنطاد من سيارة المتابعة على الأرض، وانتشت نفسه عندما عثر علينا سالمين فور خوضنا لتجربة كنا فيها قاب قوسين من الموت.

وقضيت بعض الوقت أنا وجاي - بينما كان مسئول المنطاد يقوم بوضعه في الشاحنة - نحاول أن نزيل عن أذهاننا ما حدث لنا.

وبعد ذلك، ومع استعداد جاك كى يصطحبنا بسيارته إلى المنزل، رأينا مسئول المنطاد يهروء وراءنا منادياً: «تمهلو، تمهلو، لقد طلبتم هدية الزفاف! إنها تأتى

ومعها زجاجة من الشراب هدية!. وأعطانا زجاجة رخيصة أتى بها من شاحنته  
وقال لنا «مبarak لكما».

ارتسنت على وجهنا ابتسامة لطيفة ووجهنا له السكر، وهكذا كان ظلام أول ليلة  
من زواجنا قد خيم على السماء، وما كان للظلم أن يلحق بنا لو لا صنيعنا هذا.

## الفصل الثامن عشر

### لوسى - أنا بالمنزل

فى أيام زواجنا الأولى، ذهبت ذات يوم اتسمت أجواءه بالدفء والصفاء، إلى جامعة كارنيجي ميلون، بينما كانت جائى قابعة بالمنزل، تذكرت هذا اليوم تحديداً لأنه كان يوماً لا ينسى فى حياتنا الأسرية؛ حيث كان اليوم الذى استطاعت أن تقود فيه جائى السيارة بمفردها، وتبسببت فى حادثين.

كانت سيارتنا الـ- مينيفان فى الجراج بينما كانت الـ- فولكس فاجن ذات الغطاء القابل للطى فى الممر، أقدمت جائى على سيارة الـ- مينيفان لتسقّلها دون إدراك منها بأن الـ- فولكس فاجن تقف فى الممر تعترض طريق الـ- مينيفان، ونتيجة لذلك ارتطمت بها ارتطاماً شديداً، ياللهول.

ما حدث بعد ذلك يدل على أننا كنا فى أوقات معينة نعيش أجواء حلقة من حلقات مسلسل الست كوم الشهير «أنا أحب لوسي» I love lucy، حيث قضت جائى طوال اليوم مشغولة البال بكيفية شرح ما حدث لـ- ريكى عند عودته من نادى بابلو إلى المنزل.

فكرت جائى وخلصت إلى أنه أفضل ما تقوم به هي تهيئة مناخ جيد كى تكسر من حدة الخبر عندما تلقىه على مسامعى، فقدت أولًا السيارتين ودخلت بهما إلى الجراج وتأكدت من أن الأبواب موصدة، ثم قامت فتزيينت لأجدها فى أبيهى صورة عندما عاودت إلى المنزل، وفور عودتى أخذت تسألنى عما قمت به طيلة اليوم، وقامت فشغلت الموسيقى وقدمت لى وجتى المفضلة، صحيح لم تكن ترتدى فستان نوم – يالحظى - ولكنها بذلت ما فى وسعها لظهور فى صورة الزوجة المثالية المحبة لزوجها.

و قبل أن نفرغ من هذا العشاء الرومانسى، قالت لى: «راندى، أود أن أخبرك شيئاً، لقد صدمت واحدة من سيارتنا بالأخرى».

طلبت منها أن تفسر لى كيفية حدوث ذلك، وتركتها تصف لى مقدار التلف، حيث

قالت لى إن السيارة ذات الغطاء القابل للطى قد نالت القسط الأكبر من التلف، ولكنهما لا تزالان تعملان ثم سألتني قائلة: «هل ترغب فى أن تلقى عليهما نظره فى الجراج؟».

فأجبتها بقولى: «لا، فلنفرغ من طعامنا أو لا».

أصابتها الدهشة، حيث لم تظهر على علامات الغضب ولم أبد حتى مكتراً بالأمر، وقد تعلمت فيما بعد أن ردة فعلى المتزنة سمة غرست فىي منذ نشأتى.

وبعد انتهاء من تناول العشاء أقيينا نظرة على السياراتين، واكتفيت فقط بهز كتفى تعليقاً على ما شاهدت، وقلت لـ جائى: «انسى الأمر فقد انتهى هذا اليوم بأكمله وراح عنا بما فيه من قلق وسوء»، فوعدتني جائى قائلة: «فى الصباح الباكر، سأقف على حجم ما بها من تلف للقيام بتصليحها».

فأخبرتها بأن هذا ليس أمراً ضرورياً، لا بأس بما تلقت من صدمات، فلقد ربانى والدai على أن السيارات ما صنعت إلا من أجل أن تنقلنا من مكان إلى مكان آخر، فقد صنعت من أجل المنفعة، فهى ليست بواجهة اجتماعية، ومن ثم أخبرتها بأننا لسنا فى حاجة إلى أن نعيد لها رونقها ونضفى عليها لمسات جمالية من جديد، سنتكيف مع ما بها من انبعاجات وما تلقته من صدمات.

صدمت جائى نوعاً ما من جراء ما قلته واستفسرت: «هل بالفعل سنستقل السياراتين على مابهما من صدمات؟».

فأوضحت لها قائلأ: «جائى عليك أن تقبلينى بكل ما فى لا أن تأخذى منى شيئاً وتتركى الآخر، لقد أحبيت فى جزء من شخصيتى تمثل فى عدم غضبى عندما أخبرتني بارتطام السياراتين، ولكن الجزء الآخر الذى عليك أن تعرفيه فهو أنه مادامت الأشياء تؤدى ما هو مفترض بها أن تؤديه فما من حاجة لإصلاحها، والسياراتان لا تزالان تعملان على نحو جيد، فدعينا نجربهما، أتفهمينى؟».

حسناً يبدو هذا أمراً غير مألف، ولكن هل إذا حدث تلف بصندوق قمامتك أو ضرر بعجلة اليد الخاصة بك، وجب عليك تغييرها، بالطبع لا فأنت فى غنى عن شراء أخرى، ربما السبب فى ذلك هو أن عجلة اليد وصندوق القمامه لا يعبران عن واجهة اجتماعية للمرء، وبالنسبة لى أنا وجائى، أصبحت هذه السيارات علامه فى زواجنا ومثلت لنا قيمة مفادها أن كل شيء ليس فى احتياج إلى إعادة إصلاحه.

## الفصل التاسع عشر

### حكاية رأس السنة الجديدة

تعلمت فى عشية رأس السنة لعام 2001 درس لن أنساه كان مفاده، أنه بغض النظر عما يحوطك من ظروف سيئة، فبمقدورك أنت أن تتحكم فى هذه الظروف بأن تزيدها سوءاً أو بأن تعمل على تحسينها.

كانت جاي فى الشهر السابع من شهور حملها بـ ديلان، وكنا على وشك استقبال عام 2002، حيث أطفأنا الأنوار وجلسنا نشاهد الـ DVD.

وما أن بدأ عرض الفيلم حتى قالت جاي: «أشعر بنزل الماء مني»، ولكنه فى الواقع لم يكن ماء بل كان دمًا، فجأة، وجذتها تنزف بغزاره لدرجة أن الموقف لم يكن يتحمل الانتظار حتى أستدعى عربة الإسعاف، كان مستشفى ماجى للسيدات بـ بيتسبرج يقع على بعد أربع دقائق وذلك حال ما إذا قمت بإضاعة الأنوار الحمراء وأنا أقود السيارة وهو ما قمت به بالفعل.

عندما دخلنا إلى غرفة الطوارئ بالمستشفى، رأيت الأطباء والمرضى وطاقم العاملين الآخرين في المستشفى يتقدمون نحونا ومعهم أنابيب الجلوكوز والسماعات الطبية واستمرارات التأمين، وبسرعة قالوا إن مشيمة جاي قد تمزقت من ناحية الرحم، ويعرف هذا من الناحية العلمية بـ «تمزق المشيمة»، وفي ظل هذا الوضع المؤسف لمشيمة جاي تعرضت حياة الجنين للخطر، لا أستطيع أن أحكي لكم عن مدى خطورة الموقف، فلقد كانت صحة جاي وحياة الجنين في خطر كبير.

فعلى مدار عدة أسباب لم يكن الحمل يمضى بسلامة على وتيرته الطبيعية، فنادرًا ما شعرت جاي بتحرك الجنين في رحمها، كما أن وزنها لم يطرد في الزيادة المعهودة عند الحوامل، وفي ظل معرفتي بأهمية عدم الاستهانة بالرعاية الطبية أصررت على أن تجرى جاي فحوصات أخرى بالمجogs فوق الصوتية، وذلك عندما أدرك الأطباء أن مشيمتها لا تؤدى عملها بالكافاء المرجوة، كان الجنين على وشك أن يفقد الحياة، لذا أعطى الأطباء جاي جرعة من مادة الأستيرويد لتتبئه رئة

الجنين وتحفيزها على القيام بوظائفها. كان الأمر باعثاً على القلق الشديد، وفي هذه اللحظة، هنا في غرفة الطوارئ، ازدادت حدة الموقف وخطورته.

قالت لـ الممرضة: «زوجتك على وشك الإصابة بصدمة سريرية». انتاب جاي الرعب، وقرأت ذلك في عينيها، وتملكتى الخوف أنا أيضاً، ولكن حاولت أن أحافظ على رباطة جأشى وأهداً حتى يتسمى لي تقييم الموقف.

نظرت حولي، فوجدت الساعة التاسعة مساء عشية رأس السنة، وبالتأكيد لن يوجد هنا طبيب استشاري كبير أو ممرضة خبيرة في هذا الوقت، فالجميع ذهب للاحتفال بليلة رأس السنة، وخمنت أن الطاقم الطبي الموجود بالمستشفى هو طاقم احتياطي، وقلت لنفسي هل هم أهل لمهمة الحفاظ على زوجتي وإنقاذ الجنين؟

ومع ذلك، لم يستغرق الوقت طويلاً حتى اقتنعت بكفاءة هؤلاء الأطباء والممرضات، حتى لو كانوا طاقماً احتياطياً فهم بالتأكيد أكفاء، فقد عالجووا الأمر عند قدوم جاي للمستشفى على نحو سريع وبكل هدوء، ولم يجد عليهم القلق والخوف، فقد تعاملوا مع الموقف بكفاءة كمن يدرى تماماً ما كان ينبغي عليه فعله، لحظة بلحظة، كما أنهم لم يخطئوا التشخيص وكان الصواب حليفهم.

وبينما جاي مقبلة على خوض عملية قيصرية طارئة، قالت للطبيبة: «إن الأمر مؤسف، أليس كذلك؟».

فأجابتها الطبيبة إجابة استحقت إشادتي بها، فقد نطقت بالإجابة المناسبة في الوقت المناسب حيث أجبت: «لو كان الأمر مؤسفاً بالفعل، لم جعلناك توقيعين على كل استثمارات التأمين، الآتري ذلك؟»، ثم أردفت: «لم يعد الوقت في صالحنا». كان للطبيبة هدف معين، ولقد تساءلت كم عدد المرات التي استعانت فيها بكلمات تزيل حدة القلق عن المرضى.

وأيما كان الأمر فقد أتت كلماتها لـ جاي بنتيجة، وبعد ذلك قام طبيب التخدير فنحاني جانباً، وقال لـ جاي: «اسمع، لديك مهمة عليك أن تقوم بها الليلة، وما من أحد غيرك يستطيع أداؤها، إن زوجتك على وشك الإصابة بصدمة سريرية، فلو تعرضت لها، فأنت فقط الشخص الوحيد قادر على إخراجها منها، فهذا ليس بالأمر اليسير علينا، لذا يجب عليك أن تساعدها على أن تبقى هادئة، نريد منك أن تجعلها تتجاوب معنا».

غالباً ما يقال إن الأزواج يضططون بدور فعلى عند ولادة أبنائهم، كما كنت أفعل مع زوجتي؛ حيث كنت أقول لها: «هيا يا حبيبي! هيا تنفس! جيد! واصلى التنفس

... عظيم!». كان أبي يرى أن تعلم مهارات الوظائف الأخرى أمر ممتع، حيث كان يتناول التشيز برج خارج البيت عند ولادة أول مولود له، ولكن في ظل هذا الموقف كنت بصدد مهمة حقيقة، كان طبيب التخدير حاسماً في كلامه والتمس الجدية في طلبه، حيث قال لي: «أنا لا أعرف ما يجب عليك أن قوله لزوجتك، أو كيفية التلفظ به، ولكنني أثق في قدرتك على النطق به، عليك فقط أن تبعدها عن حافة السرير كلما انتابها الخوف».

وبعدات العملية القيصرية وأمسكت بيدي مطبقاً عليها بقدر ماتنسنلى، استطعت أن أرى بعينى ما يجري بينما عجزت هى عن رؤية ما يحدث، وقررت من جانبى أن أخبرها في هدوء بكل ما يحدث، وأصدقها القول.

اكتست شفتاها باللون الأزرق، وكانت ترتجف، بينما كنت أقوم أنا بتمسيد رأسها ثم أقبض على يدها بكلتا يدى محاولاً أن أصف لها أحداث الجراحة على نحو صريح ومطمئن في نفس الوقت، ومن جانبها حاولت جاهدة أن تتجاوز معنا وتحتفظ بهدوئها ووعيها.

ثم قلت لها: «ها أنا أرى طفلاً، هناك طفل يخرج».

ومن فرط ماذرفت من دموع لم تستطع أن تسأل السؤال الصعب، ولكنى فطنت إليه وبادرت بالإجابة دون سؤال، قائلاً: «نعم إنه يتحرك، فهو حى».

وبمجرد خروجه أجهش وليدنا الأول ديلان بوعيل لم أسمع مثله من ذى قبل، كان الطفل ملطاً بالدم فور خروجه من رحم أمه، ابتسمت الممرضات وقالت إحداهن: «عظيم»، ثم تحدثت لنفسى قائلاً، إن الطفل الذى يخرج من رحم أمه فى هدوء دون صخب سيعلانى فى حياته كثيراً، أما الأطفال الذين تتعالى أصواتهم بالوعيل ويحدثون جلبة وصخباً، فأولئك هم المقاتلون، وسينعمون بالراغد فى حياتهم.

كان ديلان عند ولادته رطلين وخمسين أوقية، ورأسه كان فى حجم كرة البيسبول، ولكن أفضل ما فى الأمر أنه كان يلتقط أنفاسه على نحو طبيعى.

التقطت جائى أنفاسها، حيث شعرت بالراحة وحركتها العاطفة، وعند ابتسامتها لاحظت أن الزرقة التى كست شفتتها قد تلاشت وعادت شفتاها للونهما الطبيعي، كنت فى غاية الفخر بها، وأذهلتني شجاعتها، فهل كان لى الفضل فى عدم تعرضاها لصدمة؟ حقيقة لا أدرى، ولكن فى الواقع فعلت معها كل شيء من قول وفعل ومساندة بالمشاعر كى تبقى يقظة معنا، وحاولت ألا أظهر فى صورة من أصابه الذعر، فربما يكون قد ساعدتها هذا أيضاً.

تم إرسال ديلان فور ولادته إلى الحضانة، وأدركت أن من يرسل بأولادهم إلى هذا

المكان قى حاجة إلى تأكيدات من الأطباء تطمئنهم على صحة أبنائهم، وفي ذلك المستشفى، مشتشفى ماجى، كانوا يتعاملون مع من لهم أبناء فى الحضانة بطريقة رائعة، حيث كانت تتم طمأنة الآباء بطرقين مختلفتين تماماً، أولاً، كانوا يطنبون فى الحديث مع الآباء يقولون لهم: 1) إن ابنكم له مكانة خاصة وليس كبقية الأولاد، وهو فى حاجة إلى عناية طبية خاصة و 2) لا يساوركم القلق بشأن سلامة ابنكم فنحن لدينا ملايين الأطفال هنا فى الحضانة.

لم يحتاج ديلان إلى تنفس صناعي، ولكن يوماً تلو الآخر، كنا نشعر بخوف متزايد من أن يحدث تغير ما وتتردى حالته، كان لا يزال الوقت مبكراً للاحتفاء بثالث أفراد أسرتنا، فعندما كنت أستقل السيارة أنا وجائى فى طريقنا إلى المستشفى، كان يشغل ذهنياً شيئاً واحداً: «هل سنجد طفلنا حياً عند قدومنا إلى المستشفى؟».

ذات يوم، وصلنا إلى المستشفى ولم نلق وجوداً لسرير ديلان، كادت جائى تنهار تقريباً من فرط العاطفة، وتعالت ضربات قلبى بصورة كبيرة، جذبت أقرب ممرضة تقف بجوارى، بالتحديد جذبتها من صدريتها، كنت ألهث من الخوف وصوتي يتقطع ولم أستطع حتى أن أخرج جملة مفيدة.

قلت لها وأنا فى هذه الحالة: « طفل اسمه الأخير باوتش، أين هو؟».

وفي هذه اللحظة، كدت أفقد قوائى، لا أستطيع أن أصف هذا الموقف، كنت أخشى دخولى نفقاً مظلماً لم أعتد دخوله من قبل.

ولكن الممرضة علتها ابتسامة وقالت: «أوه، لقد تحسن حال طفالك، ولذا نقلناه إلى الطابق العلوى، حيث ينام الآن فى سرير الأولاد المفتوح». فقد قالت إنه كان فيما يسمى بـ «السرير المغلق» وهو لفظ لطيف أكثر من لفظ الحضانة.

هرولنا ونحن نشعر بحالة من الراحة بالصعود إلى الطابق الأعلى واتجهنا إلى جناح آخر من المستشفى، حيث وجدنا ديلان وهو يصرخ كعاده الأطفال.

لقد ذكرنى مولد ديلان، بما يلعبه المرء من أدوار فيما هو مقدر له، فأنا وجائى كما سنزيد الأمر سوءاً لو تملكتنا حالة من الهلع، فلو انتابت جائى حالة من الهلع الجنوبي أثناء ولادتها كانت ستتول بها إلى التعرض لصدمة، أما لو استسلمت للخوف فما من مساعدة كنت سأقدمها لـ جائى فى غرفة العمليات.

فطوال تعرضاً لهذه المحن، لا أتذكر أننا قلنا مطلقاً لبعضنا البعض: «هذا ليس عدلاً»، ولكننا بدلاً من ذلك مضينا فى طريقنا قدمًا، لقد أدركنا أن هناك أشياء يمكننا فعلها لكي تساعدنا على الخروج بنتائج إيجابية ... وقد نفذنا هذه الأمور بالفعل، كان مبدئنا عملياً وليس مجرد كلام، تعكسه تلك العبارة «دعنا نسرج الفرس ونمتنه».

## الفصل العشرون

### «خمسون عاماً وأنا لا أدرى»

بعد وفاة والدى فى عام 2006، رحنا نبحث فى متعلقاته، كان أبي محباً للحياة حباً جمماً، حيث تجد متعلقاته تتحدث عن مغامراته التى خاض غمارها فى الحياة، فلقد رأيت له صوراً شتى فى مختلف أعماره السنوية، حيث وجدت له صورة وهو شاب فى مقتبل العمر يعزف على الأكورديون، وأخرى وهو رجل فى أواسط العمر يرتدى زى بابانويل (كان يحب هذه الشخصية)، وتلك التى ظهر فيها رجلاً قد نال منه الكبر ممسكاً بدمية على شكل دب يكبره هو شخصياً فى الحجم، وفي صورة أخرى التقطت له فى عيد ميلاد الثمانين، ظهر وهو يركب قطار الملاهى وبيده أشياء كثيرة وقد ارتسمت على وجهه ابتسامة عريضة.

وبينما أنا أبحث فى متعلقات والدى، إذ بي أجد أشياء لم يكن قد أراها لنا من قبل دفعتنى رؤيتها إلى الضحك، فها هى صورة شخصية - التقطت له على ما يبدو فى باكورة السبعينيات - وهو يرتدى جاكيت ورابطة عنق فى محل للخضراوات، وقد أمسك بحقيقة أوراق بنية اللون فى إحدى يديه، صحيح لا أعرف ما هى ما كان فى هذه الحقيقة بالضبط، ولكنى أعرف أبي جيداً؛ لا بد أنه كان يحمل فيها شيئاً لطيفاً.

ذكرتني صورة هذه الحقيقة بأبى عندما كان يعود من العمل إلى المنزل ومعه لعبة صغيرة أو قطعة من الحلوى، حيث كان أبي يفتعل سياقاً درامياً يمتاز بالمتعة وروح الدعابة يستطيع من خلاله أن يقدم لنا هذه الأشياء، وقد كان هذا أجمل ما فى الأمر بعيداً عن جلبه للهدية نفسها.



احتفظ أبي كذلك بمجموعة من الأوراق ما بين خطابات التأمين الخاصة بشركته والوثائق المتعلقة بمساريعه الخيرية، ومن بين ثنايا هذه الأوراق عثرنا على شهادة تقدير خاصة بأبي حررت في عام 1945، أى وقت أن كان أبي في الجيش، كانت تلك الإشادة مقدمة لأبي من القائد العام لفرقة المشاة الخامسة والسبعين، وذلك نظراً لما قام به أبي من «عمل بطلوي».

ففي أبريل من عام 1945، هاجمت القوات الألمانية سرية والدى، ودارت رحى المعركة التي سقطت في ساعاتها الأولى ثمانية جرحى من صفوفنا جراء القصف العنيف للمدفعية الألمانية الثقيلة، وهذا ما كتب في شهادة التقدير: «لم يفكر الجندي باوتش في سلامة حياته، فوثب مندفعاً خارج إحدى نقاطه الحصينة وهرول لإسعاف الجرحى بينما القنابل تواصل سقوطها على مقربة منه، أولى هذا الجندي الجرحى بالعناية الطبية على نحو طيب حتى تم سحبهم من أرض المعركة بنجاح». وقديراً لهذا الحدث، تقلد أبي نوط الشجاعة المتمثل في النجمة البرونزية، وكان حينها في الثانية والعشرين من عمره.

تزوج أبي من والدتي في الخمسينيات، تكلمت مع أبي ودارت بيننا حوارات آلاف المرات ومع هذا، لم يحدثني مطلقاً عن هذا الأمر، وها أنا بعد عدة أسابيع من وفاته أكتشف هذا الأمر وأتعلم منه درساً جديداً عن معنى التضحية - وعن قوة نكران الذات والتواضع.

## الفصل الحادى والعشرون

### جای

سألت جای ماذا يمكنها أن تقول بعد أن تم تشخيص إصابتي بسرطان البنكرياس، كان من الممكن أن ينتهي بها الأمر بكتابه كتاب تسميه «انس المحاضرة الأخيرة؛ وعش الواقع».

جای امرأة قوية، أحترم فيها صراحتها المباشرة واحبّي فيها أمانتها واستعدادها للحديث معى مباشرة وبكل وضوح، فعلى الرغم من أنه لم يبق في حياتنا الزوجية سوى أشهر معدودة، إلا أنها لازلنا نتفاعل مع بعضنا البعض كما لو كان كل شيء يتذبذب طبيعياً وحياتنا الزوجية ممتدة لعقود قادمة، حيث نتناقش معًا ويصيّبنا الاحباط حيناً ويُجنب جنوننا في أحياناً أخرى، ونرتدي من الملبس أجمله في بعض الأوقات.

وتقول جای إنها لا تزال تحاول حتى الآن الوقوف على طريقة تستطيع من خلالها أن تتعامل معى، ولكنها تزداد تحسناً في هذا الأمر.

دائماً ما تقول لي جای: «إنك دائمًا ترتدي زي العالم، يا راندى، هل تريد كل شيء يمضي على وتيرة علمية؟ حسناً لك هذا». اعتادت جای أن تقول لي: «ضفت بك ذرعاً» عند تصرفى بشكل معين نحو شيء ما، ولكنها الآن أصبحت تقدم لي البيانات العلمية التي تؤيد كلامها.

فعلى سبيل المثال، كان من المقرر أن نذهب معًا أنا وجای والأولاد لزيارة أقربائى - المصابين جميعاً وقتها بالأنفلونزا - في عيد رأس السنة المنصرم، أرادت جای أن تجنبني أنا والأولاد خطر الإصابة بعوى الأنفلونزا، ولكن بالنسبة لي كان لابد من قيامى بهذه الزيارة، فوقتى محدود ولن يتاح أمامى بعد ذلك كثير من الفرص التي أقوم من خلالها بزيارة عائلتى.

ولذا قلت لـ جای: «سنبعده عنهم قدر ما أمكن لنكون في مأمن من العدوى، اطمئنى فسنكون بخير».

أدركت جاي أنها عليها أن توفر البيانات العلمية حتى يقتنع زوجها، فاتصلت بصديقة لها تعمل ممرضة، واتصلت بطببيين يقطنان شارعنا، وأخذت من جميعهم النصيحة الطبية التي كان مفادها لا ينصح باصطحاب الأولاد مع أبيهم، ومن ثم حدثتني جاي قائلة: «لقد استشرت الأطباء ونصحوني بعدم اصطحابك للأطفال وهم طرف محايده يا راندى»، ومع تقديمها لى البيانات العلمية لم أستطع أن أمانع ونزلت على رأيها، وذهبت بمفردي في زيارة سريعة لرؤية أفراد عائلتي بينما جلست جاي بصحبة الأولاد في البيت. (للعلم، لم أصب بالبرد).

أعلم فيما تفكر الآن عزيزى القارئ، فالعلماء ممن هم على شاكلتى أناس يصعب العيش معهم.

كانت الصراحة هي سلاح جاي في تعاملها معى، فعندما كنت أتمادي في عدم اللياقة كانت تواجهنى بذلك مباشرة، أو تعطينى إشارة تحذير كهذا: «هناك شيء يضايقنى، لا أعلم ما هو حينما أعلمك سأخبرك به».

وكان من ضمن الإشارات التحذيرية أيضاً، أن تقوم جاي بإسقاط شيء صغير من الأمتعة على الأرض، وذلك بناء على نصيحة مستشارنا الطبى الدكتورة رئيس، حيث كانت نصيحة مجدية لمساعدة الأزواج على إعادة تقييم حياتهم الزوجية عندما يصاب أحدهم بمرض مميت، فالأزواج الذين هم على شاكلتنا عليهم أن يجدوا طريقة للعيش على نحو طبيعى.

أنا شخص يتسم ببعثرة الأشياء، حيث كنت ألقى بملابسى، النظيف منها والقذر، في جميع جنبات غرفة النوم، ودائماً ما تجد حوض حمامي يعوزه النظام، كانت جاي يجن جنونها عند رؤيتها لهذا المنظر، كانت تعقب على هذا ببعض العبارات قبل إصابتى بالمرض ولكن بعد أن أصبت بالمرض نصحتها الدكتورة رئيس بآلا تدع هذه الأشياء الصغيرة تعكر صفو حياتنا.

بصراحة، ينبغي على أن أكون أكثر تنظيماً، وأقدم لـ جاي اعتذاري الشديد عن هذا، ولكنها لم تعد تخبرنى عن ذلك الشيء الذى يضايقها، هل سنقضى شهورنا الأخيرة نتجادل حول لماذا لم أقم بتعليق ملابسى؟ بالطبع لا، لذا لم تعد جاي تغير ذلك الأمر اهتماماً فصارت ترکل ملابسى بقدمها إلى إحدى زوايا الغرفة كلما رأتها وتمضي في عملها قدماً.

اقترح أحد أصدقائنا أن تكتب جاي لنفسها صحيفة يومية تفرغ فيها ما عجزت عن مواجهتهى به، وقالت جاي إنها فكرة صائبة، كتبت فيها جاي كل الأشياء التي كنت أثير بها غضبها، حتى كتبت ذات ليلة «راندى لم يضع طبقه في آلة غسل الأطباق،

بل تركه على الطاولة واتجه نحو حاسوبه». كانت تعلم أنى مشغول بتصفح الإنترنط على نحو دائم لرؤيه الأبحاث المتعلقة بالعلاجات الطبية، ومع هذا فقد كان مشهد الطبق على الطاولة يثير غضبها، ولا أستطيع من جانبى أن ألومها، لذا فقد كتبت عنه وشعرت بهدوء أعصابها بعد كتابتها، ومرة أخرى تجنبنا الدخول فى مشاجرة بهذه الطريقة.

تحاول جاي أن تركز على الأشياء الإيجابية وليس السلبية، حيث تقول: «لن يكون مجدياً لو قضينا أيامنا هذه نرثى فيها مستقبلنا».

ليلة رأس السنة الماضية مثلاً، على الرغم من أنها كانت تتسم بروح الود وبفيض المشاعر إلا أن مشاعر الحزن فيها اختلطت بمشاعر السعادة، فقد كانت عيد ميلاد ديلان السادس، وأقمنا فيها احتفالاً على شرف هذه المناسبة، ومع هذا لم نتطرق إلى المشكلة العويصة وهي عدم وجودى في احتفالات ليالي رأس السنة القادمة.

اصطحبت ديلان معى إلى السينما هذه الليلة لمشاهدة فيلم «متجر السيد ماجريوم العجيب»، وتدور فكرته الرئيسية حول صانع الألعاب، قرأت على صفحات الإنترنط وصفاً عن هذا الفيلم، ولكنه لم يذكر أن ماجريوم سيقضي نحبه وسيئول متجره من بعده لصبيه في المتجر، ولذا صرخ ديلان ونحن في دار السينما عند وفاة ماجريوم متأثراً بموته (لم يكن يعلم بعد نتيجة تشخيصي وأننى سألقى نفس مصير ماجريوم)، فلو كانت حياتي مجرد فيلم سينمائى لتناولت السنة النقاد مشهدى أنا وديلان بالهجوم الشديد، وهناك مشهد بين الصبى (الذى قام بدوره ناتيلى بورت مان) وصانع الألعاب (الذى قام بدوره دوستين هوفمان) لا تفارق إحدى عباراته ذاكرتى، حيث يقول له الصبى ليس بإمكانك أن تموت بل يجب أن تعيش فيجيئه قائلاً: «لقد عشت حياتي بالفعل».

وفي آخر الليلة ومع اقتراب السنة الجديدة، لمحت جاي اليأس فى عينى وكادت تواجهنى بذلك، ومن أجل رسم البهجة على وجهى، استعرضت معى جاي أحداث العام الماضى وتوقفت عند بعض الأشياء الرائعة التى حدثت خلالها، كالإجازات التى قضينا فيها أوقاتاً رومانسية لطيفة، كلانا فقط، حيث لم تشغل الإصابة بالسرطان بانا ولم تؤثر فى وقتنا الثمين، ورأينا الأطفال وهم يكبرون أمام عيوننا ومنزلنا وهو مفعم بالطاقة ويلؤه الحب.

وتعهدت لى جاي أنها ستكمل المسيرة وستكون دوماً فى خدمتى وخدمة الأولاد ووعدتني قائلاً: «لدى أربعة أفراد على الحفاظ عليهم وسأفعل».

وأخبرتني جاي بأن أحد أفضل أوقات يومها هو وقت مشاهدتها لى وأنا أتفاعل مع

الأطفال، حيث تقول إن وجهي يكون كالبدر عندما تتحدث لى كالوى من العمر ثمانية عشر شهراً وهى تتحدث بالفعل جملأ من أربع كلمات).

وفي حفلة رأس السنة، قمت بمعامرة عند تعليق أنوار شجرة الكريسماس، فبدلاً من أن أعطى التعليمات لكل من ديلان ولوجان التى على أساسها يعلقان الأنوار بشكل صحيح، تركتهما يعلقانها على نحو عشوائى، فعلى الرغم من أنهم أرادوا أن يلقوا بالأنوار على الشجرة دون تعليق محكم إلا أننى لم أجد فى هذا مشكلة، سجلت على أحد أشرطة الفيديو هذا المشهد الفوضوى، ووصفت جائى هذه اللحظة بأنها «لحظة سحرية» ستبقى خالدة في ذاكرة جميع أفراد الأسرة كواحدة من أفضل الذكريات التي اجتمعت فيها أفراد الأسرة معًا.

\* \* \*

بحثت جائى عبر الإنترنت عن المواقع الخاصة بمرضى السرطان وأسرهم، ووجدت معلومات قيمة على هذه المواقع، ولكنها لم تستطع أن تتصفحها طويلاً، حيث تقول جائى: «العديد من روابط هذه المواقع تبدأ بعبارات من قبيل «انتهت حياة بوب...» و«انتهت حياة جيم...»، ولا أعتقد أنه سيكون أمراً مجيداً قراءة مثل هذه العبارات.

ومع ذلك فقد وجدت جائى إحدى الروابط الذى ألهب مشاعرها وبث فيها الحيوية، حيث كتبته امرأة أصيب زوجها بسرطان البنكرياس، كان من المخطط أن تذهب هي وزوجها لقضاء نزهة أسرية في إحدى الإجازات ولكنهم أجلوها ومات زوجها قبل الخروج معها، فكتبت تلك المرأة إلى مقدمي الرعاية الآخرين تتصحهم: «عليكم بمثل هذه النزه القصيرة، فلطالما احتجتم إليها، عيشوا لحظتكم». وتعهدت جائى أن تعمل وفقاً لتلك النصيحة.

وقد بحثت جائى على نطاق محلى عن مقدمي الرعاية لأزواجهم أو زوجاتهم الذين يعانون من أمراض مميتة، ووجدت أنه من المجدى التحدث إليهم، حيث هو السبيل أمامها لو أرادت أن تشتكى حالى أو أن تنفس عن الضغط الذى تتعرض له نظرًا لما أنا فيه.

وفي الوقت ذاته كانت تحاول أن تركز فى حديثها على أوقاتنا السعيدة، فعند تعبيرى لها عن الحب كنت أرسل لها باقة من الزهور مرة كل أسبوع أو أعلق دمية فى مكتبها، أو أتوارى فى مكان جانبياً - ليس بقصد تخويفها - ثم أظهر لها فجأة، حيث كانت تستمتع بذلك، وقد قالت لى مؤخرًا إن الابتسامة ترسّم على وجهها كلما تذكرت موافقى الرومانسية وذلك أمر تستعين به على تخطى هذه اللحظات.

وبالمناسبة، حفقت جائى عدداً لا بأس به من أحلام طفولتها، فقد أرادت أن تمتلك حصاناً خاصاً بها (لم يحدث ذلك مطلقاً، ولكنها امتنعت أحسنة كثيرة) أرادت أن تسافر إلى فرنسا (وقد حدث ذلك بالفعل؛ فقد عاشت صيفاً في فرنسا وهي في الكلية)، وفوق ذلك كله يأتي حلمها، كأى فتاة بأن تكون أمّا يوماً وبالطبع قد تتحقق.

أتمنى أن أكون قد ساعدتها في العديد من الأوقات على تحقيق مزيد من الأحلام الأخرى، ولكن يبقى حلم الأطفال هو الحلم الأعظم الذي تتحقق، وهذا نحن معًا نجد السلوى في هذا الحلم.

عندما تحدثت مع جائى عن الدروس التي تعلمتها طيلة مشوارنا معًا، تحدثت عن القوة التي استمدناها من وقوفنا جنباً إلى جنب، نشد أزر بعضنا البعض، وتقول إن أجمل ما في حديثنا معًا أنه ينبع من القلب، وبعدها حدثتني عن ملابسي التي كانت تنتشر هنا وهناك في جميع أرجاء الغرفة وكيف كان هذا الأمر يثير حفيظتها، ولكنها كانت تتغاضى عنه، وعددت لي من الأشياء الكثير، كنت أعلم أنها قبل أن تبدأ كتابة مذكراتها اليومية، ستتحدث عن فوضويتي، سأسعى جاهداً للالتزام بالنظام، فهو إحدى خططى في السنة الجديدة.

## الفصل الثاني والعشرون

### الصدق ينجيك

تم إيقافى مؤخرًا وأنا أقود سيارتي بسبب تخطى حد السرعة المسموح بها، وقد كان ذلك على مقربة من منزلنا الجديد بـ فرجينيا، لم أنتبه لمسألة السرعة حقًا، فقد تجاوزت بالفعل السرعة المقررة بعدهة أميال للساعة.

أوقفنى ضابط الشرطة قائلاً: «هل لى أن أرى رخصتك ووثيقة تسجيلك؟». فأخرج جتها له، فاطلع عليهما ولاحظ أن العنوان المكتوب على رخصة القيادة هو مدينة بيتسبرج بولاية بنسلفانيا.

فسألنى قائلاً: «ماذا تفعل هنا، أضمن صفوف الجيش أنت؟». فأجبته بالنفى، موضحاً له أننى انتقلت لتوى إلى فرجينيا ولم يكن لدى وقت لأعيد فيه التسجيل.

فوجه لى سؤالاً مباشراً: «إذن، ما الذى أتى بك إلى هنا؟». وبدون أن أطيل التفكير أجبته قائلاً: «حسناً، سيدى، بما أنك سألت هذا السؤال، فاقول لك إننى رجل مصاب بمرض مميت، ولم يبق لى في الحياة سوى أيام تحصى، وقد انتقلت بأسرتى مؤخراً إلى فرجينيا كى أكون على مقربة من أسرة زوجتى».

رفع الضابط رأسه وحملق في قائلاً بصوت فاتر: «إذن أنت مصاب بالسرطان»، محاولاً أن يتحقق من صحة كلامى هل أنا بالفعل مشرف على الموت؟ أم مجرد مخادع؟ ومن ثم أطال النظر ثم قال: «تقول إنه لم يبق لك في الحياة سوى شهور معدودة، ولكنى أرى أمامى رجالاً يتمتع بصحة جيدة».

كان الضابط يفكر على هذا النحو: إما أن هذا الرجل يدعى كذباً أو أنه يصدقنى القول، ولكن كيف لى أن أهتدى إلى الحقيقة. لم يكن هذا بالأمر الهين عليه، فقد حاول أن يشكك فى صدقى دون أن ينعتنى بالكذب صراحة، لذا فقد أجبرنى على أن أثبت له صدق كلامى معه، فكيف كان لى إذن أن أتصرف حيال هذا الموقف؟

قلت له: «حسناً أيها الضابط، أعلم أننى أبدوا فى صحة جيدة، ولكن يالمفارقات

القدر، فحسن حالى هو الظاهر للعيان وما استترت إلا أورامى». وبعدها لا أعلم ما الذى دفعنى لأن أرفع له قميصى حتى يتسعى له رؤية آثار العمليات الجراحية. نظر الضابط إلى مابى من ندبات، ثم اتجه ببصره نحو عينى، ولمحت فى وجهه مايفيد بأنه يتحدث بالفعل إلى شخص قد داهمه الموت، فقد كنت بالنسبة له أغرب شخصية حدث وأن استوقفها فى حياته على الإطلاق وكف عن التمادى معى فى الحديث، وأعاد لى رخصة القيادة قائلاً: «أريد منك أن تسدى لى خدمة، رجاء هدى سر عنك من الآن فصاعداً».

ها أنا بفضل الحقيقة المرة قد عفى عنى، ومع رجوع الضابط إلى سيارته، أدركت بأنى لم أكن يوماً من هولاء المتصنعين المراوغين، أخذت سيارتى وانطلقت بها إلى المنزل فى حدود السرعة المصرح بها، وابتسمت أثناء قيادتى وكأنى ملك متوج.

الجزء الرابع  
مساعدة الآخرين على

تحقيق أحلامهم

## الفصل الثالث والعشرون

### أنا في شهر العسل

ولكن لو أردتني فسوف . . .

ذهبت ذات يوم إلى المتجر بناء على رغبة جائ لشراء بعض الخضراوات والفاكهه، وبعد أن وجدت جميع السلع التي أبغى شراءها، قلت لنفسي من الممكن أن أنتهي وأخرج سريعاً من المتجر إذا ما استعنت بجناح فحص السلع الذاتي، حيث وجدت الماكينة فأدرجت فيها بطاقة الائتمانية واتبعت التعليمات، وتأكدت من السلع بنفسى، أحدثت الماكينة صوتاً كصوت الصرير وأوضحت أن المبلغ المطلوب دفعه هو 16 دولار، ولكنها لم تخرج فاتورة، فما كان مني إلا أن سحبت البطاقة وأدرجتها مرة أخرى.

وماهى إلا لحظات وخرجت لى فاتورتان، فقد ضاعت الماكينة المبلغ المراد دفعه. وفي هذه اللحظة، فكرت في أن أذهب إلى المدير، حيث من الممكن أن يستمع لقصتي، ويملاً لى استماره ويأخذ بطاقة الائتمانية إلى جهاز تسجيله فيلغى فاتورة ويبيقى على أخرى، ولكن كان هذا سيستغرق من عشر إلى خمس عشرة دقيقة، ولن يكون ذلك أمراً محموداً لى في الواقع.

وفي ضوء مسافتى القصيرة التي ساقطعها إلى البيت، فكرت مع نفسى قائلاً هل أستغرق هذه الدقائق الثمينة في تسديد هذه الأموال مجدداً؟ لا، لا لن أفعل ذلك، إذن هل أتحمل دفع فاتورة إضافية بمبلغ 16.55 دولار؟ نعم، وهذا ما كان بالفعل، غادرت المتجر سعيداً لأننى فضلت أن أوفر من وقتى خمس عشرة دقيقة على دفع ستة عشر دولاراً.

كنت أعي تماما طوال حياتي أن الوقت محدود، وأعترف بأنني أحكم عقلي وأستعين بالمنطق على نحو زائد في كثير من الأمور، ولكن لدى اعتقاد راسخ في أن أفضل ثوابتي التي لا تزعزع هو حسن إدارة الوقت، ودائماً ما كنت أعنف طلابي بشأن موضوع حسن إدارة الوقت، وأقيمت من المحاضرات ما يتعلّق بهذا الأمر، ولأنني أدرت وقتى على خير وجه، أشعر بأنني قد جمعت كثيراً من أمور الدنيا في دورة حياتي القصيرة التي عشتها.

وهذا ما أؤمن به:

لابد من حسن إدارة الوقت، تماماً كالمال. كان طلابي أحياناً يركزون أثناء المحاضرة على "الزماتي" في المحاضرة، لذا كنت أقف بجوارهم وأحثّهم على عدم إهدار الوقت في التركيز على مثل هذه التفاصيل التافهة حيث كنت أقول لهم: "ما من داع لأن تزين أسفل درابزين سلمك لظهوره في أبهى صوره".

يمكنك أن تغير خطتك، ولكن فقط إذا كان لديك خطة. أؤمن بشكل كبير بضرورة إعداد قائمة مهام يتبعين إنجازها، فهي تساعد على تجزئة الحياة إلى خطوات صغيرة، ذات مرة وضعت على قائمة مهامي أن "أحصل على وظيفة دائمة"، كان هذا فعلا سانجاً ولكنني حققته، إن أفضل ما تفعله تلك القوائم هي تجزئة المهام إلى خطوات صغيرة، إنها بالضبط كتشجيعي لابنى لوجان على أن ينظف غرفته من خلال التقاط شيء واحد كل مرّة.

أسأل نفسك: هل تنفق مالك في مصارفه الصحيحة. قد يكون لك أسباب أو أهداف أو مهام، فهل تستحق هذه الأشياء السعي وراء تحقيقها؟ احتفظت بصورة نشرت في إحدى الصحف لامرأة حامل وهي تحتاج على أحد مواقع البناء المحلية، كانت المرأة تخشى من أن يلحق صوت مثقب الخرسانة الضرر برضيعها، ولكن انظر إلى هذا الموقف المتناقض، كانت المرأة تظهر في الصورة وهي تنفث السجائر، فلو كانت هذه المرأة تحرّض على سلامتها ولديها حقاً، لكن من الأخرى بها بدلاً من أن تقضي وقتها في الاحتجاج ضد الموقف أن تطفئ سيجارتها.

ضع نظاماً جيداً لترتيب الملفات. عندما أخبرت جاي بأنني أريد أن أخصص مكاناً في المنزل لحفظ فيه كل شيء في ملفات بترتيب أبجدي، قالت لي إنني أبدو شخصية مصادبة بالوسواس القهري، فأخبرتها: "إن ترتيب الملفات أبجدياً لهو خير من أن نظل نبحث عن الشيء ونقول، أتذكر ذلك الشيء كان لونه أزرق حيث كنت أتناول شيئاً ما عندما كان معى".

**أعد التفكير في أمر الهاتف.** أعيش في ظل ثقافة تجعلني أقضي وقتاً كثيراً على

الهاتف، أستمع لمن يقول: "مكالمتك من الأهمية بمكان بالنسبة لنا". نعم، هذا صحيح، وهذا يشبه بالضبط من يقابل فتاة للمرة الأولى فيصفعها على وجهها قائلاً لها: "أنا أحبك بالفعل". على الرغم من هذا فذلك ما تقوم به بالضبط خدمة العملاء الحديثة، وأنا أرفض هذا، حيث لا أضع مطلقاً سماحة الهاتف على أذني وأنا أتحدث خالله، فدائماً ما أستعين بسماعة خارجية لكي أبقى على حرية يدي فيتسنى لى أن أفعل بها ما أشاء.

كما توصلت أيضاً إلى سبل أستطيع من خلالها أن أحد من وقت المكالمات غير الضرورية، فلو كنت جالساً على سبيل المثال وأنا أتحدث على الهاتف لا أستند على شيء ولا أرفع قدمي مطلقاً، فمن الأفضل أن تقف وأنت تتحدث على الهاتف، إذ إن ذلك سيساعدك على إنهاء المكالمة سريعاً، كما أحب أيضاً أن أضع أمامي على المكتب شيئاً يستلزم عمله كي يدفعني إلى أن أتعجل في الحديث مع المتصل.

وعلى مدار السنين، توصلت إلى طرق أخرى تتعلق باستخدام الهاتف، هل تريد أن تنهي مكالمتك على نحو سريع؟ توقف في حديثك أثناء المكالمة الهاتفية، سيظنب الطرف الآخر أن شيئاً ما قد حدث في الاتصال وسينهى معك المكالمة وسيحاول الاتصال بك فيما بعد. هل تريد أن تحد من وقت مكالمتك مع الطرف الآخر؟ اتصل به في الثانية عشرة إلا خمس دقائق صباحاً، أي قبل الغداء مباشرة، سيتحدث إليك على نحو سريع، قد تعتقد عند حديثه معك على هذه الصورة أنك شخص مهم ولكنك لست أهم من الغداء.

حمل المسئولية للآخرين. كأستاذ جامعي، تعلمت مبكراً كيف أحمل طلابي ذوى العقول النيرة ممن هم فى سن التاسعة عشرة المسئولية، وقد كانوا أكفاء لها بشكل لافت للنظر، فليست المرحلة السنوية بعائق لتولى المسئولية، فابنتى كاللوى تبلغ من العمر ثمانية عشر شهراً فقط، وهاتان صورتان من أفضل الصور التى التقطها لها حيث تظهر فيها وهى بين ذراعى، ففى الصورة الأولى أعطيتها زجاجة الرضاعة بيدى، وفي الصورة الثانية وكلت إليها المهمة وجعلتها تمسك زجاجة الرضاعة بنفسها، وقد بدا عليها الرضا وكذلك أنا.



تفرغ لبعض الوقت: لن تستمتع حق الاستمتاع بعطلتك لو قمت خلالها بتصفح الرسائل البريدية أو إرسال الرسائل. عندما كنت في شهر العسل أنا وجائ أردننا أن نكون وحدها دون إزعاج من أحد، ومع ذلك، رأى رئيسى في العمل أننى لابد وأن أجد طريقة يستطيع الآخرون أن يتواصلوا معى من خلالها، لذا واتتني فكرة الرسالة الهاستيفية المثالبة وذلك هو نصها:

"مرحباً، معك راندى يتحدث، لقد انتظرت حتى التاسعة والثلاثين من عمرى كى أتزوج، لذا ساختفى أنا وزوجتى عن أعين الناس لمدة شهر أستمتع فيه بصحبتها، أمل إلا يسبب لك هذا مشكلة وإن كان هذا لا يرود لرئيسى فى العمل. يبدو أن على أن أجد وسيلة للاتصال يتأتى من خلالها الاتصال بي". وبعد ذلك ذكر أسماء أقارب جائ والمدينة التي يقطنون بها؛ حيث أكمل قائلاً: "لو اتصلت بخدمة الدليل، يمكنك أن تحصل على أرقامهم، وإذا كنت قادرًا على أن تقنع أقارب زوجتى بأن لديك أمراً ملحاً قد يقطع شهر عسل ابنتهما الوحيدة، فاتصل بهم لتأخذ منهم رقمنا".

وقد أنهت هذه الطريقة جميع المكالمات الواردة إلينا.

إن بعضًا من خطوات إدارتى للوقت اتسمت بالجدية وبعضها افتقدت لها، ولكنى أعتقد بأن جميع الخطوات جديرة بالاعتبار.

إن الوقت هو كل ما تملك، وقد يأتي يوم تشعر فيه بأن لديك من الوقت أقل مما تعتقد.

## الفصل الرابع والعشرون

### عودة الرشد

هناك عبارة متداولة في الأوساط التعليمية تقول إن أول الأهداف التي يسعى الأساتذة إلى تحقيقها هي مساعدة طلابهم أن يتعلموا كيفية التعلم. لقد رأيت الحكمة بالطبع في هذه المقوله، ولكنني أستطيع أن أصوغها بطريقة أفضل وهي مساعدة الطلاب أن يتعلموا تقييم أنفسهم. هل يدرك الطالب قدراتهم الحقيقة؟ هل يقفون على نقاط ضعفهم؟ هل يتفاعلون بشيء من الواقعية تجاه رؤية الآخرين لهم؟

خلاصة الأمر، من الأفضل للمعلمين أن يساعدوا الطلاب كي يصبحوا أكثر إدراكاً بأنفسهم، والطريقة الوحيدة التي نستطيع أن ننميها ونطورها في سبيل ذلك - كما علمني مدربى جراهام - هي تطوير إحدى قدراتنا الحقيقية كي تساعدنا على تقييم أنفسنا، فإذا عجزنا عن فعل ذلك بكل دقة، فكيف سيسنن لنا إذن معرفة ما إذا كان أداؤنا يتجه نحو الأفضل أم يزداد سوءاً؟

ويشتكي بعض الطلاب الذين يدرسون على النمط التعليمي القديم من أن التعليم العالى لم يعد إلا مجرد خدمة عملاء تقدم للطلاب، حيث يعتقد أولياء أمور هؤلاء الطلاب بأنهم يدفعون المزيد من الدولارات من أجل الحصول على منتج في النهاية - يتمثل في أولادهم - ذي مواصفات عالية الجودة، فالحالم تماماً أشبه بمن يمضى إلى قسم ما للمشتريات بأحد المتاجر وبدلًا من شرائه لخمسة أزواج من السراويل الجينز يشتري خمس سنوات محسنة بالمناهج.

أنا لا أرفض هذا النموذج بالكلية، ولكنني أعتقد أنه من المهم أن نستعين بالمصطلح الصناعي الأنسب، فهو ليس ببعياً بالتجزئة، بل يمكن تشبيه تلك الرسوم التي تدفع للكلية بتلك التي يتم دفعها لمدرب شخصى فى إحدى النوادى الرياضية، ونحن الأساتذة نلعب دور هؤلاء المدربين، حيث نزود الجميع بما يحتاجون إليه من أشياء (كتب، وأجهزة حاسب آلى، ونكسهم خبرتنا أيضاً) وعلاوة على هذا كله، فوظيفتنا

هي أن نظل مطلوبين دائمًا. نحن في حاجة إلى أن نتأكد من أن طلابنا يبذلون جهداً بأنفسهم، علينا أن نشيد بهم في مواطن الإشادة، ونخبرهم بمنتهى الأمانة عندما يقترون ويطلب منهم الأمر مزيداً من العمل الجاد.

والأهم من ذلك، أنه علينا أن ندع لهم مسألة تقييم أنفسهم والخطوات التي يتخذونها قدماً، إن أهم ما في ممارسة التمارين الرياضية هو أنك ترى نتائج جهدك الذي تبذله تتعكس على مظهرك، وهو نفس الشيء بالنسبة للدراسة في الكليات، فوظيفة الأستاذ الجامعي هي الوصول بعقول طلابه إلى حالة من النضج التي تطرد في الزيادة تماماً كما هو الحال بالنسبة لعضلات الجسم عند ممارسة التمارين الرياضية.

ومن أجل هذه الغاية، بذلت جهداً مضنياً من أجل الوصول إلى أساليب ميكانيكية تمكن الطالب من الاستماع إلى التغذية المرتدة، حيث ساعدت طلابي باستمرار وأهلتهم على تقبل التغذية المرتدة من الآخرين، لم يكن ذلك بالأمر السهل، كان هذا الأمر من أصعب الأشياء التي قابلتها في حياتي كمعلم، (ولم يكن أمراً سهلاً كذلك أيضاً على الجانب الشخصي) وإنه ليحزنني أن أرى العديد من أولياء الأمور لا يهتمون بذلك، حيث نرى كلامهم عندما يتحدثون عن تقدير الذات، تعلوه نبرة الإطراء الأجوف لا الأمانة التي تبني على أساسها الشخصية، فمعظمنا اليوم يتحدث عن التدهور في المنظومة التعليمية وأنا أرى أن السبب الذي يسهم بشكل رئيسي في هذا التدهور هو زيادة سياسة التدليل وندرة وجود تغذية مررتدة حقيقة.

فعندما كنت أقوم بتدريس كيفية تعلم "بناء العالم الافتراضي" بجامعة كارنيجي ميلون، كانت هناك تغذية مررتدة بين الطلاب بعضهم البعض كل أسبوعين، حيث سادت الفصل أجواء تعاونية إلى حد كبير و كان الطلاب يعملون في فرق عمل كل فريق يتكون من أربعة طلاب وذلك في مشاريع خاصة بالواقع الافتراضي، وكان كل منهم يعتمد على الآخر وهو ما أوضحته نتائجهم.

كنا نأخذ كل هذه التغذية المررتدة، ونخزنها على أحد برامج الحاسوب، وفي نهاية الفصل الدراسي وبعد أن يكون كل طالب قد عمل على خمسة مشاريع مع مجموعة مختلفة من الطلاب في كل مشروع، يحصل كل منهم على خمس عشرة نقطة، وكانت تلك طريقة برمجية إحصائية صالحة لتقييم أنفسهم.

كانت جداول بيانية ذات قوائم ملونة يستطيع أن يرى فيها الطلاب تصنيفهم وفقاً لمعايير بسيطة على سبيل المثال:

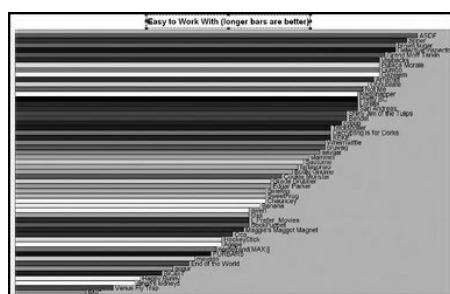
1) هل اعتقد رفقاءه في العمل بأنه أبلى بلاءً حسناً؟ كم عدد الساعات تحديداً التي يعتقد رفقاءه بأنه كرسها للعمل على هذا المشروع؟

## 2) إلى أي مدى تجلت الإبداعية في عمله؟

(3) هل وجد رفقاء صعوبة في العمل معه أم أن العمل معه كان ميسوراً؟ هل كان عضواً ضمن فريق عمل؟

وكما أوضحت دائمًا، فالعنصر الثالث بصفة خاصة يمثل تقييماً دقيقاً لمدى سهولة العمل معك.

كانت الجداول البيانية متعددة الألوان خاصةً جداً، حيث مكنت كل طالب من الوقوف على مستوى مقارنة بمستوى باقي الطلاب التسعة والأربعين.



كانت الجداول البيانية مليئة بعبارات التغذية المرتدة، والتى كانت تلميحات فى حد ذاتها تهدف إلى تحسين أداء الطلاب، على سبيل المثال "دع الآخرين ينهوا كلامهم ولا تقاطعهم حتى يفرغوا".

وكان أملى أن يرى عدد لا بأس به من الطلاب تلك المعلومات ويقولوا: "واو، كانت تغذية مرتدة يصعب تجاهلها".

وفي إحدى الدورات التدريبية التي قمت بالتدريس فيها، طلبت من الطلاب أن يقيم كل منهم الآخر بنفس الطريقة، ولكنني تركتهم فقط يعلمون المرتبة التي تم تصنيفهم فيها، وأنذكر محادثة دارت بيني وبين أحد طلابي الذي رأه زملاؤه شخصية غير مرغوب فيها، لقد كان ذكياً، ولكن شعوره بالبالغة في تقدير ذاته كان حائلاً بيته وبين تحققه للنجاح، وقد أتى تصنيفه في مؤخرة الدول البنائية، ولم يأبه لذلك.

فقد كان يتصور أنه لو جاء في شريحة الـ 25% الأخيرة، فإن ترتيبه بالتأكيد سيكون الرابع أو الخامس والعشرين (وليس في شريحة الـ 5% الأخيرة مثلاً)، لذا كان في اعتقاده أنه تربع تقريباً على قمة تصنيف الجدول البياني، ولذا فقد رأى أنه "لم يبتعد كثيراً عن الخمسين بالمائة"، وهو الأمر الذي أدخل عليه الشعور بالرضا. تحدثت إليه قائلًا: "أنا سعيد بحديثنا معًا، لأنني أعتقد أنها فرصة جيدة لكى أقول لك

بعض المعلومات، فأنت لست فقط في شريحة الـ 25% الأخيرة، فمن جملة 50 طالبًا في الفصل تذيلت أنت قائمة التصنيف وجئت في المركز الخامس، مما يدل على أنك تعانى من مشكلة خطيرة، فزملاؤك يقولون عنك إنك لا تستمع للنصيحة، ومن الصعب الحديث معك، وهذا ليس بالأمر محمود".

أصاب الطالب الذهول مما قلته له (وكذلك بقية الطلاب)، لقد فتحت ناظره على حقيقة أمره بعد أن ظل موهوماً بنفسه كثيراً.

وبعد ذلك حدثته عن نفسي؛ حيث قلت له: "كنت مثالك تماماً فيما سبق موهوماً بنفسى ولا أستمع للأخرين، حتى جاء أحد أساتذتى في الجامعة وجعلنى على حقيقة من أمري، وذلك هو سر تميزى: الاستماع للأخر".

أفاق الطالب على الحقيقة، وأخبرته قائلاً: "أنا أعترف بأننى كنت شخصاً أخر قد عاد له رشده، وقد استفدت من الدرس وهو أنت بمقدورك أيضاً أن يعود لك رشك مثلى".

وعلى مدار بقية الفصل الدراسي الثاني، استمع الطالب لكلام الآخرين وتحسن أداؤه، فلقد أسديت إليه معروفاً بالمثل كما فعل معى آندي فان دام منذ عدة سنوات مضت.

## الفصل الخامس والعشرون

### تدريب

من الممتع أن تتحقق أحالم طفولتك، ومع تقدمك في السن ستري مزيداً من المتعة في مساعدة الآخرين كي يحققوا أحالمهم .

عندما كنت أدرس بجامعة فرجينيا عام 1993، كان هناك شاب متخصص في برامج الجرافيك ينادى الثانية والعشرين من عمره، يريد العمل في فريق البحث، وبعد حديثي معه عن حياته وأهدافه، فاجأني بجملة قال لها: "أوه، لدى حلم منذ أن كنت طفلاً طالما راودني".

وفي واقع الأمر فإن أي شخص يجمع بين كلمة "طفولة" وكلمة "حلم" في جملة واحدة، يسترعي انتباھي.

فَسَأْلَهُ قَائِلًا: "وَمَا حَلْمَكِ يَا تُومَى؟".

فأجابني: "أريد العمل في فيلم حروب الكواكب القادم".

أذكر أن حديثى معه كان فى عام 1993، وقد كان آخر فيلم تم عرضه لحروب الكواكب عام 1983، ولم يكن هناك من خطط لإنتاج فيلم آخر من هذه السلسلة، وشرحـت له ذلك قائلاً: "إنه لحلم من الصعب تحقيقه يا تومى، لأن القائمين على هذه السلسلة قد أنهوا العمل فيها".

فأجابنى قائلاً: "كلا، لاتقل هذا، سيشرعون فى إنتاج المزيد منها، وعندما يقumen بذلك، سألتحق فى ركب العمل معهم، وذلك هو ما أنويه".

كان تومي في السادسة من عمره عند عرض أول فيلم من سلسلة حروب الكواكب عام 1977، أخبرني تومي قائلاً: "هناك أطفال تمنوا أن يكونوا مثل هان سولو في الفيلم، أما أنا فلم أكن كذلك، لقد أردت أن أكون كالشاب الذي صنع أشياء كان لها تأثير عظيم - كمركبة الفضاء، والكواكب والإنسان الآلي".

وقال لي أيضًا إنه قرأ عندما كان طفلاً معظم المقالات التي كتبت عن حروب الكواكب والتي وقعت في يديه آنذاك، واقتني جميع الكتب التي شرحت كيفية بناء

## النماذج وكيفية تحقيق الإنجازات العظيمة.

وفي أثناء حديثه، عدت بذاكرتى للوراء حيث زيارتى عندما كنت طفلاً إلى ديزنى لاند، وكيف تملكتى هذا الشعور القوى بإيجاد بيئه تحاكي ما أراه عندما أكبر، توقيت بأن حلم تومى الكبير لن يتحقق أبداً، ولكنه قد يدفعه إلى الأفضل، وقللت لنفسى إننى من الممكن ان أستعين بصناعة أحلام مثل تومى، فلقد تعلمت من دورى كرة القدم أن المرء إن لم يستطع تحقيق حلمه فقد يدفعه مجرد الحلم إلى الأفضل، ولذا طلبت منه أن يلتحق بفريقنا البحثى.

ويستطيع تومى أن يخبرك بأنى كنت رئيساً شديداً في العمل، وكما يقول تومى عنى الآن عندما يعود بذاكرته للوراء فإنى كلفته بمهام شاقة وعلقت عليه آملاً كبيرة، ولكنه كان يعرف أيضاً أننى لم أفعل إلا ما فى صالحه، فهو يشبهنى بمدرب كرة قدم لوحظ، (أعتقد أننى كنت أضاهى فى ذلك، المدرب جراهام)، يقول تومى إنه لم يتعلم منى فقط برامج الواقع الافتراضي، ولكنه تعلم أيضاً كيفية العمل فى أسرة واحدة، ويدذكرنى دائماً بحديثى له: "أعرف أنك ذكي، ولكن اعلم أنه ما من أحد هنا إلا وهو ذكي، فالذكاء ليس كافياً، إن نوعية الأشخاص التي أريدها للعمل معى فى فريقى البحثى، هم الذين يساعدون بعضهم البعض ويشعرون بالسعادة للعمل هنا معًا".

وقد صار تومى بالفعل واحداً من هؤلاء الأشخاص، وبعد أن حصلت على العمل بشكل دائم في الجامعة، أحضرت معى تومى وأعضاء الفريق الآخرين إلى عالم والت ديزنى تعبيراً عن تقديم الشكر لهم.

وعندما انتقلت إلى كارنيجي ميلون، أتى معى جميع أفراد طاقمى من جامعة فرجينيا - ماعدا تومى، لم يستطع القodium معنا والسبب فى ذلك، هو استئجاره للعمل فى شركة المخرج والمنتج جورج لوکاس الذى تعرف باندستريال لايت اند ماجيك، ومن الجدير بالذكر أنهم لم يستعينوا به من أجل الحلم الذى راوده، بل من أجل ما كان يحظى به من مهارات، ففى خلال الفترة التى كان يعمل فيها معنا، أصبح مبرمجاً ذات صيت ذائع في لغة البيثون، والتى كان لحسن حظه مجال عمل هذه الشركة، فالحظ يأتى بالفعل عندما يتتوافق استعداد المرء مع ما يواتيه من فرص.

ليس من الصعب إذن أن تتتبأ بباقي فصول هذه القصة، فقد تم عمل ثلاثة أفلام جديدة من سلسلة حرب الكواكب عام 1999، و2002 و2005 وقد عمل تومى فيها جميعاً.

ففي الجزء الثاني من حرب الكواكب: هجوم المستنسخين، كان تومى هو المخرج

الفنى الأول لهذا الجزء، وقد شاهدنا فى هذا الجزء مشهدًا بارعًا لمعركة دار رحابا مدة خمس عشرة دقيقة على كوكب أحمر صخرى بين المستسخين والدرويدز، والفضل فى فكرة وتنفيذ هذا المشهد كله يرجع إلى تومى، حيث استخدم هو وفريقه صورًا لصحراء أوتاوه من أجل الخروج بهذا المشهد الافتراضي الذى رأيناه للمعركة بهذه الصورة، فلو تحدثنا عن الوظائف الممتعة نقول إن تومى قد حظى بوظيفة جعلته يقضى كل يوم على كوكب آخر.

وبعد بعض سنوات، رحب بي تومى أنا وطلابى ترحيباً كبيراً عندما قمنا بزيارة إلى شركة اندستريال لايت اند ماجيك - حيث قد سن صديقى دون مارينلين عادة رائعة، فكان يأخذ الطلاب فى رحلة كل سنة، ينعمون خلالها بالمتعة وبزيارة الشركات فائقة التكنولوجيا التى قد تمثل لهم نقطة انطلاق فى عالم الجرافيك - وفي ذلك الوقت، رأى الطالب فى تومى رائداً لا يشق له غبار فى هذا المجال، حقاً كان تومى يعيش أحلامه.

جلس تومى مع ثلاثة من طلابى القдامي ينصلت لأسئلة الطلاب الجدد، كانت هذه المجموعة بالتحديد من الطلاب الجدد فى شك من أمرى، فلقد كنت كما أنا - معلمًا قاسياً يأمل فى طلابه خيراً، ولديه بعض الأساليب التعليمية الغريبة - ولم يكن ذلك أمراً يررق لهم، وبعد مرور فصل دراسى كامل، كان لا يزال البعض يذرون منى بشكل ملحوظ.

تحولت المناقشة ودارت كلها حول صعوبة وضع المرء قدمه للمرة الأولى فى عالم شركات الأفلام، وأراد بعض الطلاب أن يعرفوا الدور الذى يلعبه الحظ فى مثل هذه الأمور، فتطوع تومى للإجابة عن هذا السؤال قائلاً: "نعم يلعب الحظ دوراً كبيراً جداً، ولكنكم جميعاً محظوظون، حيث تعلمون مع راندى وتعلمون منه، وهذا هو عين الحظ، فلولا راندى ما كان لي وجود هنا".

وعلى الرغم من أننى قد حلت يوماً فى الفضاء، حيث انعدام الجاذبية، إلا أننى أشعر بأن روحي قد حلت عالياً هذا اليوم حتى بلغت عنان السماء، انتابتني سعادة لا توصف عندما شعر تومى بأننى قد ساعدته على تحقيق أحلامه، وأهم ما فى الأمر حقاً أن تومى قد رد لى الجميل، حيث مد طلابى الجدد يد العون فى تحقيق أحلامهم (وساعدنى على هذا الأمر)، وأصبح هذا الموقف نقطة تحول فى علاقتى مع الطلاب فى الفصل، وذلك بفضل تومى.



## الفصل السادس والعشرون يا لروعه ما قدمه الطلاب

إن الأشخاص الذين يعرفونني يقولون إنني رجل غريب الأطوار إلى حد كبير، فمن الواضح أنهم لديهم رأى خاص يتعلق بي، فأنا دائمًا ما أقوم بأداء شيئين مفیدین فى وقت واحد، بل من الممكن ان يكونوا ثلاثة أشياء وعلى نحو جيد، ولهذا، بدأت أفك فى هذا السؤال، مع تقدم حياتي التعليمية:

إذا ما كنت قادرًا على مساعدة الطلاب على تحقيق أحالمهم بشكل فردى، هل بإمكانى أن أجد طريقة أستطيع من خلالها مساعدة مجموعة كبيرة من الطلاب فى أن واحد أيضًا؟

وبالفعل أتيحت لى هذه الفرصة عندما ذهبت إلى جامعة كارنيجي ميلون عام 1 للعمل بها كمدرس مساعد لعلوم الكمبيوتر / وكان مجال تخصصى هو "التفاعل بين الكمبيوتر والإنسان". وقامت بإعطاء دورة تدريبية عرفت بـ "إنشاء عوالم افتراضية" أو يمكن أن نختصرها ونقول BVW.

لم تكن فكرة كل من ميكى رونى وجوى جارلند "دعنا نعتمد على العرض" قد تم التخلى عنها، كل ما حدث فقط هو تحديتها لكي تتناسب مع عصر الجرافيك والأبعاد الثلاثية وإنشاء ما يسمى بـ "عوالم الواقع الافتراضي التفاعلى العميقه".

سمحت في هذه الدورة التدريبية بمشاركة خمسين طالبًا جامعيًا من مختلف أقسام الجامعة، حيث شملت ممثلين ودارسين للغة الإنجليزية ونحاتين إلى جانب مهندسين ومتخصصين في علوم الرياضيات وخبراء في الحاسوب الآلى، وهذه المجموعة من الطلاب لم تكن لمناهجهم التعليمية أن تتفق مع بعضها يوماً، الأمر الذي يعطيك فكره عن تنوع المناهج المتعددة التي يتم تدريسها في جامعة كارنيجي ميلون، ومع هذا كله فقد تمكنا من أن نجعل هؤلاء جميعاً في انسجام مع بعضهم البعض وأجبرناهم على أن يؤدوا معًا ما لم يستطعوا أن يقوموا ب فعله فرادى.

ضم كل فريق عمل أربعة طلاب تم اختيارهم عشوائياً، واستمروا في العمل معًا في

بعض المشاريع على مدار أسبوعين، لم أقل لهم شيئاً سوى: "ابتكروا عالماً افتراضياً"، ومن ثم فقد كانوا يقومون ببرمجة شيء ما ويحلمون بتحقيق آخر ثم أقوم بعد ذلك بتغيير أعضاء الفريق فيلتحق كل فرد منهم بثلاثة رفقاء جدد ويبداون العمل من جديد.

كان لدى قاعدتان فيما يتعلق بإنشائهم لعالم الواقع الافتراضي: لا لإنشاء عوالم الواقع الافتراضية الخاصة بالعنف أو الجنس، أصدرت هذا القرار تقريراً لأن مثل هذه العالم قد تم إنشاؤها من قبل ملايين المرات، أما أنا فكنت أبحث عن التفكير الرشيد.

قد تصيبك الدهشة عندما تعلم أن هؤلاء الأولاد من هم في التاسعة عشرة من عمرهم لا يمتلكون أفكاراً سوى في هذين المجالين؛ الجنس والعنف، وعندما طلبت منهم أن يخرجوا بأفكارهم من نطاق هذين المجالين واجهت تحدياً من معظمهم، ففي واقع الأمر، قدم لي الطلاب في السنة الأولى من عمر إقامة هذه الدورة التدريبية مشاريعهم الأولية، وقد انبرأت من هذه المشاريع، بالفعل فاق عملهم جميع تخيلاتي، حقاً بهرني عملهم بالتحديد لأنهم كانوا يعملون على أجهزة دون المستوى التكنولوجي المطلوب وفقاً لمعايير الواقع الافتراضي بهوليوود ومع هذا حققوا إنجازات هائلة.

فهذا المجال - إنشاء العالم الافتراضية - أقوم بالتدريس فيه منذ عقد من الزمن، وعندما بدأت العمل به لم يكن لدى توقع بما سيئول إليه العمل فيه، كلفت الطلاب بمهمة مدتها أسبوعان، وبهررتني نتائجهم، لم أعلم ماذا أفعل في الخطوة القادمة، شعرت وكأنني غارق في بحر فاتصلت بناصحي آندي فان دام وقلت له: "آندي، لقد كلفت طلابي بمهمة استمرت أسبوعين، وقد أدوها على أكمل وجه، هل كان على أن أطيل مدة قيامهم بهذه المهمة لتكون على مدار الفصل الدراسي بأكمله؟ ماذا أفعل؟". فكر آندي لدقيقة ثم قال لي: "حسناً إليك ما ستفعله، ارجع إلى الفصل غداً، وقل للطلاب وأنت تنظر في عيونهم: يا شباب، قمتم بعمل موفق حقاً، ولكن ما زال في جعبتكم ما هو أفضل من هذا".

أصابتنى إجابته بالدهشة، ولكنني اتبعتها وقد أثبتت نجاحها بالفعل، كان آندي يريد إن يقول لابد من أن تكون على علم بارتفاع العائق الذى يجب أن تتعرض به مسيرة الطلاب بوضعه لهم فى أى مكان.

وبالفعل حافظ الطلاب على أدائهم المميز، ودواموا على إلهاب مشاعرى من جراء إبداعاتهم، فالعديد من مشاريعهم كانت رائعة بالفعل، حيث مغامرات المياه السريعة ورحلات جوندولوا الرومانسية في فينسيا وسلامف النينجا، وقد ابتكر بعض طلابي

عوالم تحاكي عالمنا بالمثل يسكنها مخلوقات لطيفة تم صنعها باستخدام تقنية الثرى دى، وقد كان هذا حلمًا لهؤلاء الطلاب عندما كانوا أطفالاً.

يوم عرض هذه المشاريع، ذهبت للفصل فوجدت طلابي الخمسين ومعهم خمسون شخصاً آخرون لا أعرفهم - رفقاء في العمل، وأصدقاء، وأولياء أمورهم، لم أر من قبل أولياء أمور قد حضروا إلى الفصل الدراسي! وقد أخذ عدد الحضور يطرد في الزيادة، فانتهى بنا الأمر إلى أن أخذنا هذه الأعداد الغفيرة التي جاءت في أيام عرض المشاريع واتجهنا بهم إلى قاعة محاضرات كبيرة، كان هناك في الغرفة فقط أكثر من 400 فرد يشيدون بما يشاهدونه من عروض مفضلة تتعلق بالواقع الافتراضي، وقد أخبرنى رئيس جامعة كارنيجي ميلون، جارد كوهون، بأن المشهد يبدو وكأنه حشد جماهيري كبير بولاية أوهايو، إلا أن هذا الحشد قد التفت حول عمل أكاديمى.

في أيام عرض المشاريع، كنت أعلم أي المشاريع ستكون هي الأفضل، كنت أعرف ذلك من خلال لغة الجسد، فلو اصطف الطلاب من مجموعة محددة بالقرب من بعضهم البعض أعلم أنهم مجموعة متراقبة وأن مشروعهم جدير بالمشاهدة. كان أكثر ما أحببته في كل هذا الأمر ترابط الفريق الواحد الذي كان يعرف طريقه للنجاح جيداً، إلى أي مدى وصل تقدم هؤلاء الطلاب؟ في الحقيقة ليس لدى فكرة، هل استطاعوا أن يحققوا أحلامهم؟ لا أعلم حقاً، ولكن الشيء الوحيد المؤكد "أنه لابد لك من مساعدة الآخرين، فلن تستطيع أن تكمل المشوار وحدهك".

\* \* \*

ولكن هل كان هناك من طريقة تقييم ما قمنا بفعله؟

لقد استطعت أنا وأستاذ الدراما دون مارينلى - بفضل مساعدة جامعة كارنيجي ميلون - أن نخرج من عباءة التعليم التقليدي التكنولوجي ونبتكر هذه الفكرة المجنونة التي عرفت ولا تزال بـ "مركز تكنولوجيا الترفيه"، ([www.etc.cmu.edu](http://www.etc.cmu.edu)) والذي نحب أن نطلق عليه "مصنع تحقيق الأحلام"؛ وهو برنامج يستغرق مدة سنتين للحصول على درجة الماجستير، يشترك فيه فنانون وإخصائيون في التكنولوجيا للعمل معًا في إنشاء برامج ترفيهية وألعاب وأفلام كرتون وأى شيء آخر يحلمون به. لم تحاول الجامعات الأخرى القيام بهذا الأمر، أما جامعة كارنيجي ميلون فقد أعطتنا تصريحًا واضحًا للمضى قدماً وكسر النموذج التعليمي النمطي للجامعات الأخرى.

وقد قام كلانا بعمل هذا الخليط بين أصحاب الفنون والتكنولوجيا؛ العقل الأيمن/ العقل الأيسر/ فتى الدراما/ فتى التكنولوجيا، وفي ضوء اختلاف شخصيتي عن

شخصية دون، كان كل منا في بعض الأوقات يمثل عائقاً للأخر، ولكننا دائمًا ما وجدنا طريقة للتعامل مع الأمور، وكانت النتيجة أن حصل الطالب على مزايا مناهجنا التعليمية المختلفة (وتعلموا كيف يتعاملون مع الشخصيات المختلفة بينهم)، وقد أدى توافر مناخ الحرية مع روح فريق العمل إلى شعور الطالب بالقدرة على صنع الأعاجيب، وسرعان ما عرفت الشركات أمرنا، وقدموا لنا بالفعل طلبات مكتوبة للاستعانة بطلابنا مدة ثلاثة سنوات، الأمر الذي يعني أنهم كانوا يرغبون في الاستعانة بطلاب لم نقم بعد بإعطاء شهادات لهم.

أدى دون 70 في المائة من نسبة العمل في "مركز تكنولوجيا الترفيه"، وهو يستحق بالفعل إشادة أكثر من 70 في المائة، كما قام بإنشاء مكان مخصص في الجامعة لعلوم الأقمار الصناعية في أستراليا إلى جانب خططه لإنشاء مثل هذه الأماكن في كوريا وسنغافورة، إن مئات من الطلاب الذين لم يسبق لى معرفتهم في جميع أنحاء العالم، سيكون لديهم القدرة على تحقيق أحلام طفولتهم المجنونة، وإنه لشعور بالسعادة عظيم.

## الفصل السابع والعشرون

### أرض الموعد

إن مساعدة الآخرين على تحقيق أحالمهم من الممكن أن تتم بأشكال مختلفة، في يمكنك أن تقوم بها على نطاق فردي، كما فعلت أنا مع تومى الذى راوده حلم العمل فى سلسلة أفلام حرب الكواكب، ويمكنك أن تقدم هذه المساعدة لخمسين أو مائة طالب فى وقت واحد، وذلك كما فعلت مع الطلاب عند بنائهم لعوالم افتراضية أو فى "مركز تكنولوجيا الترفيه" أما لو كنت رجلاً تمتاز بطموح عالٍ ولديك قدر من الثقة فى النفس، في يمكنك أن تحاول تقديم هذه المساعدة على نطاق واسع جدًا، فتسعى لمساعدة الملايين من الأشخاص على تحقيق أحالمهم.

وأود أن أذكر في هذا المقام قصة "أليس" هذه الأداة التعليمية البرمجية الموجودة بجامعة كارنيجي ميلون والذى كان من حسن حظى أن قمت بتطويرها، تمكّن هذه الآلة الطلاب المبتدئين في دراسة علوم الحاسوب - أو أي شخص آخر سواء كان شاباً أو كبيراً - من أن يبتكر رسوماً متحركة بكل سهولة، حيث تروي قصة ما أو تتفاعل في إحدى الألعاب أو تستخدم في صنع مقاطع فيديو، وتستعين هذه الآلة بخاصية الثرى دى جرافيك وتقنيات السحب والإدراج لتعيين مستخدميها على مزيد من الانخراط في العمل وتقلل من نسبة الإحباط التي قد تصيبهم عند أول تجربة لهم في عالم البرمجيات، وهناك ما يزيد على مليون شخص قاموا بتحميل هذه الأداة، ومن المتوقع زيادة مستخدميها بشكل كبير جدًا في الأعوام المقبلة.

وبالنسبة لي فأنا اعتبر "أليس" أداة قيمة للغاية، حيث بفضلها رأيت ملايين الأطفال وهم في طريقهم لتحقيق أحالمهم.

فمنذ أن بدأت "أليس" عملها في باكورة عام 1990، أحببت طريقة تعليمها لبرمجة الكمبيوتر وذلك باستخدامها لخداع الرأس، هل تذكر خداع الرأس الذي تحدثنا عنه سابقاً؟ خداع الرأس هو تعليم شخص شيئاً ما من خلال اعتقاده بأنه يتعلم شيئاً آخر، ومن ثم فإن الطلاب يعتقدون بأنهم يستخدمون "أليس" من أجل صنع الأفلام والعاب

الفيديو، ولكنهم في الحقيقة يتعلمون كيفية أن يكونوا مبرمجين للكمبيوتر. كان حلم والت ديزنى عند إنشائه لعالم ديزنى، أن يستمر عالم ديزنى في التقدم ولا يقف تطوره عند حد، حيث أراده أن يكبر وينمو ويقبل التغيرات على مدار الزمن، وهو نفس الأمر بالنسبة لي، فأنا سعيد جداً لأن النسخ القادمة من "أليس" والتي يتطورها زملائى الآن ستكون أفضل من النسخ السابقة، فالنسخ القادمة من "أليس" سيعتقد مستخدموها أنهم يكتبون معها نصوص أفلام، ولكنها في الواقع ستعلمهم لغة البرمجة (جافا)، وبفضل صديقى ستيف سيبولت فى قسم علوم الإلكترونيات، حصلنا على الموافقة للاستعانة بأفضل الشخصيات في التاريخ التي حققت أفضل المبيعات في عالم ألعاب الفيديو، مثل "ذا سيمز" ياله من شيء مثير!

أعرف أن برنامج أليس يعمل على تطويره الآن عبارة، فرئيس التصميم هما دينس كوسجروف، وهو أحد طلابي في جامعة فيرجينيا، وكيلين كيلر، وهى إحدى طلابي السابقين التي صارت زميلة لي الآن، نظرت كيلين إلى "أليس" في مرحلتها الأولى وقالت لي: "أعلم أنها تسهل من البرمجة، ولكن ما السبب في أنها تبدو مرحة؟".

فأجبتها قائلاً: "حسناً، أنا رجل شمولي وأحب أن أصنع جنوداً على شكل قطع ألعاب صغيرة تتحرك وفقاً لأمرى، وهذا أمر ممتع".

ومن ثم تساءلت كيلين كيف لها أن تضفي على "أليس" روح المرح كى تبدو أداة ممتعة في أعين الفتيات أيضاً، ورأت أن يجعل هذه الأداة حكاية للقصص وقد كان ذلك هو السر التي أثار إعجاب الفتيات بها، وفي رسالة الدكتوراه الخاصة بـ كيلين، قامت بإنشاء نظام يعرف بـ "أليس راوية القصص".

والآن تقوم دكتوراه علوم الحاسوب الآلى بجامعة واشنطن، كيلين (أوه، أنا آسف، أقصد الدكتورة كيلر) بتطوير أنظمة جديدة جماعها يخدم التجربة الأولى للفتيات في علوم البرمجة، حيث أوضحت كيلين أنه لو تم تقديم "أليس" على أنها أداة راوية للقصص، سنرى الفتيات على أتم استعداد لتعلم البرمجيات، وفي الواقع، فإن الفتيات يحببن ذلك، ومن الجدير بالذكر أيضاً أنها تجذب اهتمام الأولاد سريعاً أيضاً، فما من أحد إلا ويحب القصص، وهى إحدى الوسائل العالمية التي تتحدث بصدق عن المخلوقات الموجودة على كوكبنا، لذا أرى أن من حق كيلين أن تقفز على الدوام بجائزة أفضل خداع للرأس.

وفي محاضرتى الأخيرة، نوهت بأننى أصبحت على معرفة أكبر بقصة نبى الله موسى، وكيفية ذهابه لأرض الميعاد، على الرغم من أننى لم أطأها يوماً بقدمى، فأنا

أشعر بالسعادة تجاه جميع النجاحات التي أسهمت بها "الليس".

أردت أن تكون محاضرتى بمثابة نداء لزملائى وطلابى يعلن لهم المرضى قدماً دونى، ولكى يعلموا أننى على ثقة فى حسن إدارتهم للأمور (يمكنك أن ترى ما قاموا به من إنجازات على هذا الموقع [www.alice.org](http://www.alice.org))

فيفضل "الليس" ، يجد ملايين الأطفال اليوم سهولة كبيرة عند تعلمهم لشيء صعب، وبذلك سيطرون مهارات قد تساعدهم على تحقيق أحلامهم، وهنا أستطيع أن أفارق الحياة وأنا أشعر بالراحة، حيث تركت إرثاً مهنياً متمثلاً في "الليس".

ومن ثم فلا بأس من أن قدمى لم تطأ أرض الميعاد، ولكنه يبقى مشهداً رائعاً.

## الجزء الخامس

### كيف تعيش

#### حياتك الخاصة؟

قد يطلق على هذا الفصل عنوان "كيف تعيش حياتك؟" ولكنه يتحدث فعلياً عن الطريقة التي كنت أحاول أن أعيش حياتي الخاصة بها. وأعتقد أن تلك طريقتى فى أن أقول: هذا ما نجح معى.

— آر. بي.

## الفصل الثامن والعشرون

### الحلم الكبير

شهد صيف عام 1969 أول إنسان تطا قدماه سطح القمر، وكنت وقتها في الثامنة من عمرى، كسر هذا الحدث حاجز المستحيل في حياتي وأصبح تحقيق أي شيء بالنسبة لي أمراً ممكناً، لم يقتصر هذا الشعور علىَّ وحدى بل امتد ليشمل البشرية جماء، فهذا المشهد كان يمثل تصريحاً بأنه لا بأس من أن تراودك أحلام عظام. كنت في معسكر أثناء وقوع هذا الحدث، حيث التقينا جميعاً حول التلفاز في مزرعة البيت الرئيسية عند هبوط مركبة الفضاء على سطح القمر، أمضى رواد الفضاء وقتاً طويلاً في إعداد الترتيبات قبل النزول من سلم المركبة والسير على سطح القمر، فهمت أن معهم كثيراً من المعدات وما زال أمامهم كثير من الترتيبات، فانتظرت صابراً.

ولكنَّ القائمين على تنظيم المعسكر داوموا النظر إلى ساعاتهم بين الحين والأخر، فقد تجاوزت الساعة الحادية عشرة بالفعل، وأخيراً وبعد أن أنهى رواد الفضاء استعداداتهم على سطح القمر، كان الوقت قد تأخر جداً، وأمرنا جميعاً أن نلجم إلى خيامنا للنوم.

تملكني الغيظ من جراء هذا التصرف الذي قام به القائمون على تنظيم المعسكر، وكان هذا هو التفكير الذي يسيطر علىَّ وقتها: "مخلوقات بشرية مثلى تخرج من حيز هذا الكوكب وتتطا بقدمها عالماً جديداً للمرة الأولى، وأنتم أيها المديرون لا يهمكم إلا النوم".

ولكن فور عودتى للمنزل بأسابيع قليلة، علمت أن أبي قد التقط صورة من على شاشة التلفاز لـ- نيل أرمسترونج وهو يطأ بقدمه سطح القمر، وقد التقطها خصيصاً من أجلِّي، حيث علم أن تلك الصورة من شأنها أن تدفعنى وتحثنى على تحقيق أحلامي الكبيرة، وما زلنا نحتفظ بهذه الصورة في أحد الألبومات.

أنا أتفهم أن كل هذه المليارات التي تنفق لصعود الإنسان إلى سطح القمر يمكن

إنفاقها لمحاربة الفقر والجوع على سطح الأرض، ولكن عالم يرى أن إلهاب المشاعر هو الوسيلة الناجعة لصنع الخير.

فإنفاق المال لمحاربة الفقر ، أمر ذو قيمة كبيرة، ولكنه غالباً ما يكون موجهاً لفئة بعينها، أما الإنفاق من أجل الصعود إلى القمر فأثره الجيد يمتد ليلهم مشاعر جميع البشر فيبذلون بذلك جل طاقتهم من أجل تحقيق ما يحلمون به، وبهذه الطريقة سند حلاً أخيراً لكل ما استعصى من مشكلات جسام علينا.



صورة للهبوط على القمر معروضة على التلفاز ، طبعت بإذن من أبي احل وشجع أولادك أن يحلموا أيضاً، واتركهم يتجاوزوا موعد نومهم طالما كان في صالح تحقيق أحلامهم.

## الفصل التاسع والعشرون

### جد لا هزل

دائماً ما أفضل أن أظهر في شخصية الرجل الجاد لا السطحية، وذلك لأن السطحية أمدها قصير أما الجدية فتنتم بطول المدى.

والجدية يبخس حقها على نحو كبير، وهي نابعة من القلب بينما السطحية تحيطك بسفاسف الأمور.

فالأشخاص "السطحيون" يحبون المحاكاة دوماً، وما من شيء يضاهي في تفاهته المحاكاة الدائمة للأشياء، أليس كذلك؟ فأنا أكون كل التقدير والاحترام للشاب الجاد الذي يصنع شيئاً تستفيد منه أجيال مقبلة، في الوقت الذي يعجز فيه الشاب السطحي عن تقديم شيء سوى مضاهاة ما فعله الشاب الجاد.

وعندما أفكر في الشاب الجاد، يحضرني دائماً فتى الكشافة الذي يعمل بجد حتى يصبح رئيساً للكشافة، فعند مقابلتي لهؤلاء الذين تقدموا للعمل معى، ووجدت من بينهم من كان رئيساً للكشافة، شعرت بأن له مكاناً للعمل معى، فقد توسمت فيه الجدية التي لا يستطيع أن يتسلل لها معها أي نوع من السطحية أو التفاهات.

فكرة معى في هذا الأمر، إن الوصول لمنصب رئيس الكشافة هو حلم يضعه الشاب نصب عينيه وهو في الرابعة عشرة من عمره ولا يتحقق إلا في سن الخمسين، إنه لشيء مبهر (فعلى الرغم من الجدية التي دامت عليها طول الوقت، إلا أننى لم أصل في المثابرة إلى الحد الذى أصبر معه حتى أكون رئيساً للكشافة).



ملابسى لم تتغير

وبالمناسبة، لا يفوتنا الحديث هنا عن الموضة، فهى الأخرى نوع من التصنع، لم أهتم يوماً بالموضة، وذلك يفسر أننى نادراً ما كنت أشتري الجديد من الملبس، فمسمى الموضة على الملابس من عدمه مرده إلى ما يبيعه فئة قليلة من الناس فى مكان ما، أى أن تلك الفئة هى التى تقرر الأفضل لى فى الملبس، وهذا لا يعدو إلا أن يكون ضرباً من الجنون.

نصحنى والدai بـألا أشتري ملابس جديدة إلا عندما تبلى ملابسى القديمة، وأى شخص شاهد محاضرتى الأخيرة يمكنه أن يرى الزى الذى ارتديته يومها، ليعلم أن تلك النصيحة مازالت حية فى حياتى!

إن دولاب ملابسى يدل على جدية صاحبه لا سطحية، وهو من الأشياء التى تحقق لى النجاح فى حياتى.

## الفصل الثالثون

### رفع الراية البيضاء

فتادينى والدى دائمًا بـ "راندولف".

نشأت والدى فى رحاب مزرعة صغيرة للألبان بفيرجينيا فى أثناء فترة الكساد، وأنت عليها ليالٍ لم تجد فيها ما يكفى لطعام العشاء، نادتى بـ "راندولف" لأنها شعرت بأن هذا الاسم تدلل به الطبقات الراقية فى فيرجينيا أبناءها، ولعل هذا هو السبب الذى جعلنى أكره هذا الاسم وأرفض رفضاً شديداً، فمن منا يرغب فى أن يدلل بمثل هذا الاسم؟

وعلى الرغم من ذلك واصلت والدى مناداته بهذا الاسم، وقد واجهتها مع بلوغى سن المراهقة قائلاً: "هل تعتقدين أنه من حرك أن تسمينى ما شئت وتستبدلى هوتى الحقيقية؟".

فأجابتنى قائلة: "نعم، يا راندولف".

حسناً، تعرف كل منا فى نهاية الأمر على موقفه من الآخر!

ومع التحاقى بالكلية، فاض بي الكيل وضفت ذرعًا، فكانت ترسل لي بريداً مكتوبًا عليه يسلم لـ "راندولف بوتش"، فأكتب على الظرف بخط يصعب قراءته من سرعة كتابته "ما من شخص هنا بهذا الاسم" وأرسل لها الظرف مغفلاً كما هو.

وفى خطوة تدل على المصالحة، بدأت والدى ترسل لي خطابات تكتب عليها "آر. بوتش". لذا كنت أقوم بقراءتها، ولكن عند محادثى لها على الهاتف كانت تعود فتاديلى مجدداً بـ راندولف؛ حيث كانت تقول: "ها يا رندلوف، هل وصلك خطابي؟".

وها أنا قد استسلمت للأمر الواقع بعد كل هذه السنين، فها أنا أكن لوالدى كل التقدير حتى بعد أن أتقتل كاهلى بهذا المقطع الذى أضافته على أسمى "أولف" ونادتى به فى جميع المحافل، فأنا الآن فى منتهى السعاده بهذا الاسم ولست غاضباً، فالحياة قصيرة جداً.



أنا ولی على الشاطئ  
ففي ضوء مرور الوقت واقتراب خط النهاية، يكون الاستسلام هو أفضل ما يفعله  
المرء.

## الفصل الحادى والثلاثون

### فانعقد اتفاقية

عندما كنت فى المرحلة الابتدائية، اعتدت التأرجح على مقعد طاولة غرفة الغداء عند جلوسى عليه، وهى عادة كنت أفعلها أيضًا عند زيارتى لمنزل أقاربى، وكانت والدتي تعنفى دائمًا وتقول: "راندولف، ستكسر المقعد!".

كنت أحب أن أستلقى بظهرى للوراء وأنا جالس على المقعد، كنت أشعر وأنا أفعل ذلك، و كان المقعد يبدو متوازنًا وفي حالة طيبة وهو واقف على رجلين اثنين فقط. لذا كنت أداوم على فعل هذه العادة بعد كل وجبة وبالطبع أنا التوبيخ من والدتي.

وذات يوم قالت لي والدتي: "كف عن فعل هذه العادة، لن أقول لك هذا ثانية".

بدا لي قولها وكأنه اتفاقية يمكننى أن أوقع عليها، لذا افترحت أن نعقد اتفاقاً مكتوباً بين طفل ووالدته مفاده أننى لو كسرت المقعد لن أتحمل فقط تكلفة إصلاحه ... بل تكلفة غرفة الطعام كاملة (والسبب فى ذلك أنه من المستحيل أن أجد بديلاً لمقعد تجاوز عمره العشرين عاماً)، فى مقابل أننى لن ألتقي أى توجيهات من والدتي، مadam المقعد فى حالة طيبة.

بالتأكيد كانت والدتي محققة فيما تقول، فلقد كنت ألقى بالضغط على أرجل الكرسى، ولكن وجد كلاماً أن هذه الاتفاقية وسيلة لتجنب الحديث حول هذا الموضوع، فتعهدت بتحمل المسئولية حال إتلافى للمقعد، أما والدتي فكان لسان حالها كان يريد أن يقول لي: "يجب أن تصغى دائمًا لوالدتك" لو تصدعت إحدى أرجل المقعد.

لم ينكسر المقعد مطلقاً، ووقتها قمت بزيارة بيتها بعد ذلك وجلست على المقعد وألقيت ظهرى للوراء، كانت الاتفاقية لا تزال سارية، ولكن فى الواقع الأمر، تغير المشهد برمته، لم تعد والدتي تولي هذا الأمر اهتماماً فقد استبدلت الغرفة جميعها بأخرى جديدة.

## الفصل الثاني والثلاثون

### لا للشكوى، نعم للعمل الجاد

هناك العديد من الأشخاص دائمي الشكوى من المشاكل فى حياتهم، وأنا أعتقد أنهم لو سخروا عشر هذه الطاقة التى يستنفدونها فى الشكوى واستعانوا بها فى حل مشاكلهم، لحقوا نجاحاً مبهراً فى حل تلك المشاكل.

وقد قابلت فى حياتى بعضاً من هؤلاء الذين لم يشتكون يوماً، على سبيل المثال، "ساندى بلات"، صديقى فى الغرفة التى استأجرناها فترة دراستى فى الجامعة، كان ساندى قد تعرض فى شبابه لحادثة عانى على أثرها من شلل رباعى طوال حياته، وبينما كان يقوم بتنزيل حمولة إحدى الشاحنات ويودعها فى إحدى غرف التخزين، رجعت الشاحنة للخلف فأطاحت به للوراء، وعندما سأله: "إلى أى مدى كانت شدة السقوط؟" أجابنى بكل بساطة: "كانت قوية بما فيه الكفاية".

كان ساندى رياضياً مذهلاً، و كان مرتبطاً بالزواج إبان تعرسه لهذه الحادثة، ولكن بعد الحادثة لم يرغب فى أن يمثل عبناً على خطيبته فأخبرها قائلاً: "ليس عليك حرج فى أن تتركينى، فأنا أتفهم الأمر". وبالفعل تركته خطيبته.

كان أول عهدى بـ ساندى وهو فى الثلاثينيات، وقد أعجبت أيماء إعجاب بفكره، حيث كان يتحلى بعدم رثاء حاله مطلقاً، فقط كان يعمل بكل جد حتى استطاع أن يصبح عاقد قران معتمداً، كما أنه تزوج أيضاً وأنجب أطفالاً، وعندما كان يتحدث عن مشاكله الطبية بصراحة، ذات مره قال لي إن التغير فى درجات الحرارة يمثل صعوبة لمن هم فى مثل حالته، حيث تجد أطرافك الأربع عاجزة عن أن ترتجف، لذا كان يقول لي فى مثل هذا الموقف: "رجاء، أعطنى البطانية، اتفقنا يا راندى؟" وبالطبع كنت أفعل.

أما جاكى روبنسون - أول أمريكي من أصل أفريقي يلعب فى دوري كرة القدم الأمريكية - فهو أفضل من عرفت عنه عدم الشكوى على الإطلاق، حيث عانى من العنصرية التى لا يستطيع فهمها العديد من شبابنا اليوم، ولكنه علم أن كل ما عليه هو

أن يرتقي بأدائه ليفوق أداء أقرانه من اللاعبين ذوى البشرة البيضاء وأن يبذل قصارى جهده فى الملعب، وذاك ما قام به فعلًا، وتعهد لنفسه بعدم الشكوى مطلقاً حتى لو وصل الحد بالجماهير بأن تبصق عليه.

تعودت أن أحمل معى صورة لـ جاكى روبنسون لأقوم بتعليقها فى مكتبى، ولقد أحزننى عدم معرفة الطلاب له، أو معرفتهم السطحية عنه، والعديد من الطلاب لم ينظروا إلى الصورة مطلقاً حيث التقى زمان أن كان التصوير يقتصر على اللونين الأسود والأبيض فقط، وطلاب اليوم قد تربوا على مشاهدة التلفاز الملون، لذا لم تلتف انتباهم.

إنه لأمر محزن بالفعل، فما من نماذج يحتذى بها أفضل من أشخاص كـ جاكى روبنسون وساندى بلات، والعبرة التى تؤخذ من دروسهم هى: أن الشكوى لا يمكن اتخاذها كاستراتيجية، فجميعنا وقته وطاقةه محدودان، والشكوى لن تصل بنا إلى تحقيق أهدافنا ولن تجلب لنا السعادة.

## **الفصل الثالث والثلاثون**

### **عالج المرض نفسه وليس أعراضه**

منذ عدة سنوات مضت، وعدت فتاة لطيفة بمقابلتها، وكانت تلك الفتاة مدحونة بحفنة من آلاف الدولارات، الأمر الذي ألقى على كاهلها ضغطاً كبيراً، حيث كانت نسبة الفائدة تزيد على ديونها كلما مر شهر.

ومن أجل تخفيف حدة الضغط الملقي على عاتقها، كانت تلك الفتاة تلجم ليلة الثلاثاء من كل أسبوع إلى التأمل واليوغا، حيث مثلت تلك الليلة وقت فراغها الوحيد، التي وجدت فيها المساعدة كما تقول، كانت تفكر في وجود حل لمشاكل ديونها وهي تأخذ شهيقاً، وتقول لنفسها وهي تخرجه زفيراً، يوماً ما سأتخلص من هذه الديون. وداومت على اتباع هذه العادة كل ثلاثة.

أخيراً، نظرت معها إلى وضعها المالي، وقدرت أنها لو قضت من أربعة إلى خمسة شهور تعمل عملاً إضافياً ليلة الثلاثاء، ستقضى ما عليها من ديون. قلت لها: "أنا لا أبدى اعتراضاً على الاستعانة باليوغا أو التأمل، ولكنني أعتقد أنه من الأفضل علاج المرض أولاً، فما كنت تعانيه من ضيق وأرق لا يعدو إلا أن يكون أعراضًا للمرض الذي يتمثل في النقود المدحونة بها".

قلت مقترياً عليها: "لم لا تعملين في ليلة الثلاثاء وترجئي ممارسة اليوجا إلى حين؟".

كان ذلك بمثابة كشف الغطاء عن عينيها، وأخذت فعلاً بنصيحتي، فعملت كنادلة ليلة الثلاثاء، واستطاعت في وقت قريب أن تسددي ديونها، وبعدها استطاعت أن تعود مجدداً لممارسة اليوجا وأصبح شهيقها حالياً من التفكير، تأخذه بكل سهولة.

## الفصل الرابع والثلاثون

# لا تشغلك كثيراً بما يظنه الناس

لقد اكتشفت أن الناس يستهلكون جزءاً هائلاً من وقتهم في القلق بشأن ما يظنه الآخرون فيهم، ولو لم يهتم المرء بما يدور في رأس الآخرين، لازدانت فاعليتنا في الحياة الاجتماعية والعملية بنسبة 33%.

قد يتساءل البعض من أين إذن جاءت بنسبة 33%؟ وأقول لهم لا تنسوا أنني عالم وأحب النسب المحددة، وإن كنت لا أستطيع إثباتها دائماً، لذا فلنعتمد هذه النسبة. اعتدت أن أقول لأى شخص يعمل في مجموعة البحثية: "لست مضطراً أبداً لأن تشغلك بما يظنه أنا، فسوف أخبرك به، خيراً كان أو شرّاً".

وهذا يعني أنني عندما لا أكون سعيداً، فإنني أبوج بما يعتمل في صدرى، بطريقة مباشرة، ودون تخطيط مسبق غالباً، ولكن على الصعيد الإيجابى، فقد كنت قادراً على طمأنة الآخرين بقولى: "إن لم أقل شيئاً، فلا تقلقوا من شيء".

## الفصل الخامس والثلاثون

### لنبدأ العمل معاً

عندما يتبعين على العمل مع آخرين، أحاول أن أتخيل جلوسنا معاً ومعنا مجموعة من الكروت، أقوم بفردها على الطاولة أمام الجميع وأقول لهم: "حسناً، ماذا يمكننا أن نفعل معاً بهذه الكروت".

فالقدرة على العمل على نحو جيد مع مجموعة ما، تعتبر مهارة حيوية وضرورية في كل من عالم العمل وفي الأسرة أيضاً، وكانت إحدى طرق لاكتساب هذه المهارة هي تقسيم الطلاب إلى فرق عمل يعملون خلالها على مشاريع معينة.

وعلى مر السنين، صار هدف تطوير ديناميكية العمل في جماعة يستحوذ على جل اهتمامي، ففي اليوم الأول من كل فصل دراسي، كنت أقسم الفصل إلى أربع مجموعات كل واحدة تضم اثنى عشر طالباً تقريباً، وفي اليوم الثاني، كنت أوزع عليهم ورقة أعطيتها هذا العنوان: "خطوات العمل في جماعة بنجاح"، كنا نقرأها معاً سطراً بسطر، بعض الطلاب وجدوا أنفسهم يعرفون هذه الخطوات بطبيعة الحال، فأداروا أنفاسهم عن قراءة الورقة، حيث ظنوا أنهم بالفعل على دراية بكيفية العمل الجيد في جماعة، فقد تعلموا ذلك منذ أن كانوا صغاراً في مرحلة ما قبل المدرسة، ولم يجدوا أنفسهم في حاجة إلى معرفة ما أشير إليه من نقاط أساسية في هذه الورقة.

وعلى الجانب الآخر، أخذ معظم الطلاب المدركين لذواتهم بهذه النصيحة، فقد استشعروا بأنني كنت أحاول تعليمهم الأساسيات، وهو ما يشبه إلى حد ما طريقة الكابتن جراهام في تعلم الأساسيات من خلال التدريب دون كرة. وكان من بين الخطوات التي أشرت إليها:

قابل الآخرين بالشكل الملائم: أعلم أن أهم ما في الأمر بداية التعارف، لذا عليك تبادل معلومات التواصل بينكم، وتأكد من نطقك الصحيح لأسماء جميع أفراد مجتمعك.

حدد الأشياء المشتركة بينكم: في الغالب عادة ما تكون هناك أشياء مشتركة بينك

وبين شخص آخر، وبناء على ذلك سيكون من الأسهل عليكم تناول القضايا التي تختلف فيها وجهات نظر كما، فلتكن الرياضة على سبيل المثال وهي التي لا تعترف بحدود الجنس أو الغنى، لابد لك من أن تجد شيئاً مشتركاً حتى إن كان الطقس الذي يشتراك فيه الجميع.

حاول أن توفر أنساب الظروف عند عقد الاجتماعات: تأكد من أن أحداً لا يصيّبه الجوع أو يشعر بالبرد أو الإعياء عند عقد الاجتماع ، واجعل المقابلات عند تناول الوجبات قدر ما أمكن؛ فالطعم يخفف من حدة الاجتماع، ولهذا السبب "يتناولون الغداء" في هوليود.

اجعل مجال الحديث متاحاً للجميع: لا تقاطع أحداً وهو في معرض حديثه فتوقفه عن الكلام، واعلم أن ارتفاع الصوت بالحديث أو سرعته لن يوصل فكرتك إلى الآخر على نحو أفضل.

وضح أفكارك: عند مناقشتك لعدد من الأفكار، عنونها ودونها، ويجب أن يكون العنوان وصفاً للفكرة: "قصة الجسر" وليس "قصة جان".

اجعلوا لعبارات الثناء مجالاً بينكم: حاول أن تجد قولًا لطيفاً تثني به على صنيع زميلك، حتى ولو كان فيه نوع من الإطراء المبالغ فيه، فبمزيد من إمعان النظر ستجد أن أسوأ الأفكار تحمل شقاً من الخير.

اجعل عباراتك تحمل صيغة السؤال: فبدلاً من قوله: "أعتقد أن علينا أن نفعل هذا وليس ذاك" حاول أن تقول: "ماذا لو فعلنا هذا وليس ذاك؟" فذلك يسمح للآخرين بتقديم التعليقات على الموضوع لا إجبارهم على اختيار أمر واحد.

وفي نهاية هذا الدرس البسيط، أخبرت طلابي بأنني وقفت على طريقة جيدة لتسجيل الحضور، حيث قلت لهم: "من الأسهل بالنسبة لي، أن أناديكم بالمجموعة"، حيث أقول لكم: "المجموعة الأولى ترفع يدها..... المجموعة الثانية؟...".

وكلما كنت أنادي كل مجموعة، كانت الأيدي ترتفع فكنت أقول لهم: "الا تلاحظون شيئاً؟". ولا يجيئني أحد، فأنادي المجموعات مرة أخرى: "المجموعة الأولى؟... المجموعة الثانية؟... المجموعة الثالثة؟...". فترتفع جميع الأيدي في الغرفة مرة أخرى.

أحياناً تحتاج إلى مؤلف مسرحي حتى تتفذ إلى عقلية الطلبة، وخاصة في الأمور التي يعتقدون أنهم يعرفون كل شيء عنها، لذا إليكم ما كنت أفعله:

استمر تسجيلي للحضور حتى ارتفع صوتي أخيراً قائلاً: "ما لى أرى كل واحد منكم واقفاً مع صديقه، بعيداً عن مجموعته؟ لم لا يقف كل منكم مع مجموعته؟".

البعض رأى غضبي هذا من قبيل التأثير عليهم، ولكن الجميع التزم بما قلته لهم، فأخبرتهم قائلاً: "سأنصرف خارج الفصل مدة دقيقة واحدة، وعندما أعود، أريد أن أرى كل واحد منكم واقفاً مع مجموعته، هل فهمتم؟"، ثم أتحركت سريعاً متدفعاً خارج الفصل لأسمع ارتباكاً بداخله من جراء جمع الطلاب لحقائبهم وإعادة ترتيب أنفسهم في مجموعات.

وعندما أعود إليهم، أشرح لهم أن ورقة خطوات العمل الجماعي التي وزعتها عليهم لم يكن الهدف منها التشكيك في ذكائهم أو النيل من نضج فكرهم، ولكن كل ما في الأمر أنني أردت أن أوضح أنهم افتقدوا شيئاً بسيطاً - وهو الجلوس مع زملائهم في المجموعة - ومن ثم يمكنهم الاستفادة بكل تأكيد من مراجعة باقي الأساسيات. وفي الحصة التالية، وعلى مدار بقية الفصل الدراسي، جلس طلابي (الأذكياء) كل مع مجموعته.

## **الفصل السادس والثلاثون**

### **انظر إلى الجانب الأفضل عند الآخرين**

تلك أجمل النصائح التي تلقيتها في حياتي والتي أسدتها لي جون سنودي وهو من اعتبرته بمثابة مثلًا أعلى في واحة عمل الابتكارات بوالتر ديزني، أعجبت كثيراً بالطريقة التي صاغ لها هذه النصيحة حيث قال لي: "لو تمهلت على الناس بما فيه الكفاية، ستدرك منهم ما يدهشك ويثير إعجابك".

يرى جون، أنه عندما يخيب الناس أملوك، ويثيرون غضبك، فربما يكون السبب أنك لم تترك لهم من الوقت ما يكفي.

لقد لفت انتباھي يوماً عندما قال لي إن صبرك على الناس قد يطول أمده، حتى أنه قد يمتد إلى سنتين: "ولكن في نهاية المطاف، ستدرك منهم الجانب الجيد في سلوكهم، فتقريباً لا يوجد شخص إلا وفيه جانب جيد، فتمهل وستراه بالتأكيد".

## الفصل السابع والثلاثون

### انظر إلى الأفعال ولا تغتر بالأقوال

تبلغ ابنتى كاللوى من العمر ثمانية عشر شهراً، فمازالت صغيرة على أن أسدى لها هذه النصيحة الآن ولكنها ستعرفها عند بلوغها السن المناسبة، أريدها أن تعرف نصيحة أسدتها لى زميلة ذات مرة، وهى نصيحة مجديّة للفتيات فى كل مكان، فى واقع الأمر، أفضل نصيحة سمعتها على الإطلاق.

قالت لى زميلتى: "لقد أخذت وقتاً طويلاً ولكنى انتهيت أخيراً إلى أنه عندما يتعلّق الأمر بهؤلاء الرجال المغرمين بك عاطفياً فالامر بسيط للغاية، لا تلق بالاً لأقوالهم بل انظر إلى أفعالهم".

وذلك هى النصيحة التى أريد من كاللوى أن تعرفها.  
بل وعندما أفكّر في هذه النصيحة، أجده أنها قد تكون نافعة يوماً لكل من ديلان ولوجان أيضاً.

## الفصل الثامن والثلاثون

### إذا لم تنجح في المرة الأولى ...

... حاول وعاود المحاولة مرة أخرى، هذه واحدة من ضمن العبارات المأثورة. أحب العبارات المأثورة، أحب كثيراً منها على أية حال، وأقدر الأقوال المأثورة، وأرى أنا السبب في كثرة تناقل الألسن لمثل هذه العبارات هو صحتها ودقتها في الغالب.

ولا يجب أن يخشى المعلمون من استخدام مثل هذه العبارات المأثورة، أترى لماذا؟ لأن الطلاب لا يزالون حديثي العهد بها، كما أنها تلهمهم وتبث فيهم روح النشاط، ولقد سمعتها مراراً وتكرراً داخل حجرتي الدراسية.

ارقص مع من أتى بك. تلك عبارة مأثورة دائماً ما قالها لي والدى، ليس المقصود منها معناها الحرفي، أى الرقص مثلاً، بل إنها ترمي إلى ما وراء ذلك، فلابد من التعامل معها كعبارة مقدسة في عالم العمل، وفي الحياة الأكاديمية وفي البيت، فهي تذكرك بالولاء وبالتقدير.

الحظ هو ما يحدث لحظة التقاء الفرصة باستعداد المرء لتلقفها. صاحب هذه العبارة، هو سينيكا، الفيلسوف الرومانى، المولود في العام الخامس قبل الميلاد، وتستحق هذه العبارة أن تتناقلها الألسن على الأقل مدة ألفى عام مقبلة.

أفعال المرء تتوقف مع ما يظنه في قدراته، إن خيراً فخير، وإن شراً فشر. تلك عبارة مأثورة تقال دوماً للطلاب الجدد.

بخلاف ذلك، كيف كانت المسرحية، سيدة لينكولن؟ أقول هذه العبارة للطلاب كى أذكروهم بأن يصبووا تركيزهم على القضايا الرئيسية وليس الفرعية.

أحب كذلك كثيراً من العبارات المأثورة الخاصة بثقافة البوب، ولا أمانع من مشاهدة أولادى لسوبر مان، ليس لأنه يمتاز بالقوة وبإمكانية الطيران، بل لأنه يحارب من أجل "الصدق والعدل"، أحب قوله لهذه العبارة.

أحب أفلام روكي أيضاً، وأحب موسيقى أفلامه، وأكثر ما أحببته في أفلامه، هو أن

روكى لم يكن يبالى عندما يربح المعركة التى ينتهى بها الفيلم، كل ما كان يريده هو ألا يخرج مهزوماً، كان هذا هو هدفه، ففى أثناء رحلة علاجى، كان تذكرى لروكى بيت فى روح الأمل، حيث ذكرنى بأنه: ليس المهم ما سدته من ضربات بل ما تلقيته من ضربات ... وواصل مسيرتك.

ومن بين جميع العبارات المأثورة الموجودة فى العالم أهوى تلك الخاصة بكراة القدم، اعتاد زملائى فى جامعة كارنيجي ميلون أن يمرروا من أمامى فى قاعات الجامعة ومعهم الكرة يقذفون بها إلى أعلى وإلى أسفل، كان يساعدنى ذلك على التفكير، وكانوا يقولون كذلك إن العبارات الاستعارية الخاصة بكراة القدم تساعدنى هى الأخرى على التفكير، ولكنَّ بعضًا من طلابى، فتىانًا وفتيات، لم يتأقلموا مع هذا الأمر، حيث كانوا يناقشون طرقة خاصة لحل مسائل الكمبيوتر بينما أتحدث أنا عن كرة القدم، كنت أقول لهم: "معدرة"، ولكنه من الأسهل لكم أن تتعلموا أساسيات كرة القدم مقارنة بتعلمى لمجموعة جديدة من العبارات المأثورة".

كنت أحب أن يفكر طلابى بعقلية الفوز، أن يخرجوا ويواجهوا الحياة، أن يصلوا ويجلوا فى الملعب، أن يتجنبوa التسديدات غير الموفقة، وأن يفوزوا بالمباراة، حتى وإن تطلب ذلك اللعب يوم العطلات الرسمية، ومع ذلك فقد كان طلابى يدركون مبدئي المعروف: ليس المهم أن تكسب أو تخسر، المهم هو كيفية لعبك للمباراة.

## الفصل التاسع والثلاثون

### كن البطريق الأول

إن الخبرة هي الشيء الذي تفوز به عندما لا توفق في تحقيق ما كنت ترنو إليه. تعلمت هذه الجملة، عندما كنت منتدباً للعمل في شركة إلكترونيك آرتس، إحدى شركات صناعة ألعاب الفيديو، فقد رسمت هذه الجملة في ذهني وأبى أن تفارقني، وداومت على تكرارها لطلابي. إنها لعبارة تستحق أن نذكرها كلما واجهتنا عقبة أو لم يحالفنا الحظ في تحقيق شيء ما، كما أنها تذكرنا أيضاً بأن الإخفاق لا يجب تقبيله فقط، بل هو في الغالب أمر ضروري.

عندما كنت أدرس "كيفية إنشاء عالم افتراضية"، شجعت الطلاب على القيام بمهام صعبة، وألا يبالوا بالإخفاق فيها، كل ما أردته هو مكافأتهم على طريقتهم في التفكير، لذا كنت أقدم في نهاية الفصل الدراسي لإحدى الفرق الجماعية من الطلاب دمية – كانت عبارة عن بطريق. كنت أسميها "جائزة البطريق الأولى"، وكان يحصل عليها الفريق الذي يتبنى المغامرة الأكبر في محاولة تجربة أفكار جديدة أو تقنية جديدة، على الرغم من فشلهم في تحقيق أهدافهم المعلنة، وفي حقيقة الأمر كان جديراً بهذه الجائزة أن تسمى جائزة "الفشل الخلاق"، فقد كانت تحتفي بالتفكير الإبداعي، واستخدام الخيال في تجربة أشياء جديدة.

وكان الطلاب الآخرون يفهمون الأمر على هذا النحو: "الفائزون بجائزة البطريق الأولى" هم فاشلون سيخققون النجاح يوماً ما.

وقد استوحيت اسم الجائزة من فكرة البطاريق حينما تهم بالقفز في الماء الذي قد يكون به سباع الماء؛ حسناً، ولكن يجب أن يتشجع أحد طيور البطريق ويكون أول من يقفز. وفي البداية أسميتها "جائزة أفضل فشل"، ولكن كلمة الفشل لها دلالات سلبية كثيرة التي لن يستطيع الطلاب استساغتها بسهولة.

وقد دأبت على إخبار تلاميذى بأن صناعة الترفيه بها عدد لا يحصى من المنتجات

الفاشلة، فهى ليست كبناء المنازل؛ حيث يمكن سُكّنى كل منزل يُبني، أما ألعاب الفيديو فلا يمكن صناعتها وعدم متابعتها بالبحث والتطوير، وإلا ستصبح متخلفة وتعجز عن المنافسة، نعم، يحظى من حفروا نجاحات في مجال ألعاب الفيديو بالتقدير، ولكن هؤلاء الذين فشلوا يحظون بالتقدير أيضاً - وأحياناً بقدر أكبر. وغالباً ما تفضل الشركات الناشئة تعين مدير تنفيذي ذي بداية فاشلة في حياته المهنية، فمن جرب الفشل يعرف كيف يتتجنب الفشل في المستقبل، أم من لم يعرف إلا النجاح فقد يغفل كل الحفر التي ربما يقع فيها بسهولة.

إن الخبرة هي الشيء الذي تفوز به عندما لا توقف في تحقيق ما كنت ترно إليه، والخبرة في الغالب هي أهم شيء يمكنك تقديمها.

## الفصل الأربعون

### استرع انتباه الآخرين

كان العيد من طلابي يمتازون بالذكاء الشديد، كنت أعلم أنهم على قادرين على اقتحام سوق العمل وابتکار برامج جديدة مذهلة، ومشاريع خاصة ببرامج الكرتون، ووسائل الترفيه، كما كنت أعلم كذلك أن لديهم إمكانية التفوق على ملايين من العاملين في هذا المجال وإصابتهم بالإحباط.

كثير منا نحن المهندسين والمتخصصين في علوم الكمبيوتر لا نفكّر عادة في صنع أشياء سهلة الاستخدام، ويعانى كثير منا في تبسيط المهام المعقدة وتوصيلها في صورة سهلة، هل سبق لك أن قرأت كتاب التعليمات الخاص بـ "VCR"؟ لو كنت فعلت، فلا شك أنك قد أصابتك حالة من الإحباط والملل.

ولهذا السبب أردت أن أفت نظر طلابي وأجعلهم يفكرون بشأن المستخدم النهائي لما يبتكرونه من أشياء، كان همّي هو كيف أوضح لهم أهمية عدم ابتکار تقنية تبعث على الملل والإحباط؟ وانتهى الأمر إلى أن حظى كلامي هذا بجل انتباهم.

عندما كنت أقوم بتدريس "كيفية عرض التقنية للمستخدم" في جامعة فرجينيا، كنت أحضر معى أول يوم الـ VCR، وأضعها على المكتب في مقدمة الغرفة، ثم أحكمها بمطرقة.

بعدها أقول للطلاب: "عندما تصنع شيئاً يصعب استخدامه، يستاء مستخدموه، ويثير غضبهم لدرجة قد تؤدي إلى تدميرهم له، ونحن لانريد أن نصنع أشياء يدمرها المستخدمون".

فينظر إلى الطالب بعد كلامي هذا، وأكاد أقول لكم إنهم تصيبهم الدهشة والحيرة ويجدون في ذلك أمراً ممتعاً، ولسان حالهم يقول: "لا نعرف من هذا الشاب، ولكننا سنأتي محاضرته غداً لنرى ما في جعبته من أشياء أخرى مبهرة".

بالتأكيد لقد حظيت بانتباهم، وتلك هي الخطوة الأولى دائماً لحل مشكلة مهملة (فعندما غادرت جامعة فرجينيا إلى جامعة كارنيجي ميلون، أعطاني صديقى وزميلى

فى العمل جابى روبنز مطرقة ذات رقعة مكتوب عليها: "كثير من أجهزة ال-VCR قليل من الوقت!").

وجميع الطلاب الذين كانوا بجامعة فرجينيا فترة عملى هناك، التحقوا بسوق العمل الآن، وأأمل أن أجول بخاطرهم عندما يقدمون على ابتكار تكنيات جديدة، ويذكرون رفعى المطرقة لتدمير جهاز ال-VCR، وحديثى معهم عن المسائل الرياضية المعقدة التى تحتاج إلى تبسيط.

## الفصل الحادى والأربعون

### خطابات الشكر التى تناسها الجميع

على الرغم من أن العرفان بالجميل من أسهل ما يمكن أن يقدمه المرء للأخر إلا أنه من أكثر الأشياء تأثيراً ووقداً فى النفوس، نعم أحب المكافأة ولكنى أعتقد أن أفضل وسيلة تقدم من خلالها الشكر للأخر وتقر له فيها بالجميل هي الطريقة القديمة، أى من خلال الكتابة.

يطلع العديد من محاورى المقابلات الشخصية والمسئولين عن قبول الأفراد لوظيفة ما على العديد من بيانات المتقدمين، ويقرءون كثيراً جدًا من السير الذاتية للطلاب المتفوقين الحاصلين على درجة الامتياز، ولكنهم لا يقرءون العديد من عبارات الشكر المكتوبة خطياً.

لو كنت من الطلاب الحاصلين على درجة جيد جداً، فاعلم أن كتابتك لعبارات الشكر والثناء سترفع من شأنك على الأقل نصف درجة في عيون رؤسائك في العمل مستقبلاً أو المسئولين عن قبول الأفراد في العمل، ستجد نفسك على قدم المساواة مع ذلك الحاصل على درجة الامتياز، وأن العبارات المكتوبة أصبحت نادرة اليوم، فسوف تزكيك.

إن تقديم هذه النصيحة لطابى لم يكن بهدف تعلم البراعة في الدهاء، على الرغم من أن بعض الطلاب اعتبروها كذلك، كان الهدف من وراء هذه النصيحة أن أساعد الطلاب كى يدركون أن هناك أشياء جديرة بالاحترام يمكن أداؤها في الحياة والإشادة بها من قبل متلقيها، وبالطبع الأشياء الجيدة فقط هي التي تؤتى ثماراً.

على سبيل المثال، تقدمت سيدة للحصول على فرصة عمل لدينا بشركة "اي. تى. سى"، وكنا على وشك أن نرفض طلبها، كان تقديرها جيداً ولكن لا يؤهلها للعمل معنا، وكان حلمها الأكبر أن تصبح يوماً من ضمن صفوف المبتكرين بمؤسسة والت ديزنى، وقبل أن ندرج اسمها في قائمة غير المقبولين، قررت أن أتصفح ملفها مرة أخرى، ولاحظت أن هناك اعترافاً منها بالشكر والتقدير مكتوباً بخط اليد بين

## الصفحات الأخرى.

لم يكن هذا الشكر موجهاً لى ولا لزميلى المدير "دون مارينلى"، أو أى من أعضاء الكلية، بل كان موجهاً لشخص من هيئة موظفى المساعدة من خارج الكلية، حيث قام بمساعدتها فى إعداد الترتيبات فور وصولها إلى المكان هنا، ولم يكن ذلك الشخص قد اطلع على طلب تقديمها؛ لذا ليس هناك مجال للقول بأن هذا الثناء من قبيل المداهنة، كان عبارة فقط عن بعض كلمات من الشكر لشخص لم يسبق لها معرفته وجهت له بعض كلمات الشكر وأرفقتها فى ملف طلب التحاقها بالوظيفة، ولم أجده إلا بعد بضعة أسابيع لاحقاً.

نظرت إلى خطابها أفكراً، ووجدت أنها قد كتبته بخط اليد، أحبت ذلك منها، وقلت لدون: "إن هذا أفضل ما في ملفها". وقرأت ملفها مجدداً، وفكرت بشأنها، وأعجبت مجدداً بورقة الشكر التي أرفقتها في الملف، وقررت أنها تستحق أن تحظى بفرصة عمل معنا، ووافقت دون على ذلك.

وأدت بالفعل إلى "إى. تى. سى"، ونالت درجة الماجيستير، وأصبحت الآن مبتكرة في مؤسسة والت ديزنى.

أخبرتها بتلك القصة، وها هي تحكيهااليوم للأخرين.

وعلى الرغم من جميع المشاكل التي أعاني منها الآن في حياتي والعلاج الطبي الذي أتلقاه، مازلت أحاول أن أكتب بخط يدي عبارات ثناء كلما استلزم الأمر، إنه أطف ما يمكن أن تقوم به، ولا تعرف مدى السحر الذي تصنعه تلك العبارات عندما يجدها المرسل إليه في صندوقه البريدى.

## الفصل الثاني والأربعون

### الولاء المتبادل

عندما كان دينس كوسجروف طالباً جامعياً عندي في جامعة فيرجينيا في مطلع التسعينات، وجدته طالباً متقدماً جداً، كان يؤدى عملاً رائعاً في معمل الكمبيوتر، كان بمثابة مساعد لي في دورة أنظمة التشغيل التي كنت أدرسها، كما كان يتلقى كذلك الدورات التدريبية الخاصة بطلبة الدراسات العليا، وكان طالباً حاصلاً على تقدير الامتياز.

حسناً كان يحصل على درجة الامتياز في معظم المواد، ولكنه حصل على تقدير سيئ في التفاضل والتكامل، لم يكن ذلك بسبب فقدانه القدرة على نيل درجة عالية، ولكن لأن تركيزه انصب على الدورات التدريبية الخاصة بالكمبيوتر، كما أنه كان يعمل كمساعد تعليمي وبحثي في معملى، ومن ثم فقد توقف عن الذهاب لحضور محاضرات التفاضل والتكامل.

وقد أصبح ذلك يمثل مشكلة حادة بالنسبة له، فلم يسبق له أن أنهى فصلاً دراسياً بتقدير امتياز في جميع المواد ومعه مادة راسب فيها.

لم يكن يتبقى سوى أسبوعين فقط على بداية الفصل الدراسي الجديد، عندما استوقف بيان درجات دينس أحد عمداء الكلية، كان يعلم أنه طالب يمتاز بالذكاء، كما رأى أيضاً حصوله على درجات عالية في جميع المواد ولكن كانت المشكلة في مادة التفاضل والتكامل التي رسب فيها، لذا أراد أن يفصله من الكلية، ولكن كنت أعلم أن أحداً لم يلفت نظر دينس إلى هذه المسألة، حيث تقديره في مواده الأخرى كان كفياً بعدم معاقبته على الإخفاق في هذه المادة، ولكن العميد قرر أن يفصله بالفعل وأصبح تنفيذ ذلك وشيكاً، فقررت أن أدافع عنه، لذا قلت للعميد: "انظر، إن دينس بمثابة صاروخ دون أجنبة، لقد كان نجماً ساطعاً في معملى، لو قمنا بفصله نكون بذلك قد فقدنا ما جئنا لأجله إلى هنا، إننا هنا لكي نعلم النساء ونزودهن بالمعرفة، أنا أعلم أن دينس لو خرج من هنا سيجد له مكاناً مميزاً خارج كلتنا، لذا لا يجب علينا أن

نصله".

لم يرق كلامي للعميد، فمن وجهة نظره، لم أكن أزال سوى مدرس شاب مصمم على فعل ما يعتقد صحيحاً.

ازداد تصميمي على التمسك بـ دينس، واتخذت أسلوباً تكتيكياً للوصول إلى هدفي، كان الفصل الدراسي قد بدأ بالفعل، وقد حصلت الجامعة بالفعل الرسوم الدراسية المطلوبة من دينس، وهذا يعني أن دينس لا يزال مُرحبًا به كطالب ضمن صفوف الجامعة، إذ لو كانت الجامعة ترغب في فصله، ألم يكن من الواجب أن يتم ذلك قبل بدء الفصل الدراسي حتى يتنسى له أن يلتحق بكلية أخرى، ولكن قد فات الأوان.

وسألت العميد قائلاً: "ماذا لو فصلته الجامعة الآن واستأجر محامياً للدفاع عنه؟". من المحتمل أنأشهد معه في هذه الحالة، فهل ترغب أن يقف أحد أعضاء كلية ضد الجامعة؟". فقال لي: "لم يتم تثبيتك للعمل بشكل دائم، فلما العناد والإصرار على خوض المعارك والمواجهة".

فقلت له: "سأوضح لك عن السبب، إنني أقف بصف دينس لأنني أثق فيه وفي قدراته".

أطال لي النظر ثم قال: "سأحمل لك هذا الموقف لأنذرك به عندما يتم تثبيتك للعمل بشكل دائم". لقد أراد أن يقول لي بعبارة أخرى، لو أخفق دينس مجدداً، ستتعرض للمساءلة.

فقلت له: "اتفقنا". وظل دينس في الكلية لم يفارقها.

نجح في أن يتحلى امتحان التقاضل والتكمال، والجميع كان فخوراً به، وبعد تخرجه، حصد الجوائز وأصبح نجماً ساطعاً في مجال علوم الكمبيوتر، لقد احتل مكاناً في حياته وفي معمله، في الواقع الأمر، كان أحد الآباء المؤسسین لمشروع أليس، فباعتباره أحد المصممین، قام بعمل برمجي هائل سهل من وصول الشباب الصغار إلى نظام الواقع الافتراضي.

دافعت عن دينس عندما كان في الواحدة والعشرين من عمره، والآن أصبح هو من يدافع عنى بعد أن بلغ السابعة والثلاثين من عمره، لقد وضع فيه ثقتي فيما يتعلق بأمالى المستقبلية الخاصة بـ أليس وذلك باعتباره عالماً باحثاً سيعمل على تصميم وتنفيذ إرثى المهني.

لقد ساعدت دينس يوماً على تحقيق حلمه ... والآن جاء دوره ليساعدنى على تحقيق حلمى.

## الفصل الثالث والأربعون

### الحل فى ليلة الجمعة

تم السماح لى بالتدريس على نحو دائم فى الكلية قبل الموعد المقرر بعام كامل، الأمر الذى أدهش عدداً آخر من المدرسين صغار السن فى الكلية.

كانوا يقولون لي: "أوه، لقد فزت بهذه مبكراً، ما السر يا ترى؟".

فأجيبهم قائلاً: "الأمر غاية فى البساطة، فقط اتصلوا بي ليلة الجمعة فى مكتبى الساعة العاشرة، وسأقول لكم السر". (بالطبع كان هذا قبل زواجه).

معظم الاشخاص يسعون وراء أقصر الطرق، وقد وجدت أن أفضل أقصر الطرق تتمثل بشكل أساسى فى كلمتين هما: اعمل بجد.

فمن وجهة نظرى، لو عملت ساعات عمل تزيد على الآخرين، ستكتسب خالها مزيداً من الخبرة فى مهنتك، وسيجعلك هذا تنعم بمزيد من الكفاءة والقدرة و السعادة أيضاً، فالعمل بجد كالفائدة المركبة فى البنوك، حيث تزداد أرباحها سريعاً.

والأمر ذاته ينطبق على حياتك خارج نطاق العمل، فعلى مدار حياة المراهقة كنت متيناً بسؤال الأزواج الذين طال بقاوهم معًا عن كيفية الحياة مع بعضهم البعض، وجميعهم كان يعطيني إجابة واحدة: "العمل الجاد".

## الفصل الرابع والأربعون

### رد الجميل

بعد أن تم السماح لي بالعمل بصفة دائمة بجامعة فرجينيا، لم انتظر طويلاً حتى اصطحبت فريق عملى البحثى المكون من خمسة عشر طالباً فى رحلة إلى عالم ديزنى لمدة أسبوع، وذلك تعبيراً مني بالشكر لهم.

مال بي أحد زملائى الأساتذة جانباً وقال لي: "راندى، كيف فعلت هذا؟" من المحتمل أنه أعتقد أننى قمت بسابقة سيعجز الأساتذة الذين ينالون العمل بصفة دائمة عن القدوم على مثلها.

أجبته مستنكراً: "تقول كيف فعلت هذا؟ لقد بذل هؤلاء الطلاب قصارى جهدهم وبفضلهم حصلت على أفضل المناصب، من الأخرى أن تقول لي كيف لك ألا تقوم بفعل هذا؟".

ذهبنا جميعاً إلى فلوريدا في حافلة ضخمة، واستمتعنا بتجربة رائعة، وحرست على أن ننال قدرًا من المعرفة بجانب الترفيه أيضًا، لذا وقفت في طريقنا عند بعض الجامعات، وزررت مجموعات البحث الخاصة بعلوم الكمبيوتر فيها.

كانت الرحلة إلى مؤسسة والت ديزنى امتناناً مني للطلاب وجدت سهولة في تقديمها لهم، كانت مكافأة ملموسة لهم، ولقد كانت هي المكافأة الأمثل حيث كانت تجربة شاركت فيها أشخاص أحبابهم.

آندي فان دام هو واحد من أكبر ناصحيّ، كان أستاذًا لي في علوم الكمبيوتر عندما كنت بجامعة براون، منحني المشورة السديدة، وكان له فضل في تغيير حياتي، ولكن أشعر بالتقدير في استيفائه حقه ورد الجميل له، لذا على أن أقوم بهذا.

أحببت دائمًا أن أقول لطلابي: "قدموا المساعدة لآخرين كما قدمها لكم آخرون من ذي قبل"، ولقد كان أصحابي للطلاب إلى عالم ديزنى، والحديث معهم عن أحلامهم وأهدافهم ، محاولة لتطبيق هذه المقوله من جانبي.

## الفصل الخامس والأربعون

### أرسل حبات نعناع للتشجيع

عملت كمراجع أكاديمى، وذلك كجزء من مسئولياتي، مما يعنى أنه كان ينبغي على أن أطلب من أساتذة آخرين أن يقرءوا كثيراً جدًا من الأوراق البحثية المكتوبة ويراجعواها، قد تكون هذه المهمة مملة وباعثة على النوم، لذا واتتني فكرة بهذا الشأن، وهى إرسالى لحبة نعناع مرفقة بكل ورقة تحتاج إلى مراجعة و كنت أكتب: "شكراً لموافقتك على فعل هذا، إن حبة النعناع هى مكافأتك، ولكن لا تتناولها حتى تراجع الأوراق".

كان ذلك الأمر يرسم البسمة على وجوه الآخرين، ولم أعد فى حاجة مطلقاً لأن أتصل بهم وألح عليهم، فقط كنت أرسل إليهم صندوق نعناع فيعلمون ما الذى ينبغي عليهم فعله.

بالتأكيد تعين علىَّ أن أرسل لهم رسالة بريدية كنوع من التذكير لهم، ولكن تلك الرسالة لم أكتب فيها سوى جملة واحدة: "هل تناولت النعناع؟".

لقد وجدت أن النعناع أفضل وسائل التواصل، كما أنه من أفضل الهدايا التى تبعث على إتقان العمل.

## الفصل السادس والأربعون

### أنت لا تملك سوى ما تأخذه معك

لطالما شعرت بالحاجة لأن أكون مستعداً لأى موقف أتعرض له، على سبيل المثال، ما الذى أحتاج إلى أن آخذه معى عند مغادرتى للمنزل؟ عندما أقف لأعلم الطلاب فى الفصل فما الذى يجب على توقيعه من أسئلة قد يوجهها الطلاب لي؟ عندما أضع الترتيبات لمستقبل أسرتى ليعتادوا العيش دونى فما الوثائق التى يجب توفيرها؟ أتذكر والدى عندما كانت تصطحبنى وتذهب بي إلى محل الخضراء واقت أن كنت فى السابعة من عمرى، فعندما كانت تنتهى من الشراء وتنوجه معًا إلى قسم الحسابات تدرك أنها قد نسيت شراء سلعتين، فتركتنى ومعى الكارت وتهارول هى لجلب ما تحتاج إليه من سلع.

كانت تقول لي: "سأكون هنا حالاً".

صحيح أنها كانت تغيب عنى دقائق معدودة، ولكن فى تلك الدقائق أكون محملاً بجميع السلع التى تهتز جميماً، تركتني والدى ذات مرة أمام السيدة القائمة على تحصيل النقود يحملق ببعضنا للأخر، قررت تلك السيدة أن تداعبني فى هذا الموقف فقالت لي: "هل معك نقود، يا صغيرى، لابد أن أحصل على نقود".

لم أكن أعلم حقيقة أنها كانت تحاول فقط أن تسلى نفسها، لذا وقفت مكانى محرجاً فى موقف لا أحسد عليه.

عندما عادت والدى كانت تبدو على وجهى علامات الغضب وقلت لها: "تركتنى هنا دون نقود وقد طلبت مني هذه السيدة نقوداً، ولم يكن معى شيء أعطيه لها".

والآن وبعد ان أصبحت رجلاً، لا يمكن أن تراني مرة أخرى فيها من البيت ومعى فى حافظتى أقل من 200 دولار، وذلك تحسباً لأى موقف أحتاج فيه إلى هذه النقود، بالتأكيد، قد أفقد حافظتى أو تسرق منى، ولكن بالنسبة لشاب يسعى لأن يحيا حياة مقتضدة، فمبلغ كهذا يستحق المخاطرة، وعلى النقيض، إذا لم يكن معك أموال نقدية إذا لزم الأمر فتلك مشكلة كبيرة جداً.

دائماً ما يحظى بإعجابي هؤلاء الأشخاص الذين يتسمون بالجهوزية العالية، ففي الكلية على سبيل المثال، كان لى زميل فى الفصل يسمى نورمان ميرويتز، ذات مرة كان نورمان يلقى عرضاً له على جهاز عرض يعمل بالضوء وفى منتصف حديثه انطفأ ضوء جهاز العرض، فتعالت الهمسات من جمهور الحاضرين، وكان علينا أن ننتظر مدة عشر دقائق حتى نجد جهاز عرض جديداً.

ولكن نورمان قال: "حسناً، اهدعوا فليس هناك ما يدعو للانزعاج". وشاهدناه يتوجه إلى حقيقته ويخرج منها شيئاً ما، لقد أخرج مصباح إضاءة احتياطياً خاصاً بتشغيل جهاز العرض، فمن يصدق هذا؟

وكان أستاذى آنذاك فان دام يجلس بجوارى بالمصادفة، فمال على وقال: "هذا الشاب - يقصد نورم - فى طريقه لتبوء مكانة عالية". وهو ماض بالفعل فى طريقه الصحيح، فقد أصبح نورمان مديرًا تنفيذياً كبيراً في مايكروميديا، حيث ينتفع بمجهوداته تقريراً جميع من يستخدمون الإنترنت اليوم.

هناك طريقة أخرى لكي تكون مستعداً وهى التفكير على نحو سلبي. نعم أنا من أكبر المتقائلين، ولكن عندما أتخذ قراراً عادة ما أفكر في حدوث أسوأ السيناريوهات التي أطلق عليها: "ما أكلته الذئاب". لو قمت ب فعل شيء ما، فما هي أسوأ النتائج التي قد تترتب عليه؟ هل ستأكلنى الذئاب؟

هناك شيء واحد من المحتمل أنأشعر معه بالتفاؤل وهو أن يكون لدى خطة طوارئ تحسباً لأى موقف عصيب، فهناك أشياء كثيرة لا انزعج بشأنها والسبب فى ذلك أن لدى خطه للتعامل معها حال حدوثها.

دائماً ما كنت أقول لطلابي: "عندما تذهبون للغابة، فما من شيء يمكنكم أن تعلوا عليه سوى ما تأخذونه معكم"، وبالتأكيد، حياة الغابة موجودة في كل مكان ماعدا منزلك وعملك، لذا احرص على أن يكون معك نقود، جهز عدتك، تخيل وجود الذئاب، خذ معك مصباحاً كهربائياً، خلاصة الأمر كن مستعداً.

## الفصل السابع والأربعون

### قدم اعتذاراً لائقاً و إلا فلا

الاعتذار ليس عيباً أو فشلاً، ودائماً ما كنت أقول لطلابي: عندما تقدمون اعتذاراً، لابد من أن يكون لائقاً و إلا فما منه فائدة.

إن الاعتذارات التي يقدمها أصحابها مفتقدة إلى العاطفة الصادقة أو غير نابعة من القلب لهى أسوأ من عدم تقديم الاعتذار مطلقاً، والسبب في ذلك هو أن من تقدم إليه الاعتذار يجد في مثل هذه النوعية من الاعتذارات غير المخلصة إهانة له، فلو ارتكبت خطأ في تعاملك مع شخص آخر فهو بمثابة مرض يصيب علاقتك به، والاعتذار المناسب بمثابة الترياق الشافي، والاعتذار الذي يفقد اللياقة بمثابة تطهير الجرح بالملح.

كان العمل في مجموعات يمثل أمراً من الأهمية بمكان في فصولي الدراسية، وكان حدوث اختلافات بين الطلاب أمراً متوقعاً، فبعض الطلاب لم يضطط بجميع ما وكل إليه من مهام، والبعض الآخر كان يشعر بقدراته الذاتية إلى حد جعله يقلل من قدرات رفقاء في العمل، ومع انتصاف الفصل الدراسي كانت هناك موجة من تقديم الاعتذارات، التي لولاها لخرج كل شيء على نطاق السيطرة، لذا كنت أحرص دائماً على الحديث معهم عن تقديم الاعتذارات.

كنت أبدأ بوصف نوعين من الاعتذارات السيئة:

- 1) "آسف لأنني جرحت مشاعرك بما فعلته". ( وتلك محاولة لعلاج المشاعر العاطفية، ولكن من الواضح أنها لا تقدم أي علاج لمداواة الجرح).
- 2) "أعتذر على ما بدر مني، ولكن هذا لا يمنع من أنك أيضاً مدين لي بالاعتذار". (وليس هذا بتقديم اعتذار، بل طلب اعتذار من الآخر).

وللاعتذار المناسب صيغ ثلات:

- 1) أعترف بخطأ ما قمت به.

2) أشعر بتأنيب ضميرى بسبب جرحى لمشاعرك.

3) ما الذى يمكن أن أقدمه لك؟

نعم، قد ينتهز شخص الفرصة عندما تقدم له اعتذاراً من هذا النوع الثالث، ولكن فى واقع الأمر سيقدر لك معظم الأشخاص مساعيك الحميدة، وقد يطلبون منك شيئاً يسيراً وبسيطاً تقدمه لهم كى تحسن صورتك، بينما سيقومون هم بأنفسهم بالعمل الجاد لعودة الأمور كما كانت عليه.

وقد يقول لى الطالب: "ماذا لو بادرنا وقدمنا اعتذاراً لشخص رفض أن يقدم لنا اعتذاره". وأجيب عليهم قائلاً: "هذا شىء خارج على إرادتكم، لا تستطعون التحكم فيه، لذا لا تجعلوه يسيطر على تفكيركم ويكون حائلاً بين تقديمكم للاعتذار".

فلو كان هناك أشخاص مدینون لك باعتذار، وقد قدمت لهم اعتذاراً صادقاً ونابعاً من القلب، فمن المحتمل إلا ترى ردة فعلهم الإيجابية فى نفس اللحظة، أى ست معى فى أنه من الغريب أن يتفاعلوا معك لحظة تقديمك الاعتذار لهم وتتلذّلهم العاطفة فيبادروا بتقديم الاعتذار لك فى نفس اللحظة؟ لذا، تمهل ولا تتعجل، لقد رأيت طلاباً يقدمون اعتذارات لزملائهم الطلاب، وبعدها بعدها أيام يستجيب لهم زملاؤهم ويردون لهم الاعتذار، لا تتعجل وستتال الإشادة والمكافأة.

## الفصل الثامن والأربعون

### كن صادقاً

لو طلب منى نصيحة موجزة فى كلمتين سأقول: "كن صادقاً", ولو زادت على حد الكلمتين سأضيف لها: "فى جميع الأوقات". علمنى والدى أننى "أساوى ما أنطق به من كلمات حسنة" وليس هناك من طريقة أفضل من هذه للتعبير عن هذا المعنى. فالأمانة ليست صفة محمودة على الجانب الأخلاقى فقط، ولكنها أداة فعالة أيضاً، فالمجتمع الذى تنتشر فيه ثقافة قول الصدق، يوفر عليك كثيراً من الوقت الذى تحاول فيه التماس الحقيقة، عندما قمت بالتدريس فى جامعة فرجينيا، أحببت الالتزام بميثاق الشرف، فعلى سبيل المثال لو مرض طالب وغاب عن الامتحان واحتاج إلى أن أقدم له امتحاناً تعويضياً، فلا أحتج لأن أضع له آخر جديداً إذ يتعهد لى الطالب بأنه ما تحدث مع أى من زملائه عن امتحانهم، ومن ثم أقدم له نفس الامتحان.

والناس يفترون الكذب لأسباب عده، غالباً لأنه وسيلة يسهل معها الحصول على ما يريده المرء بأقل مجهود، ولكنه استراتيجية قصيرة المدى تثبت عدم جدواها على المدى البعيد، فأولئك الذين كذبت عليهم سيأتى يوم وتعامل معهم مجدداً ولن ينسوا لك كذبك عليهم، بل وسيحدثون الآخرين بما فعلته معهم، فهذا هو ما يدهشنى بشأن الكذب، حيث يعتقد المرء أنه قد أفلت بكذبه ... وهذا أمر ليس ب صحيح.

## الفصل التاسع والأربعون

### أنت وعلبة الألوان

يشتكي من هم على معرفة بي أحياناً من أنتى لا ارى الأشياء إلا فى صورة لونين الأبيض أو الأسود.

فى واقع الأمر، كان أحد زملائى فى العمل يقول: «عليك بـ براندى لو كنت تريد نصيحة يعلوها اللون الأبيض أو تكتسى باللون الأسود، أما إذا كنت تبحث عن اللون الرمادى فليس هو بالشخص المناسب».

حسناً، اتهمت بذلك وكأننى قد اقترفت ذنباً، ولا سيما عندما كنت صغيراً فى السن، اعتدت القول إن علبة الألوانى لا يوجد بها سوى لونين اثنين الأبيض والأسود، وأعتقد أنتى أحب علوم الكمبيوتر لهذا السبب، حيث معظم الأشياء الموجودة فيها لا تحتمل سوى الصحة أو الخطأ.

ومع ذلك، فقد تعلمت مع تقدمى فى السن بأن أعترف بأن أى علبة ألوان جيدة هي التي تحمل أكثر من لونين، ولكن مازلت أعتقد أن من يريد أن يدير شؤون حياته بطريقة صحيحة لابد له أولاً من أن يجرب فى حياته اللونين الأبيض والأسود قبل الألوان الأخرى.

فعلى أية حال وبغض النظر عن ماهية اللون فأنا أحب الألوان.

فى محاضرته الأخيرة، أحضرت معى مئات من الألوان، وأردت أن يحصل كل فرد على واحد منها عند دخولهم قاعة المحاضرة، ولكن فى ظل الاضطراب الذى كنت أمر به قبل إلقاء المحاضرة، نسيت أن أطلب من الحرس الموجود على الباب السماح بدخولها، إنه لأمر سيء، فقد كنت أتمنى الآتى: أثناء حديثى عن أحلام الطفولة، أسأل جميع الحاضرين أن يغمضوا أعينهم ويلونوا أصابعهم بما معهم من ألوان - ليشعروا بمزيج الألوان والشمع. ثم أطلب منهم أن يرفعوا ألوانهم حتى تبلغ أنوفهم فياخذون نفساً طويلاً يستنشقون خلاله رائحة الألوان فتذكرهم بأ أيام الصبا، أليس كذلك؟

لقد شاهدت زميلة لى ذات مره وهى تقوم بعمل شبيه بهذا مع مجموعة من الأشخاص، وأعجبنى هذا المشهد كثيراً، وفي الحقيقة، قمت منذ هذا الوقت بحمل قلم اللوان فى جيب قميصى، أضعه تحت أنفى وأشم رائحته كلما شعرت بحنينى للماضى. أتحيز للونين الأبيض والأسود، وهذا هو ذوقى، لكن أى لون آخر له نفس الفاعلية، فقط استنشقه وسترى مفعوله.

## الفصل الخمسون

# ملاحة تساوى 100000 دولار

قام أبي وأمى باصطحابى أنا وأختى إلى عالم ديزنى فى أورلاندو كنت فى الثانية عشرة من عمرى حينها بينما كانت أختى فى الرابعة عشرة، وتركتانا نتجول بمفردنا فى المكان اعتقاداً منهما أن عمرينا يسمحان بالتجول دون مراقبة منهما، وفي تلك الآونة، حيث لم يكن هناك وجود للهواتف المحمولة، نصحنا أبي وأمى بأن نحترس لأنفسنا وأن نحدد مكاناً نتقابل فيه معًا بعد 19 دقيقة، ثم تركانا ننطلق أنا وأختى.

فكرة فى هذه المتعة المثيرة، كنا فى أمتى الأماكن التى يمكن تخيلها على سطح الأرض نستمتع بالحرية فى استكشافه بأنفسنا، كنا ممتين للغاية لوالدينا لاصطحابهما لنا إلى هذا المكان، ولإدراكهما أننا قد بلغنا من العمر ملغاً نستطيع معه أن نتجول فى المكان ببنفسينا، لذا قررنا أن نشكرهما بتقديم هدية لهما نشتريها من مصروف جيبينا.

لذا اتجهنا إلى متجر ووجدنا هناك أفضل ما يمكن تقديمها كهدية، وهى عبارة عن ملاحة تتخذ شكل دببين معلقين على إحدى الأشجار، ابتعناها بـ 10 دولارات ثم أسرعنا بالخروج من المتجر لنعبر الشارع الرئيسى بحثاً عن المتعة القادمة. كانت الهدية معى أحملها فى يدى فسقطت من يدى فجأة فى مشهد يصعب تصوره، انكسرت إثر سقوطها فاغرورقت عيوننا أنا وأختى بالدموع.

شاهد شاب كبير كان فى المنتزه هذا الموقف فتوجه إلينا وقدم لنا اقتراحًا قائلاً: "عودوا بها إلى المتجر، فأنا على يقين من أنه سيعوضكم بأخرى".

فاجبته قائلاً: "لا أستطيع القيام بهذا، إنه خطئى أنا، فأنا من سقطت من يديه، لماذا إذن ينبغي على المتجر أن يعوضنا بأخرى؟".

فرد الشاب قائلاً: "فقط عليك بالمحاولة فلن تخسر شيئاً".

وعدنا بالفعل إلى المتجر ... وشرحنا له ما حدث دون كذب، واستمع العاملون فى المتجر إلى قصتنا وابتسموا لنا ... وأخبرونا بأنه لا مانع من أن نحصل على أخرى

جديدة، بل قالوا لنا إنهم هم المخطئون لأنهم لم يحكموا تغليفها، كانت رسالتهم لنا مفادها: "يجب أن يكون منتجنا قادرًا على تحمل السقوط من يد طفل في الثانية عشرة من عمره تنتابه نشوة لا توصف بسبب امتلاكه هذا المنتج".

اندهشت من تصرف الموظفين، فلم أكن ممتلكاً لهم فقط بل لم أصدق ما حدث، وانطلقت أنا وأختي ونحن في قمة السعادة.

علم والدى ووالدى بهذا الأمر، فزاد من إعجابهما وتقديرهما لعالم ديزنى، ففى الحقيقة هذا القرار الذى اتخذه موظفو خدمة العملاء فى المتجر بتحمل تكلفة 10 دولارات ثمن الهدية التى كسرتها، كانت نتيجته جلب أكثر من 100000 دولار إلى مؤسسة ديزنى.

دعونى أوضح لكم كيف هذا.

بعد مرور عدة سنوات على حدوث هذا الموقف، وبعدما أصبحت مستشاراً لمجموعة ديزنى للأبتكرات، كنت أتحدث أحياناً بكل تقدير وإشادة عن سلسلة القرارات التى تتخذها المؤسسة، وأينما فعلت ذلك كنت أتحدث مع الجميع عن تلك الحادثة.

كنت أشرح لهم كيف ترك العاملون فى المتجر أثراً طيباً فى نفسى أنا وأختى عن مؤسسة ديزنى، وكيف أدى هذا إلى إشادة والدى ووالدى بهذه المؤسسة على جميع المستويات.

وقد أدرجوا ضمن خطة عملهم التطوعى القيام بزيارات إلى عالم ديزنى، حيث كان لديهم حافلة تتسع لاثنين وعشرين راكباً استعنوا بها فى نقل الطلاب الذين كانوا يشرفون على تعليمهم اللغة الإنجليزية كلغة ثانية من ماريلاند إلى ملاهى والت ديزنى، وعلى مدار أكثر من عشرين سنة استمر أبي فى جلب عشرات التذاكر وتقديمها للأطفال من أجل زيارة عالم ديزنى، ولقد ذهبت فى معظم هذه الرحلات. أهم ما فى الموضوع، أنه منذ هذا الوقت أنفقت والدى أكثر من مائة ألف دولار ذهبت جميعها لمجموعة ديزنى، حيث تمثلت هذه الأموال فى شكل تذاكر لزيارة عالم والت ديزنى وأطعمة وهدايا لنا وللآخرين.

وعندما أحکى هذه القصة اليوم لمديرى المؤسسة، أنتهى بطرح هذا السؤال عليهم: "لو أرسلت ولدًا اليوم إلى أحد متاجركم ومعه ملاحة مكسورة، هل سيكون فى سياستكم من الرفق ما يسمح لموظفيكم باستبدالها بأخرى؟".

فيشعر المدراء برج من جراء طرحى عليهم لهذا السؤال، فالإجابة معروفة، ربما لا.

والسبب فى ذلك أن نظام محاسبتهم عاجز عن أن يستوعب أن تحمل تكالفة بمقدار 10 دولارات فقط قد تجلب للمؤسسة فى المقابل 100000 دولار، لذا من السهل الآن القول بأن أطفال اليوم تعساء الحظ، حيث قد يخرج أحدهم من أحد المتاجر وهو خاوى الوفاض.

وتلك هى رسالتى: هناك أكثر من طريقة لقياس الربح والخساره، فيجب أن تتحلى المؤسسات باللين على جميع الأصعدة.

ما زالت والدتي تحتفظ بهذه الملاحة التى تقدر بـ 100000 دولار، في يوم أن استبدلها لنا موظفو المتجر بمؤسسة والت ديزنى كان يوماً سعيداً علينا وعليهم.

## الفصل الحادى والخمسون

### لا يوجد عمل دنىٌ

لاشك فى أنه ثابت عن شباب اليوم نظرتهم المترابطة لمكانة العمل المقربين عليه، وقد رأيت ذلك بنفسى فى فصولى الدراسية.

فالعديد من الخريجين اليوم يعتقدون أنه يجب الاستعانة بهم فى العمل بسبب مهاراتهم الإبداعية الخلاقة، والعديد نجده حزيناً بسبب فكرة البداية من الصفر فى العمل.

وذلك كانت نصيحتى دوماً : "ينبغي أن تكون سعيداً عندما تحصل على وظيفة فى البريد، بل عند حصولك عليها فعليك أن تكون بارعاً فى فرز خطابات البريد". لا يرغب أحد فى أن يسمع آخر يقول: "لست بارعاً فى فرز خطابات البريد، فتلك وظيفة أقل من مستوى". اعلم أنه لا يوجد هناك وظيفة دنيئة، بل أخبرنى إذا لم تكن تستطيع (أو لا تريد) فرز خطابات البريد، فأين الدليل على قدرتك على عمل أى شيء آخر؟

بعد أن استعانت الشركات بطلابنا لتوظيفهم فى أول تجربة لهم، سألنا الشركات لتعطينا تغذية مرتدة عن كيفية أدائهم، لم يشكك رؤساؤهم فى قدراتهم مطلقاً وإنما قالوا إنهم كانوا يشعرون بالتعالى وبالمبالغة فى قدراتهم أكثر من اللازم، وإنهم كانوا يتطلعون إلى المناصب العليا.

عندما كنت فى الخامسة عشرة من عمرى، كنت أعمل فى بستان فراولة، ومعظم رفقاء فى العمل كانوا من العاملين، كان من بينهم أستاذان أيضاً عملاً من أجل كسب المزيد من المال فى فترة الصيف، وتحدىت لوالدى معلقاً على وضع هذين الأستاذين وقلت له إن هذه الوظيفة وضيعة بالنسبة لهما (وكلت أعتقد أنها وضيعة بالنسبة لى أيضاً) فتحدىت إلى أبي بتعصب لا أتذكر أنه تحدث معى بمثله طوال حياتى، حيث كان يعتقد أبي أن العمل اليدوى لا يعلوه شيء، وقال لى إنه يفضل رؤيتى وأنا أعمل بجد فى حفر القنوات على أن أقبع خلف مقعد فى الفصل وأنا أتاباهى بنفسى أشد

المباهة.

عاودت العمل فى البستان على ممضن، ولكنى استمعت لنصيحة والدى وانعكس ذلك على عملى فى البستان، حيث بذلت مزيداً من الجهد.

## الفصل الثاني والخمسون

### اعلم في أي الأماكن أنت

حسناً أيها الأستاذ الصغير، ماذا تستطيع أن تقدم لنا؟

كانت تلك هي تحية الترحيب التي تلقيتها فور وصولي للعمل في مؤسسة ديزنى من "إم. كيه. هالى" وهو مبتكر يبلغ من العمر 27 عاماً تولى مسؤولية الإشراف على خلال فترة انتدابى في المؤسسة.

جميع خبراتى وانجازاتى الأكاديمية لم تساو شيئاً في هذا المكان، صرت وكأنى غريب في بلد أجنبى عليه أن يجد لنفسه عملة هذا البلد - سريعاً! حدث طلابى على مدار السنين عن هذه التجربة، التى كانت تمثل درساً مهماً لى في حياتى.

فعلى الرغم من أننى حققت حلم طفولتى وأصبحت مبتكرة، إلا أننى نزلت من أعلى مراتب العلم الأكاديمى إلى أسفل دركات بيئة العمل资料ى، حاولت أن أجعل أساليبى وطرقى النمطية الثابتة تتلاعماً مع هذه البيئة الإبداعية.

عملت أولاً في الواقع الافتراضي الخاص بعلاء الدين ثم بعد ذلك تم اختبارى في ايبيكوت، وانضمت إلى بعض المبتكرين الذين كانوا يحاورون الضيوف بشأن معرفة آرائهم في ألعاب الملاهي، هل يشعرون بدور، تشوش في الرؤية أم بغثيان؟ كان بعض من زملائي في العمل يشتكون من تطبيقى للنظريات الأكاديمية والتي لا يتتسق تطبيقها في عالم العمل الحقيقى، حيث قالوا إننى كنت أركز أيضاً على تحليل البيانات وأتعامل مع الأشياء بطريقة علمية لا بإحساسى العاطفى، كان هناك تضارب شديد بين عملى الأكاديمى وبين عالمهم الملىء بأنواع الترفية والتسلية، وعلى الرغم من ذلك، استطعت أخيراً أن أحصل على الإشادة من بعض المبتكرين الذين شكوا في قدراتى، وذلك بعد أن وجدت طريقة استطعت من خلالها أن أوفر 20 دقيقة لكل ضيف من خلال إدخالهم بطرق مختلفة.

إن السبب وراء حديثى الدائم عن هذه القصة لطلابى هو التأكيد على ضرورة

التحلى بالحساسية عند الانتقال من العمل في ثقافة معينة للعمل في ثقافة أخرى - وضرورة هذا الانتقال بالنسبة لهم تتمثل في الخروج من ثقافة التعليم في الجامعة والتحاقهم بالعمل في أول تجربة لهم.

ولقد انتهى بي الأمر في نهاية فترة انتدابي أن عرض على العمل في المؤسسة بشكل دائم، ولكنني رفضت هذا العرض وقلبي يتمزق، حيث كان على أن ألبى نداء التدريس الذي جذبني إليه بقوه، ولكن بما أنني أصبحت قادرًا على التوفيق بين العمل الأكاديمي وصناعة الترفيه، وجدت مؤسسة ديزنى طريقة لكي أبقى معها فعملت كمستشار للأعمال الابتكارية؛ حيث كنت أذهب مرة واحدة فقط في الأسبوع، وقد سعدت بهذا العمل على مدار عشر سنوات.

لو استطعت أن توقف بين العمل في ظل ثقافة وأخرى، فستحظى أحياناً بأفضل ما في الثقافتين.

## الفصل الثالث والخمسون

### أبداً لا تستسلم

فى آخر سنواتى الدراسية من التعليم الثانوى، تقدمت للالتحاق بجامعة براون ولم يحالفى الحظ، حيث أدرج اسمى على قائمة الانتظار، فما كان منى إلا أن داومت الاتصال بمكتب القبول حتى قرروا قبولى أخيراً، حيث وجدونى ألح عليهم بصورة شديدة، فبالإصرار والتصميم اجتزت هذه العقبة.

وعندما جاء وقت تخرجى فى جامعة براون، تذكرت أنه لم يخطر ببالي مطلقاً أننى سألتحق يوماً ما بالسلك الجامعى، فعادة أفراد عائلتى كانت تمثل فى الحصول على التعليم الأساسى وبعدها الالتحاق بإحدى الوظائف، فلم يواصل أحد منهم تعليمه العالى.

أما آندي فان دام "العم الهولندي" وناصحى فى جامعة براون فنصحنى قائلاً: "واصل تعليمك واحصل على درجة الدكتوراه وكن أستاذًا جامعياً".

فسألته قائلاً: "هل ذلك واجب على؟".

فأجابنى قائلاً: "نعم، لأنك تماماً كالبائع الماهر، ولو ذهبت للعمل فى إحدى الشركات فستتعامل معك على هذا الأساس وما دام الأمر كذلك فلا بد من أن تبيع ما هو أهل للبيع وليس هناك أفضل من التعليم".

كانت هذه النصيحة بمثابة جميل سأحمله لـ آندي طيلة عمري.

دلنى آندي على التقدم للالتحاق بجامعة كارنيجي ميلون، حيث كانت المقصد الذى نصح به آندي أفضل طلابه للتوجه إليه، ومع هذا لم تقبل تلك الجامعة انضمامى لها، فتووجهت إلى مكتب آندي وألقيت على مكتبه خطاب الرفض قائلاً له: "أود أن تعلم أن جامعة كارنيجي ميلون تقدر توصياتك كثيراً".

وما هى إلا ثوانٍ ورأيت آندي يرفع سماعة الهاتف ويقول لى: "سأصلاح هذا الأمر، وستلتتحق بذلك الجامعة".

ولكنى اعترضته قائلاً: "لا أرغب فى أن يكون انضمامى لهذه الجامعة على هذا

النحو".

وأتفقت معه على أن أعيد النظر في تلك الجامعات التي وافقت على انضمامي إليها، وإن لمأشعر بالراحة في أي منها، فسأعود إليه لنرى ما سيكون. فقال لي: "لا، لا، لا بد من أن تحصل على درجة الدكتوراه ولابد أن يكون حصولك عليها من كارنيجي ميلون".

والنقط سماعة الهاتف واتصل بـ نيكو هايبيرمان، رئيس قسم علوم الكمبيوتر بجامعة كارنيجي ميلون وقد كان هولندي هو الآخر، فتحدثا بشأنى معًا باللغة الهولندية لحين من الوقت ثم توقف آندي عن الحديث وقال لي: "اتجه إلى مكتبه في الثامنة من صباح الغد".

والآن جاء وقت المقابلة: هاهو رجل من الطراز التعليمي القديم والنظام الأكاديمي الأوروبي، كان من الواضح جدًا أنه قبل لقائي خدمة لصديقه آندي، وسألني لماذا يتبعين عليه أن يعيده النظر في طلبى مadam أن القسم قد قيمه بالفعل، فأجبته بكل حرص قائلاً: "منذ أن تم تقييم طلبى، حصلت على زمالة كاملة من مكتب البحث البحري". فرد على بنبرة حادة قائلاً: "ليس المال معيارًا من معايير القبول عندنا، فنحن ننفق على طلابنا مما تجلبه لنا أبحاثهم من أموال". وبعد أن قال مقولته حملق في وجهى وبعبارة أدق دار ببصره يحملق في جميع جسمى.

هناك لحظات قليلة ولكنها رئيسية في حياة المرء لا ينساها مطلقاً، ولكم هو محظوظ من أن تواليه الفرصة للحديث عن تلك اللحظات والفائدة التي عادت عليه منها، ولقد كانت تلك المقابلة إحدى تلك اللحظات، وعلى الرغم مما كنت أوصف به من غرور وأنفة وتباهٍ بالنفس فقد قدمت اعتذاري لـ نيكو قائلاً: "أنا آسف"، لم أقصد أن يكون حديثي عن المال، ولكنني فقط أردت أن أشير إلى أننى من بين الخمسة عشر طالبًا الذين منحوا زمالة هذه الكلية، ورأيت أن هذا أمر وثيق الصلة بالموضوع لابد من ذكره، ولكنني أعتذر لو كان هذا اجتراء منى".

لم يحضر إلى ذهني وقتها سوى هذه الإجابة، ولكنها كانت الحقيقة، بدأ وجهه المتوجه يصفو شيئاً فشيئاً وطال حديثنا لعدة دقائق أخرى.

وأخيراً وبعد أن قمت بمقابلات في العديد من الجامعات الأخرى، انتهى بي الأمر في كارنيجي ميلون، وحصلت على درجة الدكتوراه منها، لقد كان حائطاً أسمنتياً تخطيته بنجاح بفضل ما حصلت عليه من دعم قوى من نصائحى ومخلصى الأويفاء. لم أفصح لطلابى ولا لزملائى في جامعة كارنيجي ميلون بأنه قد سبق لي ورفض طلب التحاقى بهذه الجامعة، وقد ظل هذا سراً حتى وقت صعودى على خشبة

المسرح لإلقاء محاضرتى الأخيرة، فما الذى كنت أخشاه إذن من إفصاحى عن هذه الواقعه؟ هل لأنهم كانوا سيعتقدون قلة ذكائى التى لم تؤهلنى للالتحاق بها؟ أم لأنه كان من الممكن أن يفقد تعاملى معهم إلى الهيبة اللازمه؟ إنه لأمر ممتع حقاً أن تقرر الإفصاح عن سر طالما حافظت عليه فى بئر الكتمان، فى نهاية حياتك.

كان يجب علىَّ أن أتحدث عن هذه الواقعة من سنين طويلة، حيث تلك هى العبرة منها: إذا ما رغبت فى أن تحصل على شىء يتعدى الوصول إليه، فلا تستسلم (ولا ترفض من يقدم لك يد المساعدة).

قلنا إن الحوائط الأسمنتية لا تعرّض حياة المرء إلا لسبب وجيه، وب مجرد أن تتجاوزها - حتى لو اضطر شخص أن يلقي بك من عليها - فسيكون من صالح الآخرين أن تخبرهم عن الآلية التى اتبعتها لتجاوز هذه الحوائط.

## الفصل الرابع والخمسون

### اعمل لصالح المجتمع

نولى أهمية كبيرة في بلادنا اليوم للحديث عن حقوق الإنسان، وذاك أمر لابد منه ولكن ما من فائدة لو تحدثنا عن حقوقه دون التحدث عن مسؤولياته.

لابد أن يكون للحقوق منبع، وهذا المنبع متمثل في المجتمع، فهو الذي يمنحك حقوقك، وفي المقابل جماعنا لديه مسؤولية تجاه المجتمع، بعض الأشخاص يطلقون على هذا الوضع بـ "الحركة المجتمعية" ولكنها "الفطرة السليمة".

كنت أطلب من الطلاب عند بداية كل فصل دراسي أن يوّقعوا اتفاقية يعلمون من خلالها حدود مسؤولياتهم ويقفون على مالهم من حقوق، فكان من بين مسؤولياتهم العمل في جماعات مع بعضهم البعض على نحو تكاملي، وحضور اجتماعات معينة ومساعدة أقرانهم من الطلاب من خلال أن يصدقوا معهم القول فيما يعطونه لهم من تغذية مرتبة، وفي المقابل كان لهم الحق في الحصول إلى الفصل الدراسي، وان يتم فحص وتحليل عملهم وعرضه.

اعتراض بعض الطلاب على هذه الاتفاقية، وأعتقد أن السبب يتمثل في أننا - نحن الكبار - دائماً لا نضرب الأسوة الحسنة فيما يتعلق بخدمة المجتمع، على سبيل المثال: جماعنا يرى أن من حقه أن يكون قاضياً بإحدى المحاكم على الرغم من أننا ننتهك القانون الذي نريد تمثيله.

كل ما أردت أن يعلمه طلابي هو أن علينا جميعاً العمل في خدمة الصالح العام وألا يتم وصفنا بالأنانية.

لقد ضرب لنا أبي أمثلة تعلمنا من خلالها هذه الفكرة، واستعان كذلك برواية القصص كوسيلة لتوصيل هذه الفكرة للأخرين، وخير دليل على ذلك ما فعله وهو في سن مبكرة عندما كان مفوضاً عن دورى كرة البيسبول للناشئين.

فقد واجه مشكلة في جمع حكام متطوعين لدورى كرة البيسبول للناشئين، حيث كان عملاً لا يلقى صاحبه ثناء، حيث ما من قرار يتخذه الحكم في الملعب إلا ويعترض

عليه بعض الأطفال أو الآباء ويعتقدون عدم صحته، كما أنها وظيفة تدعوا إلى الخوف أيضاً: حيث قد تتعرض للقذف بمضرب أو كرة البيسبول بواسطة أطفال فقدوا التحكم في أعصابهم.

وعلى أية حال، واتت أبي فكرة، بدلاً من بحثه عن متطوعين للعمل كحكام، يمكنه أن يستعين بناشئين يلعبون في مرحلة أكبر سنًا للعمل كحكام في دورى الناشئين الصغار، وقد كان شرفاً لمن يتم اختياره حكماً.

وقد نتج عن ذلك ما يأتي.

أدرك الأطفال الأكبر سنًا الذين تم اختيارهم مدى صعوبة عمل الحكم، ومن ثم قل احتكاكهم واعتراضهم على الحكم بعد ذلك، كما شعروا بالسعادة لتقديمهم يد العون لأطفال يلعبون في مرحلة سنية تصغرهم، وفي الوقت ذاته رأى هؤلاء الصغار في الأطفال المتطوعين الذين يكبرونهم سنًا قدوة حسنة.

لقد وضع أبي مفهوماً جديداً للعمل الاجتماعي، حيث أدرك أن الشعور بالترابط يدفع نحو الأفضل.

## الفصل الخامس والخمسون

### ما عليك إلا السؤال

فى آخر رحلة جمعت بينى وبين والدى إلى عالم ديزنى اصطحبت معى ابنى ديلان البالغ من العمر وقتها أربع سنوات، جميعنا كان فى انتظار وصول قطار الملاهى الطواف، وتملكت ديلان رغبة شديدة بالجلوس فى أجمل عربات القطار بجوار السائق، واعتقد أبي العاشق لملاهى والت ديزنى أنه سيدفع فى ذلك متعة كبيرة جداً. ولكنه قال لى: "إن الأمر مؤسف للغاية، فهم لا يسمحون للأشخاص العاديين بالجلوس فى تلك العربة".

فقلت لأبى: "أمممممم، فى الواقع يا أبي بما أنتى مبتكر فأنا أعتقد أن هناك خدعة فيما يتعلق بالجلوس فى العربة الأولى، هل تريد معرفتها؟".  
فقال لى: "نعم بالتأكيد".

لذا توجهت إلى المراقب ذى الوجه البشوش والمسئول عن توعية الزائرين بشأن قطار الملاهى وسؤاله قائلاً: "معدرة، هل يمكن أن يجلس ثلاثتنا فى العربة الأولى؟". فأجابنى: "بكل تأكيد ياسىدى". وقام ففتح الباب وأخذ كل منا موضعه بجوار السائق، كانت واحدة من اللحظات التى ما رأيت أبي فى حالة اندھاش مثلها طوال حياتى، فقلت له والقطار يطوف بنا حول عالم ديزنى السحرى: "ألم أقل لك إن هناك خدعة، لكنى لم أقل إنها خدعة كبيرة؟".

أحياناً يكون كل ما عليك فقط هو السؤال.

فأنا أمتاز إلى حد ما بالسؤال عما لا أعرفه من أشياء، وإنه لينتابنى شعور بالفخر كلما تذكرت وقت أن استجمعت شجاعتى واتصلت بفرید برووكس، أحد أبرز أعلام المتخصصين فى مجال الكمبيوتر فى العالم أجمع، فبعد أن بدأ مشوار حياته العلمية بالعمل فى شركة IBM فى فترة الخمسينيات، عمل بعدها فى قسم علوم الكمبيوتر بجامعة نورث كارولينا، وهو شهير فى مجال عملنا بمقولته التى تأتى بين كثير من مقولاته العظيمة: "إن تشغيلقوى العاملة فى أحد مشاريع البرمجيات الحديثة لن

يسهم فى تقدمه بل تأخره". (و هذه المقوله مشهوره الان بـ "قانون بروكس")



كل ما كان علينا فعله هو أن نطرح الأسئلة.

كنت فى أواخر العشرينات من عمرى ومازالت لم أحظ بشرف مقابلة هذا الرجل، لذا راسلته بريديًا اسئلته قائلًا: "هل لو أتيت من مكانى هنا بفرجينيا إلى نورث كارولينا، حيث مكان وجودك، ستسمح لي بالحديث معك مدة ثلاثين دقيقة؟". فأجابنى قائلًا: "لو قطعت كل هذه المسافة فى سبيل مقابلتى، فسأمنحك من الوقت ما يزيد على طلبك".

وبالفعل منحنى تسعين دقيقة وأصبح ناصحاً لي على أمد الدهر، وبعدها بسنوات دعاني للقاء محاضرة بجامعة نورث كارولينا، وشهدت هذه الزيارة اللحظة التاريخية الفارقة فى حياتى - حيث قابلت جاي هناك.

فأحياناً، يكون كل ما يتquin علىك فعله هو السؤال، الذى قد يقودك إلى تحقيق أحلامك.

وفى هذه الآونة التى أعيشها الان وفي ضوء ما تبقى لي فى الحياة من أيام معدودة، ازداد سؤالى عن الأشياء، فكما نعرف جميعاً، غالباً ما تستغرق معرفة النتائج الطبيعية بضعة أيام، وأنا لا أرغب فى أن أقضى ماتبقى لي من أيام فى انتظار معرفة النتائج الطبيعية لذا دائمًا ما أسأل قائلًا: "ما أسرع الطرق التى أستطيع من خلالها الحصول على هذه النتائج؟".

فتكون الإجابة: "أوه، فى غضون ساعة واحدة سنطلعك على النتائج".

فأقول: "حسناً إذن، إننى سعيد لأننى سألت".

توجه بطرح الأسئلة، ما عليك فقط إلا السؤال، ففى غالب المرات ستحظى بإجابة ما كنت تتوقعها، بالتأكيد.

## الفصل السادس والخمسون

### حدد: سعيد أنت أم حزين

عندما أخبرت رئيس جامعة كارنيجي ميلون، جاريد كوهون، عن إلقاء لهذه المحاضرة الأخيرة قال لي: "من فضلك تحدث عن روح المرح التي تمتلكها، فروح المرح هذه هي التي ستذكرني بك".

فاجبته قائلاً: "قد أفعل هذا، ولكنه سيكون كحديث السمكة عن أهمية الماء".  
أعني أنها عادة لي، فأنا لا أستطيع الحياة دون روح الدعاية، فأنا مقبل على الموت ولازالت هذه الروح تغمرني، فما من يوم مضى إلا وشعرت فيه بروح المرح، وذلك لأن تلك هي الطريقة الوحيدة لقضاء اليوم.

وقد أدركت ذلك مبكراً في حياتي، فكما أرى، هناك سؤال يجب أن نضع له إجابة جمبياً، هذا السؤال يمكن أن نلتمسه من شخصيات ويني ذا بوو winnie the pooh والتي ابتكرها "إيه إيه ميلون"، فالجميع يجب أن يحدد: هل هو نمر محب لروح المرح؟ أم ضبع مطرود حزين؟ عليك أن تقرر، وأعتقد أن قراري واضح بشأن هذه المسألة.

ففي ليلة الواحد والثلاثين من أكتوبر الماضي، قضيت وقتاً ممتعاً للغاية، فقد ارتديت أنا وجاي ملابس غير معقولة وكذلك أولادنا، ووضعت لنا صورة على موقعي ونحن على هذه الهيئة ليرى الجميع كيف كانت أسرتنا تفعل أشياء "غير معقولة"، كان الأطفال أشبه بسوبر مان، أما أنا فشعرت مع عضلاتي المزيفة التي ارتديتها بأنني أقوى إنسان في الوجود، وكتب تحت هذه الصورة أن العلاج الكيماوى لم ينل من قواي الخارقة فتلقيت في المقابل العديد من الردود المرحة.

وقد ذهبت مؤخراً في رحلة قصيرة مع ثلاثة من أفضل أصدقائي لممارسة هواية الغطس تحت الماء معًا وكان أصدقائي هم: جاك شريف صديق الثانوية وزميلي في الغرفة أثناء الكلية سكوت شيرمان وستيف بولت صديقى في شركة "إلكترونيك أرت"، وجميعنا كان على دراية ضمنية بالهدف من وراء هذه الرحلة، فهابهم

أصدقائي من مختلف المراحل التي مررت بها في حياتي وقد اجتمعوا معاً ليلقوا على سلام الوداع.

وعلى الرغم من أن ثلاثتهم لم يكونوا على معرفة جيدة ببعضهم البعض، إلا أنهم سرعان ما انسجموا معاً، فقد كنا جميعاً في مراحل سنية متقدمة ولكن معظم فترات تلك الرحلة بدا وكأننا مازلنا في الثلاثينات من عمرنا، فجميعنا قرر أن يكون نمراً محباً للمرح.

وقد استطعنا أن ننأى بأنفسنا عن الانخراط في حديث يتعلّق بإصابتي لمرض السرطان تعلوه نبرة العاطفة يشتمل على عبارات من قبيل: "نحن نحبك يا راندي"، وبدلًا من ذلك، سادت الرحلة أجواء المرح، ورجعنا بأذهاننا إلى الوراء نستمتع بتذكرنا لما قضيناه من أوقات ممتعة ورحنا يداعب بعضنا الآخر ونتقاسم الضحكات على بعضنا البعض. (في الواقع، جاءت معظم هذه الضحكات من زملائي على أنا بسبب سمعتي التي حظيت بها "اس. تى. راندي بوتش" والتي زالت عنى منذ إلقاء لمحاضرتى الأخيرة، فهم يعرفوننى، ولم يحظ أى منهم بمثل هذه السمعة).



لا أريد أن أتخلى عن روح المرح التي توجد بداخلي، فأنا لا أستطيع أن أرى وجهًا إيجابياً لأن أكون حزيناً، وقد سألني أحدهم ذات مرة: "ماذا تمني أن يكتب على شاهد قبرك؟". فأجبته قائلاً: "راندي بوتش: عاش ثلاثين عاماً بعد أن تم تشخيصه

بالإصابة بمرض مميت".

أعدكم، بأنه لو كتب لى الحياة مدة ثلاثين عاماً متبقية فسأحيها معظم فتراتها فى أجواء من المرح والتمتعة، وإن لم يكتب لى نصيب فى ذلك، فسألتمس المرح فيما قدر لى أن أحياه.

## الفصل السابع والخمسون

### طريقة لفهم التفاؤل

بعد أن علمت بإصابتي بالسرطان، أُسدي إلى أحد أطبائي نصيحة قائلًا: «من المهم أن تتصرف وكأن حياتك تسير على طبيعتها». وقد كنت كذلك.

فقلت له: «دكتور، لقد اشتريت سيارة جديدة ذات غطاء قابل للطي، وذلك بعد أن قمت بإجراء عملية جراحية استأصلت خلالها القناة المنوية من الخصية، أتريد مني أكثر من ذلك؟».

انظر، لست في معزل عن الحقيقة، فأنا على دراية تامة بما سيؤول إليه أمري، فسواء كنت سأعيش أم سأموت فالامر بالنسبة لي سواء، ولكن في الوقت ذاته، فأنا أعيش حياتي الآن بصورة طبيعية جداً لأنني لازلت حياً فعلاً.

بعض عيادات أخصائي الأورام يحددون مواعيد لرؤيه مرضاهم بعد ستة شهور، الأمر الذي يعتقد معه المرضى بأنه إشارة تدعوا للتفاؤل حيث يتوقع الأطباء بأنهم سيعيشون مدة ستة شهور قادمة، وهناك مرضى بأمراض مميتة ينظرون إلى مواعيد زيارة الأطباء ويقولون لأنفسهم: «سأعيش حتى موعد مقابلة الطبيب وعند ذهابي له سأجد لديه أنباء سارة».

يقول «هيربيت زى»، طببى الجراح بمدينة بيتسبرج إنه يشعر بالقلق من المرضى الذين ينتابهم شعور مغلوط بالتفاؤل فيبالغون فيه على حساب الواقع أو لا يتم إخبارهم بالحقيقة، وفى الوقت ذاته، لا يسعد كذلك عندما يجد أصدقاء المرضى ومن هم على معرفة سطحية بهم يخبرونهم بأنهم ينبغي عليهم التفاؤل وإلا لن يؤتى العلاج بثماره، كما أنه يتآلم عندما يرى من يعانون مشاكل صحية خطيرة وهم يعزون حالتهم إلى عدم تحليهم بالتفاؤل بما فيه الكفاية.

وبالنسبة لتجربتى الشخصية مع التفاؤل، فهو بالنسبة لي بمثابة حالة ذهنية تمكنا من أداء أشياء ملموسة تساعدك على تحسين حالتك البدنية، فلو تحليت بالتفاؤل،

ستمتلك القدرة على تحمل العلاج الكيماوى الشديد، أو المثابرة على متابعة أحدث العلاجات الطبية الحديثة.

ويعتبرنى الدكتور هيربىت خير مثال على مايسميه بـ «التوازن الصحى بين التفاؤل والواقعية». فهو يرأتى امرؤ يحاول أن يتقبل إصابته بمرض السرطان على أنها تجربة حياتية جديدة.

ولكنى أحب فى عملية استئصالى للقناة المنوية أنها كانت بمثابة تحديد للنسل وفى نفس الوقت إشارة تدعى للتفاؤل بشأن مستقبلى، كما أنتى أحب أيضاً أن أستقل سيارتك ذات الغطاء القابل للطى وأطوف بها، أحب كذلك التفكير فى أننى قد أجد طريقة أستطيع من خلالها أن أكون واحداً من بين مليون شاب يستطيع أن يهزم السرطان فى مراحله المتقدمة، حتى لو لم أستطيع أن أفعل ذلك، فالتفاؤل أفضل ما يساعدنى على اجتياز يومى

## الفصل الثامن والخمسون

### أنا والآخرون

منذ أن بدأت محاضرتى الأخيرة تنتشر على صفحات الإنترنت، وأنا أتلقي ردود أفعال من العديد من الأشخاص الذين عرفتهم على مدار سنوات عمرى - بداية من جيرانى أيام الطفولة وحتى الطابور الهائل من الأشخاص من أنا على معرفة سطحية بهم.

وإنى لمنون لكل ما طرحوه على من أفكار وما عبروا لي به من كلمات تفيض بمشاعر الحب والدفء.

أشعر بالسرور عند قراءتى للرسائل التى يكتبها لي طلابى وزملاى السابقون، فها هو أحد رفقاء فى العمل يكتب لي يذكرنى بنصيحة أسديتها له ذات مرة عندما كان أستاذًا فى الكلية لم يحصل بعد على وظيفة دائمة، قال إنه يتذكر عندما حضرته وطلبت منه أن ينتبه لجميع التعليقات التى تخرج عن رؤساء الأقسام (حيث يتذكرنى وأنا أقول له: "عندما يقترح أحد رؤساؤك فى العمل أنه قد يكون أولى بك فعل شيء ما، فيجب أن تتصور أن فى ذلك خيراً لك")، وقد أرسل لي أحد طلابى السابقين رسالة بريدية يقول لي فيها إننى ألهمته لابتکار موقع جديد لتطوير الذات يسمى "اعرف قدراتك وعش حياتك وفقاً لها"، وقد قام بتصميم هذا الموقع لمساعدة الأشخاص الذين لا يعرفون قدراتهم، وهذا يبدو مشابهاً لفلسفتى وإن اختلفت الكلمات.

ولكى تتضح جميع الزوايا أقول إن إحدى زميلاتى فى المدرسة الثانوية والتى كانت تتجاهل حبى لها، كتبت تتمنى لي وافر الصحة وذكرتني لماذا لم أكن أسترعى انتباها أيام الثانوية (لقد تزوجت من طبيب).

والأكثر أهمية، أن آلافاً من لا أعرفهم كتبوا لي أيضاً، وانتشرت روحى من قراءتى لكلماتهم المفعمة بالأمل، كما كان هناك أيضاً العديد من النصائح المتفرقة التى قالها لي أزواج نجحوا فى التكيف مع مسألة الحياة والموت.

فتاك سيدة فقدت زوجها وهو فى الأربعين من عمره بسبب إصابته بسرطان البنكرياس، كتبت تقول لى أن "حديثه الأخير" كان موجها لفئة صغيرة، حيث اقتصر على أنا وأطفاليه ووالديه وإخوته، فلقد شكرهم فى هذا الحديث على مساعدتهم وحبهم له، وذكرهم بالأماكن التى قضى فيها معهم أوقاتاً ممتعة، وأخبرهم بأكثر الأشياء التى حظيت بجل اهتمامه فى هذه الحياة، قالت لى هذه المرأة فى رسالتها إن حديثه معهم ساعدتهم على تقبل الأمر عقب وفاة زوجها؛ حيث قالت: "فى ضوء ما أنا على معرفة به الآن، فسيحتاج زوجتك وأولادك إلى أن يتحدثوا ويصرخوا ويتذكروا".

سيدة أخرى، توفى زوجها جراء إصابته بورم فى المخ عندما كان لا يزال ابناه فى الثالثة والثانية من عمرهما، قدمت لى رؤى أحملها إلى جائ زوجتى حيث قالت: "يمكنك أن تحيا لحظات لم تخيلها، فأطفالك يا جائ سيكونون مصدر حب وراحة لك لا مثيل له، وسيكونون السبب فى استيقاظك كل صباح ووجهك تعلوه الابتسامة". واستطردت فى رسالتها موجهة كلامها لزوجتى: "استعينى بالمساعدة التى قدمت لك وراندى على وجه الحياة لكي تعيشى معه فى سعادة، واستعينى كذلك بما سيقدم لك من مساعدة بعد مفارقته للحياة لكي ترکزى على أهم الأمور، انضمى إلى أولئك الذين يعانون نفس معاناتك، فستشعررين معهم بالراحة أنت وأولادك". واقترحت هذه السيدة على جائ أن تطمئن الأولاد بأنهم سيعيشون حياة طبيعية عندما يكبرون، فسيأتى عليهم يوم يتخرجون فيه وسيتزوجون ويرزقون بالأولاد، وتلك هي كلماتها: "عندما يرحل أحد الأبوين فى مرحلة مبكرة من عمره، يعتقد بعض أطفاله أنهم لن يحصلوا على دورة حياة طبيعية".

وها هو رجل فى سن الأربعينات يعاني من مشاكل خطيرة فى القلب، كتب لى يحدتى عن "كيشنامورا" أحد قادة الهند الروحانيين والذى توفي عام 1986، يقول ذلك الرجل إن كيشنامورا سئل ذات مرة: ما أنساب النصائح التى قد تسديها إلى صديق قد دنا منه الموت؟ فأجاب قائلاً: "أخبر صديقك أنه عندما يموت، سيموت أيضاً جزء منك أنت، وحيثما ذهب صديقك سيلازمه هذا الجزء، فطمئنه بأنه لن يكون وحيداً فى موته"، وفي رسالته البريدية التى أرسلها لى، كان يعيد هذا الرجل طمائنى بقوله: "اعلم أنك لست وحيداً".

كما حركت مشاعرى كذلك تلك التعليقات والأمنيات الطيبة التى أرسلها لى أعلام من الشخصيات تعاملوا معى عقب إلقائى للمحاضرة، على سبيل المثال، دعتنى ديان سوير - وهى مذيعة لنشرات الأخبار بالتلفاز - لمقابلة تليفزيونية، وبعد أن انتهت المقابلة حدثتى منفرداً بحديث ساعدنى على أن أفكر بمزيد من الوضوح بشأن حجر

المحك الذى سأتركه لأطفالى، لقد أعطتني نصيحة لن أنساها. كنت أعلم أننى قادم على أن أترك لأولادى خطابات وأشرطة فيديو، ولكنها أخبرتني أن أهم شيء هو إخبارك لهم عن خصوصياتهم الدقيقة التى لاحظتها فىهم، ففكرةت فى ذلك كثيراً وقررت أن أخبر كل طفل من اطفالى بأشياء كقولى لأحدهم مثلاً: "أحبك وأنت تميل برأسك للوراء عندما تضحك". لذا قررت أن أخبرهم بمجموعة من الأشياء المميزة رأيتها فىهم".

كما ساعدتني الطبيبة الاستشارية رئيس أنا وجای لإيجاد طرق نستطيع من خلالها أن ننأى بأنفسنا عن الوقوع فريسة لضغط الفحوصات الدورية لمرضى السرطان، لذا فأنا قادر الآن على أن أصب تركيزى على أفراد أسرتى أتحدى معهم بقلب مفتوح وبنظرية إيجابية للمستقبل وأولئك جل اهتمامى، لقد قضيت وقتاً طويلاً من حياتى أشكك فى جدوى مشاركة أسرتى فى الحديث ومشاورتهم ولكنى الآن أقر صاغراً بأن تلك الطريقة هي إحدى ما يمكن الاستعانة به، أتمنى أن أجوب الأقطرار التلقى مع مرضى الأورام الذين يحملون هذا العبء وحدهم ويكتمونه فى أنفسهم وأخبرهم بأن يشاركون الآخرين فى الحديث عنه حتى يخفوا من وطأة المرض.

\* \* \*

وقد كتب لي العديد من الأشخاص كذلك عبارات ترفع من روحى المعنوية، فأنا أقدر لهم ما كتبوه وأقدر لهم دعواتهم لى أيضاً.

لقد ولدت لأبوين اعتقاداً فى أن مسألة الإيمان هذه مسألة بين المرء وربه، فأنا لم أنطرق فى حديثى فى المحاضرة الأخيرة عن معتقدى الإيمانى، وذلك لأننى أردت أن أتحدى عن الخطوط والمبادئ العريضة التى تشارك فيها كل المعتقدات - وهى الأشياء التى تعلمتها خلال علاقاتى مع الآخرين.

بعض هذه العلاقات بالطبع أقمتها من خلال حضورى إلى دار العبادة، على سبيل المثال، جاءتني "إم. آر. كيليس" لزيارتى فى المستشفى إحدى عشرة مرة عقب إجرائى للجراحة، كما ساندتهما رجل الدين مساندة كبيرة منذ أن ثبتت إصابتى بمرض السرطان، فكلانا يداوم على الذهاب إلى حمام سباحة واحد بمدينة بيتسبurg، واليوم الذى تلا معرفتى بأننى مصاب بسرطان مميت كنا متواجدتين معًا بحمام السباحة، كان يجلس بجوار الحمام بينما كنت أنا أقف على لوح القفز حيث غمزت له بطرف عينى ثم قفزت فى حمام السباحة.

عندما اتجهت وأنا أسبح إلى جانب الحمام على مقربة منه قال لي: "يبدو أنك فى حالة صحية طيبة اليوم يا راندى". فأجبته قائلاً: "هذا هو الخداع البصرى، نعم أشعر

بحاله صحية جيدة وهو ما يدل عليه مظهرى أيضًا، ولكن علمت البارحة أن السرطان قد عاد إلى جسمى مجددًا وقال لى الأطباء أن مدة بقائى على قيد الحياة تتراوح ما بين ثلاثة إلى ستة أشهر".  
وتجاذبنا أطراف الحديث معًا عن أفضل السبل التى أستعد من خلالها لحادث وفاتى.

قال لى: "لديك تأمين على الحياة، أليس كذلك".  
فأجبته قائلاً: "نعم، وهو مستمر بالفعل".

قال لى: "حسناً، أنت فى حاجة كذلك إلى تأمين عاطفى، وأوضح لى أن أقساط هذا التأمين ستدفعها وقتاً لا مالاً".

وأوضح أننى فى حاجة إلى أن أقضى ساعات أقوم فيها بتسجيل أشرطة فيديو أظهر فيها مع أطفالى، لكي يروا فيما بعد كيف لعبنا مع بعضنا البعض وتقاسمنا الضحكات معًا، وبعد سنوات من الآن سيستطيع أولادى أن يروا كيف تقاعنا وانسجمنا معًا بكل سهولة، كما قدم لى مقتراحات تتعلق بفعل أشياء خاصة أتركها إرثاً لـ جائى كتعبير عن حبى لها.

قال لى: "لو استطعت أن تقوم الآن بدفع ما عليك من أقساط التأمين العاطفى وذلك فى ضوء ما تشعر به من عافية فى بدنك، فإن ذلك سيخفف من حدة ما تتعرض له من ضغط فى الأشهر المقبلة، حيث ستشعر بمزيد من الراحة".

أصدقائى، أحبابى، يا جميع من راسلونى ممن لا أعرفهم، إننى أتلقي كل يوم رسائل من أنساً يتمنون لى وافر الصحة ويرفعون من روحى المعنوية، حقاً لقد رأيت أنساً من أفضل ما جادت به البشرية من نماذج، وأنا ممنون لهم جميعاً، إننى لم أشعر يوماً بأننى أمضى وحدى فى طريقى.

# الجزء السادس

## ملاحظات أخيرة

## الفصل التاسع والخمسون

### آمالى نحو أولادى

هناك أشياء عديدة أود أن أخبر بها أولادي، ولكنهم الآن لا يزالون في طور الطفولة التي لا تؤهلهم لفهم ما سأقوله لهم، فـ ديلان قد أتم السادسة مؤخرًا ولو جان لا يزال في الثالثة من عمره وكاللوى لم تتجاوز الثمانية عشر شهراً بعد، أريدهم أن يعلموا من أكون أنا، وما الذي آمنت به دوماً، وأريد أن أطلعهم على كل الوسائل التي اتبعتها تعبيراً عن حبى لهم، ولكن في ضوء مراحلهم السنوية الحالية سيكون معظم حديثي عن هذه الأشياء فوق طاقة استيعابهم.

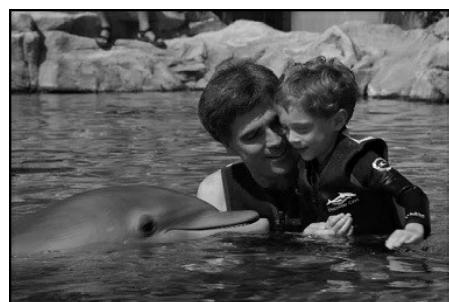
أتمنى أن يدرك أبنائي رغبتي الشديدة للغاية في عدم رحيلى عنهم. لم أخبرهم أنا ولا جاي بعد بأننى قبل على الموت، فلقد تم نصحنا بأنه يجب علينا أن نتربيت حتى تشتد بي مظاهر الإعياء، أما الآن، وعلى الرغم من أنه لم يبق أمامى سوى أشهر قليلة، إلا أننى أبدو معافى في بدنى، وما زال أولادي غير مدرkin بأن كل لقاء لي معهم بمثابة إلقاء السلام الوداع عليهم.

إنه ليؤلمنى حقاً فكرة نشأتهم وتقديمهم في المراحل السنوية دون أن يكون معهم أب بجوارهم، فصرخاتي التي تنطلق مني وأنا أستحم ليست ناجمة عن تفكيرى بشأن "عدم رغبتي في أن يفعلوا هذا" أو "عدم رغبتي في إلا يفعلوا ذاك" بل ناجمة عن التفكير في كيفية حياتهم من دوني، فبالى مشغول أيما انشغال بما سيقتدونه هم لا ما سافتقده أنا، نعم جزء من حزنى يتولد عندما أفكر بأننى: "لا أريد الرحيل عنهم، لا أريد لا أريد" ولكن الجزء الأكبر من الحزن ينبع عند تفكيرى بأنهم "لا يريدوننى أن أرحل عنهم، لا يريدون..لا يريدون...", إننى أتمزق من الداخل كلما مر بذهنى هذا الخاطر.

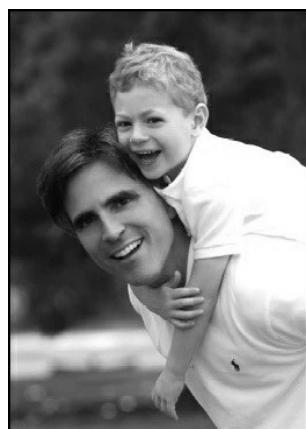
أعلم بأن ذاكرتهم لن تحمل من ذكرياتى معهم إلا القليل، ولهذا السبب أحاول أن أ فعل معهم أشياء لا تمحى أبداً الدهر من ذاكرتهم،أتمنى أن ينعموا بذاكرة حادة قدر ما أمكن، لقد ذهبت أنا وديلان يوماً في رحلة قصيرة قمنا فيها بالسباحة مع أحد

الدلافين، فمن الصعب أن ينسى طفل مغامرة مثل هذه، والتقطنا في هذه الرحلة كثيراً من الصور.

وأنا عازم على اصطحاب لوجان إلى عالم ديزني، فهو مكان أعلم بأنه سيحتل مكاناً من الحب في قلبه تماماً كما أحببته أنا، فقد يرغب في مقابلة ميكى ماوس، حيث قبلته أنا من ذي قبل وأستطيع أن أمهد الطريق بينهما، وأنوئ أنا وجائى أن نصطحب معنا ديلان أيضاً، حيث لن يكتمل تذكر لوجان لأى تجربة يخوضها الآن إلا إذا اصطحبنا معنا أخيه الأكبر لوجان وأشركناه معه في خوض تلك التجربة.



ذكرياتي مع ديلان.



### لوجان المفعم بالنشاط

وكل ليلة أسأل فيها لوجان قبل نومه عن أفضل أوقات يومه التي قضتها، يسمعني إجابته المعتادة: "اللعب مع ديلان"، وعندما أسأله عنأسوا أوقات يومه يقول لي أيضاً: "تلك التي قضيتها في اللعب مع ديلان". يكفي أن أقول بأنهما مرتبطان ببعضهما البعض كأخوين أيما ارتباط.

أدرك يقينًا بأن كالوى لن تحمل ذاكرتها عنى شيئاً مطافًا، فلاتزال صغيرة جدًا، ولكن أريدها أن تعلم عندما تكبر أننى كنت أول إنسان أحاطها بحبه.

هناك العديد من الأشياء بإمكان جاي أن تخبرهم بها عنى عندما يتقدمون في مراحلهم السنوية، قد تحدثهم عنى حالة التفاؤل التي تلازمنى دائمًا، أو روح المرح التي أتحلى بها، أو معايير الجودة التي سعيت لتحقيقها طوال حياتى في جميع ما أقدمت عليه من مهام، أو تحدثهم بشيء من اللباقة عن بعض الأشياء التي أثارت غضبى؛ وعن نظرتى التحليلية الشديدة التي نظرت بها للحياة، وإصرارى (الدائى) على أننى الأفضل، ولكن من طباع جاي أنها تتسم بالتواضع، فهى متواضعة أكثر منى بمراحل، لذا فقد لا تخبر الأولاد عن أشياء مثل: أنها حظيت بزوج أحبها جبًا، ولن تخبرهم بهذا الكم الهائل من التضحيات التي قدمتها في سبيل سعادتنا، فالقيام على رعاية ثلاثة أطفال صغار كفيل باستنفاد قواها، فقد كانت نتيجة تواجدها مع زوج مصاب بالسرطان أنها لم تول اهتماماً لتلبية احتياجاتها بل عملت أولًا على الوفاء باحتياجات الآخرين، أريد أن يعرف أولادى ما قامت به جاي من إنكار للذات في سبيل تقديم الرعاية لنا جميعًا.

تحدثت مؤخرًا مع أناس فقدوا آباءهم عندما كانوا صغارًا، أردت أن أعرف منهم ما الذي أعندهم على تخطى الأوقات العصبية وما هي تلك الذكريات التي مثلت لهم مغذى في حياتهم.

لقد أخبروني بأنهم وجدوا السلوى في أن يعلموا مدى الحب الذي كان يكنه لهم آباءهم وأمهاتهم، وكلما زادت معرفتهم بهذا الحب زاد حبهم لآبائهم. كما أرادوا كذلك أسبابًا تدعو للفرح بآبائهم؛ فقد تمنوا أن لو كان آباءهم أشخاصاً غير عاديين بما قدموه من إنجازات، فالبعض سعى وراء إبراز ما انفرد به آباءه من إنجازات والبعض الآخر اختلق خرافات تقول بإنجازات خارقة لآبائه، ولكن كل ما كنت أتوقع إليه أنا هو معرفة ماهية تلك الأشياء التي وضعت أولادهم بين مصاف المميزين من البشر.

لقد أخبرنى هؤلاء الناس بأشياء أخرى كذلك، وحقًا أن ذاكرتهم لا تحمل الكثير عن ذكرياتهم مع آبائهم، ولكنهم شعروا بالراحة لأن آباءهم فارقوا الحياة وذاكرتهم تحمل الكثير والكثير عن أبنائهم.

ولهذا، أريد أن يعرف أولادى بأن ذاكرتى تعج بالذكريات والموافق التي شهدتها معهم.

دعونا نبدأ بـ ديلان: لكم يعجبنى فيه مشاعر الحب والعاطفة التى تملاً كيانه،

وهناك سمة أخرى يتميز بها ديلان: فهو ذو نظرات تحليلية مثل أبيه، فهو بالفعل يدرك أن مكانة طرح الأسئلة تعلو مكانة الإجابة عنها ، فالعديد من الأطفال يسألون دوماً: "لماذا؟ لماذا؟" وإحدى القواعد التي نسير وفقها في بيتنا هو عدم طرح أسئلة تتكون من كلمة واحدة، وهي الفكرة المحببة إلى ديلان، حيث يصيغ لنا أسئلة ذات جمل مفيدة لا تخرج إلا عن من هو أكبر من سنها، وأنذر أن معلميه قبل التحاقه بالمدرسة كانوا مبهورين به حيث كانوا يخبروننا: "عندما تجلس مع ديلان تعجز عن فعل شيء سوى أن تحدث نفسك قائلاً: أود أن أعرف أي نوع من الناس سيكون هذا الولد عندما يصير شاباً".

كما أنه كذلك ملك حب الاستطلاع، فحيثما يكون ديلان تراه ينظر إلى مكان آخر ويفكر فيه وهكذا يقول لنا: "أوه، انظروا هناك شيء ما، دعونا نلق نظرة عليه أو نلمسه أو نفككه" ، فمن عادة الأطفال عندما يرون جداراً خشبياً أبيضاً، أن يتقطعوا عصا ويطرقوا به أجزاء الجدار الخشبية فتحدث صوتاً يستمتعون بالاستماع إليه، أما ديلان فكان يلقط عصا ويستخدمها في انتزاع أحد الأخشاب المستخدمة في إنشاء هذا الجدار ويضرب بها باقى أجزاء الجدار الخشبية فيحدث صوتاً أكبر نظراً لكبر سمك القطعة الخشبية مقارنة بالعصا.

فما اشتراك ديلان في شيء إلا واتخذ شكل المغامرة، فعند ولادته مثلاً تعذر خروجه من قناة الولادة، وتطلب الأمر وجود طبيبين قام كل منهما باستخدام ملقطات الجراحية بجذبه حتى استطاعا أن يخرجاه من رحم أمه إلى عالمنا هذا، وأنذر مشهد أحد الأطباء أثناء ولادته، حيث كان يضع إحدى قدميه على الطاولة وهو يجذبه بكل ما أوتي من قوة، وفي أثناء هذا المشهد التفتلى الطبيب فى لحظة ما وقال لي: "لا تنزعج إن لم يفلح ما أقوم به الآن فهناك بدائل أخرى".

أما لوجان فقد كانت ولادته ولادة عسيرة، ففي ضوء المدة الطويلة التي مكثها لوجان في قناة الولادة لم يحرك ذراعيه بعد ولادته، انتابنا جميعاً شعور بالقلق، ولكن بمجرد أن قام بتحريكهما لم يتوقف حقاً عن هزهما، فهو مفعوم بالطاقة ذو مظهر بدني متكملاً ويرحب الروح الاجتماعية، عندما يبتسم ترتسم الابتسامة على جميع أنحاء وجهه؛ فهو أفضل مثال على النمر الذي يحب روح المرح، وهو أيضاً طفل مستعد لجميع الأشياء ويقيم علاقات صداقة مع الجميع، لم يتجاوز حتى الآن الثالثة من عمره، ولكنني أتنبأ بأنه سيكون رئيس الجمعية الاجتماعية في كلية عندما يكبر.

كاللوى، كل ما أقوله عنها إنها طفلة، أقول ذلك وأنا تنبأني نوعاً ما حالة من الشجن حتى موعد ولادتها لم أكن أقف على هذه الحقيقة، كان من المقرر أن تولد عن طريق

عملية قيصرية، ولكن جاءت جائحة المخاض، وما هي إلا دقائق بعد أن وصلت بها إلى المستشفى وانزلقت كاللوى من خارج رحمها (وهذا هو وصف المشهد)، تقول جائة: كلمة "انزلقت" هو كل ما يستطيع الرجال أن يعبروا به عن هذا المشهد! وعلى العموم، فإن إمساكى بكلوى للمرة الأولى عقب ولادتها، والنظر إلى وجهها الصغير، كان من أصعب اللحظات في حياتى وأكثرها روحانية، ذلك هو ما شعرت به في هذه اللحظة وإن اختلفت مع لحظة ولادة الأولاد، فأنا الآن أصبحت أحد أفراد نادى....

أحب النظر في وجه كالوى، فعلى العكس من ديلان ولوجان اللذين يتسمان بالجرأة الشديدة، تجد أن كالوى تمتاز بالحرص، فلدينا على سبيل المثال بوابة أمان في أعلى درجنا ولكن ليس لوجود هذه البوابة من داعٍ حيث تتسم جميع محاولاتهما للوصول إلى هذه البوابة بالحرص التي لا تتعرض من خلاله لأى ضرر، ولكن مع تقدمها في السن ورؤيتها لأخوين يعشقان النزول من أعلى درج كان دون شعور بالخوف من أى خطر، سيكون ذلك بمثابة تجربة جديدة عليها.

أحب أطفالى الثلاثة حبًا جمًا وعلى نحو مختلف، وأريدهم أن يعرفوا أننى سأظل احبابهم مادمت حيًّا، نعم مادمت حيًّا.

وعلى الرغم من ذلك، ففي ضوء ما تبقى لي من أيام معدودات كان علىَّ أن أفكِّر في كيفية تعزيز أواصر المحبة بيني وبينهم، لذا فأنا أنشئ قوائم مختلفة من ذكرياتي مع كل واحد منهم، حيث أقوم بتسجيل شرائط الفيديو حتى يتتسنى لهم رؤيتها وأنا أتحدث عنهم وعن القيمة التي مثلوها لي في حياتي، وأكتب لهم الخطابات، كما أرى أن حاضرتى الأخيرة - إلى جانب هذا الكتاب أيضًا - هى إرث يتحدى عنى أستطيع أن أتركه لهم، كما أحافظ لهم أيضًا بسلة من البلاستيك مليئة بالرسائل البريدية التي تلقايتها في الأسابيع التى تلت المحاضرة، فيومًا ما سيرغب الأطفال في النظر في تلك السلة، وأملى أن يدخل عليهم السرور عندما يرون أصدقاء لي وغرباء قد آثروني بالاهتمام وشعروا بالإثارة عند حديثهم لي.

ولأنى متيم بالحديث عن أحلام الطفولة، فقد سألنى بعض الأشخاص مؤخرًا عن تلك الآمال التي تحدونى نحو أبنائى.  
ولى إجابة مباشرة عن هذا السؤال.

أقول إنه من السيئ أن يحدد الآباء بأنفسهم أحلام صغارهم من الأطفال، فكأستاذ جامعي رأيت العديد من خريجي الجامعات حديثى العهد فى حالة من عدم السعادة وذلك لأنهم يتبعون مناصب لم يرغبا فيها، بل قدموا إليها نزولاً عن رغبة آبائهم وكانت النتيجة أن أخفقوا في عملهم.

فأنا أرى أن وظيفة الآباء تمثل في تشجيع الأطفال على أن ينموا نظرتهم للحياة التي يعلوها الشعور بالبهجة والسعادة وأن يشجعوهم على تحقيق ما يراودهم هم من أحلام، إن أفضل ما في وسعنا أن نقدمه لهم هو مساعدتهم على تطوير مجموعة شخصية من الأدوات التي تساعدهم على تحقيق هذه المهمة.

لذا أقول إن آمالى تجاه أولادى هي آمال محددة جدًا: أريدهم أن يحددوا أحالمهم ويسعوا لتحقيقها، وبما أننى لن أكون بينهم في تلك الآونة، فأريد أن أوضح لهم ذلك: يا أطفالى الصغار لا تحاولوا يومًا أن تخمنوا ما الذى تمنيته لكم من أحلام، أريدكم أنتم أن تحلموا وتسعوا لتحقيق ما تحلمون به.

بعد أن اخترت بالعديد من الطلاب الذين جاءوا لفصولى الدراسية، أدركت أن العديد من الآباء لا يعلمون مدى قوة تأثير كلماتهم على الأبناء، فمع الوضع في الاعتبار المرحلة السنوية للطفل ومدى تقديره لذاته، تقع كلمة الأب أو الأم الموجهة للطفل من نفسه موقعًا عظيمًا، وأنا لست على بينة من أمرى إذا ما كنت أعطيت لوجان بالفعل تصريحًا بأن يكون رئيسا لأحدى الجمعيات الاجتماعية، فأنا لا أرغب في أن ينتهي به الحال في الجامعة وهو يفكر فيما كنت أتوقعه له بأن يلتحق بإحدى الجمعيات الاجتماعية أو يكون رئيسا لها، أو شيئاً من هذا القبيل، فهو حر في حياته يحياها كيفما شاء، كل ما أريده فقط هو أن أدفع أولادي نحو إيجاد طريقهم بكل حماسة وبمزيد من الروح الوثابة، أريدهم أن يشعروا وكأنني معهم دائمًا أساندهم أيما كان طريقهم.

## الفصل الستون

### أنا وجائى

إن أى أسرة يعانى أحد أفرادها من مرض السرطان تعلم أن القائمين على الرعاية دائمًا ما يتم تهميشهم وينصب التركيز جميًعاً على المرضى أنفسهم، حيث هم من تقدم لهم عبارات الإطراء ويلقون التعاطف من الجميع، فهو لاء القائمون على رعاية المرضى يؤدون عملاً مجهداً لخدمة مريضهم، وفي الوقت ذاته لا يمتلكون من الوقت ما يكفى للتعامل مع ما يشعرون به من ألم وما يصيبهم من حزن على أقاربهم.

وزوجتى واحدة من هولاء القائمين على رعاية مصاب بمرض السرطان، ليس هذا فقط بل لديها كذلك ثلاثة أطفال صغار توليهم بالرعاية، لذا عندما كنت أستعد لإلقاء محاضرتى الأخيرة، اتخذت قراراً مع نفسي؛ حيث قلت لو كنت أنا بطل هذه المحاضرة فأريد ألا أنسى جائى، أريد أن أجد طريقة أعبر من خلالها للجميع عن مدى حبى وتقديرى لها.

وكان الأمر كالتالى: عندما اقتربت المحاضرة من النهاية، حيث كنت أستعرض الدروس التى تعلمتها فى حياتى، أوضحت أهمية التركيز على الدور الذى يلعبه الآخرون فى حياة المرأة، لا أن يقصر المرأة دائرة اهتمامه على نفسه فقط، وجهت نظرى إلى جمهور الحاضرين وسألتهم: "هل هناك مثال حى لأشخاص اتسعت دائرة تركيزهم لأناس غيرهم؟ هلا أبرزوا لنا أنفسهم!".

ولأن اليوم قبل الماضى لإلقاء المحاضرة كان موعد عيد ميلاد جائى، رتبت لأن أحضر معى كعكة كبيرة خاصة بأعياد الميلاد بها شمعة واحدة ووضعتها خارج المسرح على طاولة ذات عجل تقف فى انتظار طلب إحضارها لى، ومع قيام صديقة جائى "كليه شلوتر" بتحريك الطاولة وقدومها بالكعكة، أوضحت لجمهور الحاضرين فى القاعة أننى لم أحتفظ بعيد ميلاد جائى على النحو اللائق، واعتقدت أنه سيكون أمراً لطيفاً لو استطعت أن أجعل 400 فرد - وهو تعداد جمهور الحاضرين اليوم - يوقعون لـ جائى، فاشاد الجميع بالفكرة وبدأوا بالفعل يوقعون لها.

"عيد ميلاد سعيد . عيد ميلاد سعيد...."

أدركت أن البعض لا يعرف اسمها فقلت سريعاً: "زوجتي تدعى جائى...".

"عيد سعيد، عزيزتى جائى..."

لقد كان مشهداً رائعاً، حتى من تمثل بهم الغرفة المجاورة ممن يشاهدون المحاضرة على شاشات العرض، شرعاً كذلك في التوقيع لها.

ومع ارتفاع أصوات الحاضرين بالغناء لـ جائى، سدت إليها بصرى أخيراً، وجدتها تجلس في الصف الأمامي تجفف دموعها وقد ارتسمت على وجهها ابتسامة تدل على دهشتها، فيما لها من امرأة لطيفةـ جمال وبشاشة ورضا ...

هناك العديد من الأشياء التي اتناولها بالمناقشة مع جائى عندما نأتى للحديث عن كيفية حياتها بعد رحيلى، إننى "المحظوظ" نعم غريب أن أطلق هذا الوصف على نفسى وأنا فى موقفى هذا، ولكننىأشعر بالفعل بأننى محظوظ نوعاً ما، حيث لم أتعرض لاصطدام بحافلة تودى بحياتى على الفور، فإصابتى بالسرطان منحتى من الوقت ما يكفى لعقد مثل هذه المحادثات مع جائى والتى ما كان لها أن تعقد لو كان مصيرى التعرض لأزمة قلبية أو الاصطدام بحافلة.

عن ماذا نتحدث إذن؟

في البداية، حاول أن نذكر معًا أن بعض أفضل النصائح على الإطلاق الخاصة بمنح الرعاية تستطيع أن تسمعها من المسؤولين عن رحلات الطيران، حيث يقولون: "ارتد قناع الأكسجين أولاً قبل مساعدتك للأخرين". تعتبر جائى من هذا النوع من مانحى الرعاية فدائماً ما تهمل العناية بنفسها، وعندما تخور قوى المرء البدنية وتتردى مشاعره العاطفية لا يستطيع أن يمد يده بالمساعدة للأخرين ولا حتى لأطفال صغار، لذا فأنا لا أرى أن اقتطاع وقت من يومك تنفرد فيه مع نفسك تحاول شحن طاقاتها من جديد لا يعد ضعفاً وما فيه من أناانية، وفي ضوء تجربتى كأب أجد أنه من الصعب أن تعيid شحن طاقاتك في ظل وجود أطفال صغار، وتعلم جائى جيداً أنه لابد لها من أن تولي نفسها بالاهتمام.

كما ذكرتها كذلك بأنها ستتركب أخطاء وعليها أن تتقبل هذه الأخطاء، وأخبرتها بأننى لو استطعت البقاء في هذه الحياة فسأركب أخطاء أيضاً، فارتکاب الأخطاء جزء من عملية الأبوة، ولا يجب أن تعزى ارتكاب جميع الأخطاء إلى حقيقة أنها تقوم وحدها بتربية الأطفال.

بعض الآباء يقعون في فخ محاولة تعويض أولادهم عن أحد الوالدين بإعطائهم بعض الأشياء المادية، أما جائى فتعلم أنه: ليس هناك في الدنيا ما يعوض فقدان أحد

والدين، بل إن حصول الأطفال على أشياء مادية قد يتلف من ترسيخ القيم عند الطفل.

من المحتمل أن جاي، مثلها مثل العديد من الأمهات، ستواجهه سنوات صعباً مع بلوغ الأطفال سن المراهقة، ففي ضوء هذه الفترة من حياتي التي عشتها مع طلابي، أرجو أن أكون قد أثبتت نجاحي طوال هذه المدة كأب لهم، صحيح أنني كنت أمтар بحزمي الشديد في التعليم، ولكنني كنت أفهم عقلية كل طالب، لذا فأنا آسف لأنني لن أكون موجوداً لمساعدة جاي في تلك الآونة.

ومع ذلك، فهناك أخبار سارة وهي أن أناساً غيري - من الأصدقاء والأسرة - سيهدون يد العون إلى جاي، ولا تنوى جاي رد أيديهم، مما يوجد من أطفال إلا وهم في حاجة إلى وجود مجموعة من الأشخاص يحظونهم بالحب، وعلى الأخص هؤلاء الأطفال الذين افتقدوا أحد الوالدين، وعندما أعود بذاكرتي للوراء وأفكر في أمر والدى، أجد أنهما أدركوا أنه ليس بإمكانهما أن يكونا هما فقط القوة الوحيدة المؤثرة في حياتي، ولهذا السبب قادني أبي للعب في دوري كرة القدم الأمريكية مع المدرب جراهام، وعلى جاي أن تبحث للأطفال عنأشخاص كالمدرب جراهام.

وبالنسبة للسؤال الذي يفرض نفسه هنا، فتلك هي إجابتي عليه:  
ان ما يهمنى فى المقام الأول هو سعادة جاي فى السنوات القادمة، لذا إن وجدت سبيل السعادة فى الزواج من بعدي فلا بأس عليها فى ذلك، وإن وجدت طريق السعادة فى أن تبقى أرملة دون زوج فلا بأس عليها أيضاً.

لقد بذلت أنا وجاي مجھوداً كبيراً خلال رحلة زواجنا، فلقد بلغ بنا حد التوصل مبلغاً استطعنا معه أن يلبى كل منا احتياجات الآخر وأن نshed أزر بعضنا البعض وأن نجد العديد من الأشياء التي اجتمعنا على حبها، لذا ، فإنه ليحزننى ألا نستكمم مشوارنا على هذا النحو لثلاثين أو أربعين عاماً مقبلة، فنحن لا نريد أن نبدل كل ما بذلناه من جهد حتى الآن، ولا نريد أن تذهب ثمانى سنوات - هي عمر زواجنا - سدى.

أعلم أنني إلى الآن أتعامل مع إصابتي بالمرض بصورة طيبة، وكذلك جاي أيضاً، حيث تقول جاي: "مامن احد سيصرخ سواى". وهى تعنى ذلك بالفعل، ولكن بمنتهى الأمانة أقول إن المشاركة سيكون لها تأثير عظيم في خفض حدة صرختها والتخفيف عنها فقد أثبتت قبل ذلك جدواها، فلقد مرت علينا أوقات عصبية، صرخنا فيها معًا في الفراش وخلدنا إلى النوم واستيقظنا منه وازدادت صرخاتنا، كان علينا أن نركز في بعض المواقف على ما لدينا من مهام، فنحن لا نستطيع أن نجزئ أنفسنا، كنا نأخذ

قسطًا من النوم، لأن أحدها يجب عليه أن يستيقظ مبكرًا ليعد طعام الإفطار للأطفال، وهو الأمر الذي كانت تفعله جائى غالباً.

احتفلت مؤخرًا بعيد ميلادى السابع والأربعين، واحتارت جائى في الإجابة عن هذا السؤال: "ماذا أستطيع ان أقدم لحبيب فى آخر عيد ميلاد له؟" واحتارت أن تأتى لى بساعة وتلفاز ذى شاشة كبيرة الحجم، وعلى الرغم من أننى لست من أنصار متابعة التلفاز - فهو أكثر الاختراكات البشرية مضيعة للوقت - إلا أننى رأيت أنه أنساب ما يقدم لى من هدايا، حيث سيعين على أن الزم فراشى فى قادم الأيام، وسيكون التلفاز هو حلقة الوصل الأخيرة بيني وبين العالم الخارجى.

تمر أيام تخبرنى فيها جائى بأشياء أقف معها عاجزاً عن إيجاد كلمات سوى القليل لكي أرد عليها بها، على سبيل المثال قالت لى: "لا تخيل إلا يجمعنا غطاء واحد فى الفراش، ولا أتصور اصطحابى للأطفال فى رحلة دون وجودك معنا، إنك يا راندى عقلنا المدبر، فمن يدبر لنا شأن حياتنا من بعدك؟".

ولا يقفنى هذا الأمر، فـ جائى أهل لهذه المهمة.

\* \* \*

حقاً راحت عن عقلى الكلمات وذهبت عن العبارات وعجز لسانى عن الحديث بعد أن أنشد الحاضرون لـ جائى قائلين: "عيد ميلاد سعيد"، حيث قامت جائى وتوجهت نحوى وأنا على المسرح فشعرت برجة طبيعية تملكتنى، وأعتقد أن جائى هي الأخرى شعرت بها، تعانقتا وتبادلنا القبلات، حيث منحتها قبلة على شفتيها ثم بعد ذلك قبلت خديها، واصل الحاضرون التصفيق الذى سمعناه بأذننا، وكأنهم يحاولون إفساح الطريق أمامنا.

وبينما يحتضن بعضنا الآخر، إذ بـ جائى تهمس فى أذنی:  
"رجاء لا تمت".

بدا وكأنه حوار فى مشهد من مشاهد أفلام هوليوود، ولكن كان هذا ما قالته بالفعل، فما كان منى إلا أن اشتد عناقى لها.



## الفصل الحادى والستون

### لا يوجد عمل دنى

انتابنى شعور بالقلق لعدة أيام، بأن التعب سينال منى وسأجد صعوبة فى الحديث قبل إنتهاء المحاضرة، لذا أعددت خطة للطوارئ، وضعت آخر ما عزمت على النطق به من عبارات فى محاضرتى على أربع قوائم على جهاز الكمبيوتر، بحيث لو حدث وأنهكنى التعب وأصبحت عاجزاً عن الحديث وأنا على خشبة المسرح، أقوم بالضغط على تلك القوائم فتضهر ما أردت الحديث به، وبعدها أقول لجمهور الحاضرين بكل بساطة: "شكراً على حضوركم اليوم".

تجاوز وقوفى على خشبة المسرح ساعة كاملة، وفي ضوء الآثار الجانبية للعلاج الكيمواى وطول فترة الوقوف على قدمى، وما انتابنى من انفعالات وعاطفة جياشة بدأت أشعر بنفاد قوتي.

فى الوقت ذاته شعرت بالراحة وبتحقيق هدفى، فها هو عقد حياتى وقد انفرطت آخر حباته، لقد بدأت أولاً باستعراض قائمة أحلام طفولتى منذ أن كنت في الثامنة من عمرى، والآن وبعد ثمانية وثلاثين عاماً أقول إن تلك الأحلام هى التى ساعدتني على أن أقول ما احتجت إلى قوله فى هذه المحاضرة.

يرى العديد من مرضى السرطان أن إصابتهم بهذا المرض تتبع لهم فرصة للنظر بعمق في قيمة الحياة وتقديرها، حتى أن البعض يقول إنهم مدينون بالفضل لمرضهم، أما أنا فلا أحمل لمرضى أي نوع من أنواع الجميل، على الرغم من أننى سعيد لمعرفتى بوفاتى مبكراً، حيث أتيحت لي الفرصة كى أؤهل أسرتى للعيش دونى في المستقبل، إلى جانب هذا امتلكت من الوقت ما يكفى للذهاب إلى جامعة كارنيجي ميلون وإلقاء محاضرتى الأخيرة، بعبارة أخرى لقد مكنتنى معرفتى بوفاتى مبكراً من أن "أعتزل الملاعب وأنا فى كامل لياقتى".

كما امتد تأثير قائمة أحلام طفولتى ليخدم العديد من الأغراض، فبدونها لم أكن لأقدم الشكر لكل هولاء الذين ساعدونى في حياتى، بالأحرى أود أن أقول إن هذه

القائمة الصغيرة من الأحلام مكنتى من أن ألقى سلام الوداع لكل أولئك الذين متلوا جزءاً من حياتي.

وهناك شيء آخر أود التنويه إليه، بما أننى خبير فى التكنولوجيا، أقول لكم بأننى لم أفهم تماماً معظم الفنانين والممثلين ممن عرفتهم على مدار سنوات تعليمى لهم، فقد كانوا يتحدثون أحياناً عن أشياء بداخلهم "يريدونها أن تنطلق من الداخل إلى الخارج"، أعتقد أن ذلك أشبه بإعطاء النفس القيادة (فى إشباع الشهوات). كان لابد أن أكون أكثر تعاطفاً، لقد علمتى هذه الساعة التى قضيتها على المسرح ألقى فيها المحاضرة شيئاً ما (على الأقل ما زلت أتعلم!) فأنما لدى أشياء بداخلى فى حاجة ماسة لأن تخرج كى تعبر عن نفسها، إننى لم أقدم على إلقاء المحاضرة بسبب رغبتي فى إلقائها، بل لأننى كنت مضطراً إليها.

لقد جعلت كلماتى الأخيرة فى المحاضرة تقipض بالعاطفة وإنما فعلت ذلك لأن نهاية حديثى فى المحاضرة كان لابد من أن يكون خلاصة لما شعرت به تجاه نهاية حياتي. وفي ظل ما شعرت به من ألم، استغرقت دقيقة أستعرض فيها بعض النقاط الرئيسية التى تناولتها فى المحاضرة، وبعدها قدمت ملخصاً للمحاضرة استعنـت فيه بالكمبيوتر؛ كانت نهاية مدهشة.

قلت لهم: "إذن حديثى معكم اليوم كان عن تحقيق أحلام الطفولة، ولكن هل يستطيع أى منكم أن يدرك "خداع الرأس" أى الهدف الضمنى من وراء إلقائهما؟".  
توقفت قليلاً وساد الصمت المكان.

ثم قلت: "إن تلك المحاضرة لم تكن عن كيفية تحقيق الأحلام، بل عن كيفية إدراكك لمعنى حياتك، فلو استطعت أن تمضى فى حياتك على الدرب الصحيح، ستتجدد الموازنة فى تصرفاتك وستستطيع أن تحلم وتحقق أحلامك".

ثم نقرت بعد ذلك على القائمة التالية، فظهر سؤال ملأ الشاشة بأكملها وهو: "هل أدركتم الهدف الضمنى الثانى من وراء هذه المحاضرة؟".

التقطت نفسي، ثم ألقيت عليهم هذا السؤال بشيء من السرعة وكررته على مسامعهم مرة أخرى.

"هل أدركتم الهدف الضمنى الثانى من وراء إلقاء المحاضرة".

وبعدها أخبرتهم بأن الهدف الثانى من وراء هذه المحاضرة لم يكن مخاطبة جموع الحاضرين الموجودين فى القاعة الآن بل "المخاطبة أولادى".

ثم نقرت على آخر قائمة فانسدلت لظهور صورتى وأنا أقف بجوار أرجوحتنا تعلو وجهى الابتسامة حاملاً لوجان على ذراعى اليمنى وكالوى الجميلة على ذراعى

اليسرى بينما يجلس ديلان بكل سعادة على كتفى.

## شكر وتقدير

كل الشكر والتقدير لـ بوب ميلر وديفيد بلاك، وجراي موريس، وأود أن أتوجه  
بشكراً خاصاً لمحرر هذا الكتاب، ويل باليت، على عظيم عطفه ونراهته، كما أتوجه  
بالشكراً الخالص لبوب زيسلوا على موهبتة واحترافيتها الرائعة في الكتابة.

\* \* \*

إن هذه الصفحة لن تسع جموع من أود أن أتوجه إليهم بالشكراً لهم، لذا رجاء  
زوروا موقعى على الإنترنت [www.thelastlecture.com](http://www.thelastlecture.com) لرؤيا جميع من  
توجهت لهم بالشكراً والثناء، كما يمكنكم رؤياً محاضرتى الأخيرة كذلك من خلال  
هذا الموقع.

\* \* \*

سأقضى نحبى جراء إصابتى بسرطان البنكرياس، وهذا اسماً منظمتين  
مخصصتين فى مكافحة هذا المرض، عملت معهم:

The Pancreatic Cancer Action Network

[www.pancan.org](http://www.pancan.org)

The Lustrating

[www.lustgarten.org](http://www.lustgarten.org)



كتبة جرير  
JARIR BOOKSTORE  
...not just a bookstore



HYPERION